

- 2 CURACAO
Lipscomb boort nieuwe markt aan
- 3 CURACAO
Totaalplan wachtgeld bijna klaar
- 7 ARUBA
Minister: Aruba heeft geen liquiditeitsprobleem
- 11 SPORT
Regen na zonnenschijn voor Ajax
- 13 FINANCIËEL
Philips opnieuw lager



losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Af11,-

AMIGOE



MAANDAG 31 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 175

Over politieke toekomst Grozny nog geen overeenkomst Militair akkoord Tsjetsjenië

MOSKOU/GROZNY - De Tsjetsjeense president Doedajev heeft volgens Moskou ingestemd met het zondag gesloten akkoord over beëindiging van de oorlog in het Kaukasische gebied. De Russische onderhandelaar Arkadi Volski toonde maandag een document waarin Doedajev instemt met de overeenkomst. De overeenkomst lijkt een wankelende basis te hebben omdat het overleg over de politieke toekomst van Tsjetsjenië nog steeds vastzit.

De Russische tv meldde zondag dat Doedajev het akkoord van de hand wees. "Doedajev zei dat de Russische onderhandelaars de Tsjetsjeense delegatie heeft misleid en bedreigd om haar het militaire akkoord te laten ondertekenen", meidde de zender onder aanhaling van een interview van Radio Liberty met de Tsjetsjeense leider. Doedajev zou zes dagen geen contact meer hebben gehad met de Tsjetsjeense delegatie, wat zou aan geven dat hij niet op de

hoogte was van de inhoud van het akkoord.

De overeenkomst, die na zes weken onderhandelen tot stand kwam, voorziet in de beëindiging van de vijandelijkheden, een geleidelijke terugtrekking van Russische troepen uit Tsjetsjenië en het geleidelijk inleveren van de wapens door Tsjetsjeense rebellen. Rusland zal 1325 Tsjetsjeense krijgsgevangenen vrijlaten.

CONCESSIES

"Wij hebben nu wettelijk een einde gemaakt aan de oorlog in Tsjetsjenië", aldus de Tsjetsjeense toponderhandelaar Oesman Imajev. De Russische minister van Binnenlandse Zaken, Anatoli Koelikov, liet doorschemeren dat aan beide zijden concessies zijn gedaan. "Dit akkoord zal noch in Grozny, noch in de bergen of zelfs in Moskou met blijdschap worden begroet." Ook moet worden afgewacht of het akkoord aanvaardbaar is voor rebellen die de bergen zijn ingetrokken en voor de Tsjetsjeense commandant Basajev, die in juni in de Russische stad Boedjonnovsk

honderden mensen in gijzeling nam. Koelikov zei dat beide partijen zijn overeengekomen dat de Tsjetsjenen zullen helpen 'bij het aanhouden van de terroristen die waren betrokken bij de tragedie in Boedjonnovsk'.

Over de meest heikele kwestie, de toekomstige status van Tsjetsjenië, is niets afgesproken. De Tsjetsjenen houden vast aan de eenzijdig in oktober 1991 uitgeroepen onafhankelijkheid, maar daar wil Moskou niets van weten. Besprekingen hierover zijn voorlopig opgeschort, wel komt donderdag een werkgroep bijeen om over de politieke kwestie te praten.

VOORUITGANG

De overeenkomst is de eerste concrete vooruitgang in het vredesoverleg om een eind te maken aan het conflict in de noordelijke Kaukasus. De strijd ontstond nadat Russische troepen eind vorig jaar Tsjetsjenië waren binnengevallen. Koelikov, maakte bekend dat sindsdien achttienhonderd Russische soldaten zijn gesneuveld. 250 zijn vermist en

ongeveer 6500 gewond zijn geraakt.

Slechts enkele uren na ondertekening van het akkoord hebben in de nacht van zondag op maandag twintig vuurgevechten tussen Russische troepen en Tsjetsjeense strijders plaatsgevonden, zo meldde het Russische opperbevel maandag. De meeste Tsjetsjeense acties waren in het district Staropromislovi, zes kilometer van de hoofdstad Grozny.

OPGESCHORT

De Russische en Tsjetsjeense onderhandelaars in Grozny deelden op een gezamenlijke persconferentie mee dat de onderhandelingen over de toekomstige status van Tsjetsjenië voor onbepaalde tijd zijn opgeschort. Wel komen de partijen donderdag op het niveau van werkgroepen bijeen om de politieke onderwerpen verder te bespreken.

De uitvoering van het militaire akkoord wordt gezien als belangrijke voorwaarde voor het houden van vrije verkiezingen in Tsjetsjenië. Die verkiezingen moeten in november worden gehouden.

Groep verhoogt kapitaal voor toekomstige uitbreiding Fondation Sandoz grootste aandeelhouder van CITCO

WILLEMSTAD — De Citco Group heeft vandaag via een persbericht bekend gemaakt dat de 'Fondation de Famille Sandoz' een belangrijke kapitaalinvestering heeft gedaan in Citco's internationale activiteiten. Hierdoor is de 'Fondation de Famille Sandoz' meerderheidsaandeelhouder geworden van de Citco Group. De 'Smeets Family Trust' behoudt een omvangrijke minderheidspositie. A.A.G. Smeets blijft honorary chairman van de Citco Group.

Chris Smeets (C.E.O.) en het huidige management team zullen de Groep's trust en internationale financiële dienstverleningsactiviteiten blijven leiden.

De 'Fondation de Famille Sandoz' is een in 1964 opgerichte stichting die de grootste aandeelhouder is van de Zwitserse farmaceutische multinational Sandoz A.G. (totaal marktwaarde van US\$26 miljard). Naast investeringen in diverse financiële dienstverlenende bedrijven en in vastgoed, bezit deze Stichting tevens aandelen van andere bekende Zwitserse blue chip-ondernemingen.

De nieuwe eigendomsstructuur stelt Citco beter in staat haar lange termijn groei strategie uit te voeren, welke een uitbreiding van de bestaande activiteiten, het ontwikkelen van nieuwe financiële dienstverlening en het betreden van nieuwe geografische markten behelst.

Beide aandeelhouders zullen zorg dragen voor extra kapitaal om de expansiestrategie te bespoedigen.

Citco's unieke positie in de gespecialiseerde financiële dienstverlening en het vertrouwen in het huidige management van Citco zijn belangrijke redenen voor de 'Fondation de Famille Sandoz' om in Citco te investeren.

Met de samenwerking tussen deze twee families verschaft Citco zich een uitstekende uitgangspositie voor verdere succesvolle groei tot ver in de volgende eeuw, aldus het persbericht.

Op Curaçao waar de grootste kantoren van Citco zijn gevestigd zullen als gevolg van de participatie van de 'Fondation de Famille Sandoz' de nodige investeringen worden gedaan in de bestaande infrastructuur van Curaçao International Trust Company N.V. om de expansie van de activiteiten te kunnen verwerken.

Het Santa Barbara project en de lokale bank activiteiten van First National Bank of Aruba en Citco Bank Antilles N.V. blijven volledig in handen van de 'Smeets Family Trust' (SFT).

De huidige directie en de bekende dienstverlening blijven ongewijzigd.

Wel is besloten de naam van Citco Bank Antilles N.V. te veranderen in SFT Bank N.V. om de reeds meer dan 50 jaar bestaande verbondenheid tussen de familie Smeets en Curaçao expliciet voor de toekomst te benadrukken.

De volgende personen maken thans deel uit van de Citco Board of Directors als non-executives: - Pierre Landolt, Voorzitter van de Fondation de Famille Sandoz - Olivier Verrey, Secretaris van de Fondation de Famille Sandoz;

- Dr. Victor Bischoff, Vice Voorzitter van BB Biotech; - Paul Butler, Jr., Partner bij Shearman & Sterling, al geruime tijd adviseur van Citco en Familie Smeets; Naast Chris G. Smeets als C.E.O. wordt de board verder gevormd door de executives:

- Dick de Rooij;
- Robert Voges;
- Hans de Langen.

Leider Cali-kartel wil straf onder 28 jaar:

Overgave Rodriguez in zicht

BOGOTA - De meest gezochte drugsbaron van Colombia, Miguel Rodriguez Orejuela, wil zich aan de politie overgeven, mits hij de verzekering krijgt dat hem een gevangenisstraf van niet langer dan 28 jaar zal worden opgelegd.

De radiozender Caracol meldde dat zondagavond op gezag van de advocaten van de 51-jarige leider van het drugskartel van Cali, die een juridische opleiding heeft

genoten. Migueal Rodriguez

Orejuela geldt sinds de arrestatie van zijn broer Gilberto op 9 juni als de leider van het cocaïne-kartel van Cali, volgens de Verenigde Staten 's werelds belangrijkste bende van handelaren in verdovende middelen. De advocaten hebben het radiostation ook gezegd dat Rodriguez Orejuela niet ernstig ziek is, zoals sommige media hebben gemeld, maar in goede gezondheid verkeert.

Sinds Gilberto Rodriguez Orejuela werd aangehouden, konden de Colombiaanse auto-

riteiten nog vier andere leiders van het kartel aanhouden. Behalve Miguel Rodriguez Orejuela is van de leiding alleen nog Helmer Herrera op vrije voeten.

Zondag kwam de politie bij een inval in een luxe appartement in Cali een telefonisch spionagenet op het spoor waarmee de drugsleiders het doen en laten van talrijke hooggeplaatste politici, zoals minister Fernando Botero en politiefhef Rosso Serrano, in de gaten hielden.

Drie doden, twaalf gewonden en veel schade Zware beving in Chili

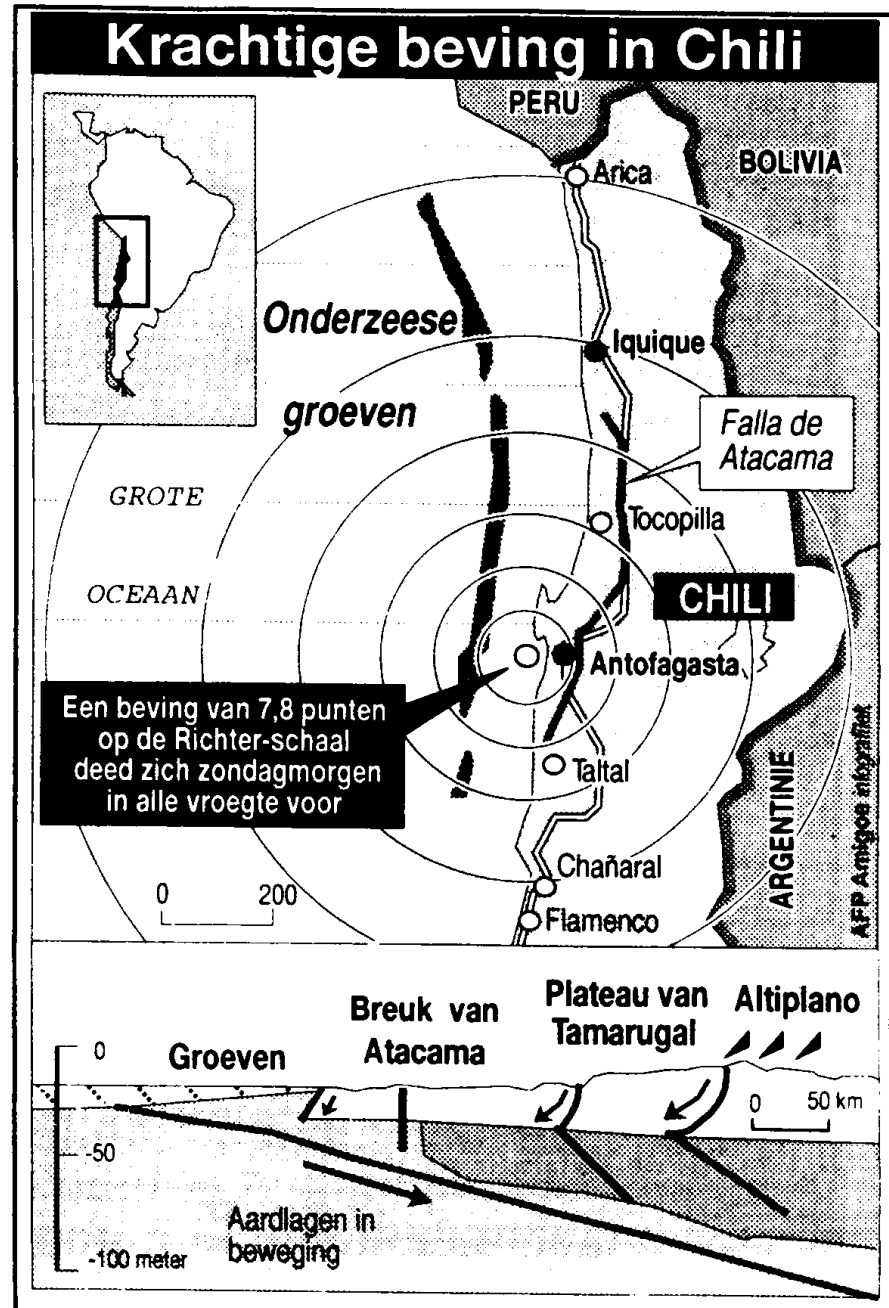
ANTOFAGASTA - Drie mensen zijn omgekomen en twaalf zijn gewond geraakt bij een zware aardbeving zondag in het noorden van Chili. Japanse, Amerikaanse en Chileense seismologen meldden dat de beving een kracht had van 7,8 op de schaal van Richter en werd gevolgd door talrijke naschokken.

Het epicentrum van de beving lag in de Stille Oceaan slechts veertig kilometer ten noordoosten van de havenstad Antofagasta. De schokken waren tot in Buenos Aires, zestienhonderd kilometer zuidelijker, te voelen. Antofagasta, met 230.000 inwoners, ligt ruim duizend kilometer ten noorden van de hoofdstad Santiago. De telefoonverbindingen en elektriciteit vielen uit, maar werden in de morgen geleidelijk weer gerepareerd. Duizenden inwoners vluchtten aanvankelijk in paniek de bergen in uit angst voor mogelijke vloedgolven.

Behalve Antofagasta werd de hele noordkust van Chili

getroffen, van Serena (op vierhonderd kilometer ten noorden van Santiago) tot de havenstad Arica aan de grens met Peru. De Chileense president Eduardo Frei stuurde minister van Binnenlandse Zaken Carlos Figueroa naar

het gebied om de hulpverlening te coördineren. De laatste grote aardbeving in Chili vond in 1985 plaats in het centrale kustgebied en rond Santiago. Toen werden meer dan honderd mensen gedood.



Onder druk Kroaten die hoge eisen stellen aan Krajina Serviërs verlaten Bihac-enclave

ZAGREB/SARAJEVO - De strijdkrachten van de Serviërs uit de Kroatische enclave Krajina zullen zich terugtrekken uit de Bosnische enclave Bihac. Daar begonnen ze een week geleden een offensief tegen de moslims, samen met de afvallige moslim-leider Fikret Abdic en de Bosnische Serviërs.

De speciale VN-afgezant voor ex-Joegoslavië, Yasushi Akashi, meldde dit zondag na een gesprek met de leiders van de Krajina-Serviërs in Knin. Behalve de toezegging om de troepen terug te trekken, zou Knin ook erin hebben toegestemd dat de VN waarnemers stationeren aan de grens tussen Kroatië en Bosnië. De gemelde terugtrekking van de Krajina-Serviërs komt na hevige Kroatische druk. Het Kroatische leger mengde zich eind vorige week aan de kant van de Bosnische regerings-troepen in de strijd in Bihac. Vrijdag veroverden zij

daarbij de plaatsen Grahovo en Glamoc aan een belangrijke route tussen Knin en het gebied van de Bosnische Serviërs.

Maar bovendien werden de Krajina-Serviërs dit week-einde ook geconfronteerd met een dreiging van de Kroaten tegen Krajina zelf. De Kroatische president Franjo Tudjman zei zaterdag in een gesprek met Akashi dat hij bereid was onderhandelingen met de Serviërs van Krajina te heropenen. Maar in feite kwam zijn aanbod neer op een soort ultimatum: Of praten, of oorlog.

Zo zei hij in het gesprek met Akashi direct resultaten te willen zien van de besprekingen met de Serviërs. Zij zouden binnen 24 uur de olieleiding tussen de Adriatische Zee en Zagreb, die gedeeltelijk over de Krajina loopt, moeten heropenen, evenals de spoor- en wegverbindingen tussen Zagreb, Knin en Split. In ruil zou hij de Kroatische Serviërs wettelijke bescherming als minderheid willen

geven. Maar als de Krajina-Serviërs niet bereid zouden zijn tot een serieus gesprek, zo dreigde hij, dan zou 'Kroatië gedwongen zijn zelf de bezette gebieden (Krajina) weer te integreren en de hulp aan Bosnië om Bihac te bevrijden uit te breiden'.

En om zijn opmerkingen kracht bij te zetten had Kroatië troepen samengetrokken bij de westgrens van Krajina. VN-kringen spraken van tien brigades, oftewel dertigduizend man troepen, met tanks en andere zware wapens. Volgens de waarnemers vormden zij een rechtstreekse bedreiging voor de hoofdstad van de enclave, Knin.

Het Kroatische ingrijpen in Bihac en de dreigementen van Tudjman hadden eerder het afgelopen weekende al hun weerslag op de strijd. VN-kringen meldten dat er in Bihac nog wel werd gevochten, maar veel minder hevig. De opmars van Krajina-Serviërs en opstandige moslims leek tot staan gek-

omen na de verovering van Grahovo en Glamoc, terwijl het Kroatische leger zich vooral leek bezig te houden met de consolidatie van zijn posities. Zondag werd bovendien gemeld dat een duizendtal Kroatisch-Servische troepen de moslim-enclave al hadden verlaten verlieten en terugkeerden naar Krajina, kennelijk om daar de Kroatische dreiging tegen Knin het hoofd te helpen bieden.

■

Vandaag ontvangen alle Amigoe lezers op Curaçao een exemplaar van de kiezerslijst voor het Kleinbedrijf en Grootbedrijf van de Kamer van Koophandel.

Brommen in de lucht



■ WILLEMSTAD — In het Johnny Vrutaalstadion vond afgelopen weekend het spektakel plaats van supercrossers en quadsstunters. Het

oorverdovende schouwspel dat door Stuntman Organization was georganiseerd werd zeer druk bezocht. Op

de foto één van de uit Louisiana overgehaalde motorrijders tijdens een meters-hoge lichtsprong.

SSC-beurs geeft geen recht op jaarkaart trein/bus Studenten in Nederland overrompeld door nieuw Curaçaos beursensysteem

= van onze correspondenten =

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — Paniek in de tent. De 168 aankomende eerstejaars studenten uit Curaçao weten daags na aankomst in Nederland niet meer waar ze aan toe zijn. Moeten ze nu een beurs via de SSC aanvragen of is het toch praktischer om rechtstreeks zaken te doen met Nederland. Verwarring alom. Met een beurs van Curaçao krijgt een student weliswaar elke maand evenveel geld op zijn rekening als zijn collega's van de andere Antilliaanse eilanden; hij mist de felbegeerde OV-jaarkaart. Daarmee kun je — naar keus door de week of in het week-einde — gratis door heel Nederland reizen. Dat die kaart niet in de SSC-beurs is inbegrepen, hoorden de studenten een paar dagen voor vertrek naar Nederland, maar de gevolgen daarvan beginnen nu pas door te dringen. Als pleister op de gapende wonde biedt de heer Sloop (SSC) een trajectkaart aan, waarmee elke student in elk geval vanaf zijn toekomstig woonadres naar

school of universiteit kan reizen, maar echt geregeld is dat nog niet. Waarop Neil Simmons, een ouderejaars van de opvangcommissie Enschede, zich in de strijd gooit. Weet meneer Schoop van de SSC wel dat openbaar vervoer heel duur is in Nederland? En wanneer komt die kaart dan? Oh, dat is nog onbekend? Nou dan weet Neil het wel, zegt hij veel betekend.

We tekenen niet hoor, zeggen twee vrouwelijke studentes. Ze voelen zich overrompeld door de ontwikkelingen. Na het officiële welkom in Nederland door de directeur van de stichting Studietoelagen (SSNA), Frank Everts, en waarnemend Gevolmachtigde minister Gaston Bell, werden de studenten zondagmiddag verrast door een verzoek van de SSC, of alle studenten die prijs stellen op een Curaçaose studiebeurs, maar even willen tekenen dat ze hun aanvraag voor een Nederlandse beurs intrekken. Daarmee doen ze meteen afstand van de OV-kaart. Studenten vragen wat

de gevolgen zijn van niet tekenen, klagen dat ze zich onder druk gezet voelen en weten zich — nog maar net in een vreemd land aangekomen — duidelijk geen raad.

Een ander groepje studenten maakt zich nergens zorgen om. Zij wijzen erop dat een Curaçaose beurs voor een groot deel wordt kwijtgescholden als je na je studie op Curaçao komt werken. En dat klinkt heel wat aantrekkelijker dan de Nederlandse beurs. Als je niet hard genoeg studeert, dat wil zeggen niet de helft van je 42 studiepunten in een jaar behaalt, wordt die gratis basisbeurs in een lening omgezet. Nou, dan maar geen jaar-kaart, redeneren de kersverse studenten. Ze halen hun schouders op als ze horen dat er aan de Curaçaose beurs ook dergelijke voorwaarden worden gesteld. Wie niet binnen twee jaar zijn propaedeutische heeft gehaald, wordt overgeheveld naar de Nederlandse studiebeurs. En moet dus weer de helft van de studiepunten halen. Kortom: het is lood om oud ijzer, maar dan wel zonder jaarkaart.

Vermeulen: Maatregel VS-babbelbox nauwelijks van invloed Lipscomb gaat nieuwe markten aanboren

WILLEMSTAD — De berichten dat de FCC, de Federal Commission of Communication in Washington de sekslijnen via Antillephone gaat stopzetten is nauwelijks van invloed op het lokale bedrijf, aldus Antillephone-directeur Vermeulen. Hij vindt dat dingen rondom de babbellijnen meteen worden opgepakt en uit hun verband gerukt. Een brief aan de minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance is daarbij uitgeteeld en hopla daar springt iedereen op af. "Het gaat niet goed met Lipscomb", zegt men dan. Om te beginnen is de accounting rate van de FCC, dermate laag (in het gunstigste geval 12 honderd dollar per dag) dat Antillephone geen financiële risico's loopt.

Bovendien heeft de FCC de maatregel genomen om de eigen markt te beschermen. Het is een beslissing van de federale overheid. "Daar hebben wij op de Antillen niets mee van doen."

Vermeulen zegt dat hij elke keer weer verbijsterd staat over de eenzijdige manier waarop gegevens over deze internationale lijnen in de publiciteit komen, vooral vanwege de onvolledigheid.

Lokale supporting heeft Antillephone nooit gekregen. Rond een bedrijf dat jarenlang voor miljoenen aan deviezen voor de Antillen heeft gezorgd bleef het in die gouden jaren opmerkelijk stil, vindt Vermeulen. Volgens hem maakte niemand bekend hoe groot de winst voor de Landsradio (overheid) — die de technische infrastructuur in handen heeft — was. Geen haan die ernaar kraaide. De winsten bedroegen over 1993 meer dan

zestig miljoen voor de centrale overheid. Nu het er op begint te lijken dat de inkomsten van de overheid minder worden vanwege uiteenlopende redenen is men er als de kippen bij om te verkondigen dat de business niet goed loopt. Vermeulen blijft ondanks de 'kleine tegenslagen' in de dynamiek van de lijn geloven.

Net terug uit Las Vegas heeft hij kunnen zien dat er ruimte is voor diversiteit van de markt. En daar gaat hij op inspelen. Antillephone werkt nu al aan nieuwe soorten van dienstverlening via de internationale telefoonlijnen en een eventueel andere manier van betalen.

MARKT

Met Polen liggen de problemen ernstiger. Alle lijnen naar de Antillen zijn vanaf april geblokkeerd. Antillephone heeft een paar rechtszaken lopen om uitsluitel te

kiigen over de eenzijdige beslissing van de Poolse telecommunicatie. Er zou sprake zijn van onregelmatigheden (omkoperij).

Het probleem in Polen is niet de accounting rate zoals dat wel het geval was in Duitsland, nadat daar fraude werd geconstateerd en waardoor de inkomsten voor de Antillen terugliepen. De directeur van de Landsradio Dienst bracht vorige week in verband met de problemen op de lijnen met Polen een bezoek aan dit land. Een oplossing is er nog niet.

Andere landen die op dit moment nog gebruik maken van de faciliteiten van Antillephone zijn Spanje en Italië. Voor zo ver bekend zijn er vanuit die landen geen problemen, al sijpelt het nieuws naar buiten dat deze twee ook op andere voorwaarden willen gaan werken.

De beperking van de lijnen door FCC heeft overigens te maken bescherming van de jeugd, zo wordt duidelijk. De Amerikaanse overheid vindt dat de sekslijnen geen rekening houden met leeftijd met het gevolg dat zeer jeugdigen hiervan gebruik maken. Bovendien schijnt dit niet de enige reden te zijn. Deze babbellijnen zijn een zo grote rage in de VS geworden dat velen die niet kunnen betalen, toch met zo'n lijn bellen, waardoor het

bedrijf dat de verbinding tot stand brengt, haar geld niet binnen krijgt.

Adviseur in de telecommunicatie George Lichtveld wil aan deze krant wel zijn (persoonlijke) reactie geven; beroepshalve kan hij echter geen inhoudelijke gegevens over de laatste ontwikkelingen met de FCC verspreiden. Volgens Lichtveld wordt deze internationale service door veel landen ter wereld aan banden gelegd. Deze tendens is groeiende. Als één van de redenen kan worden gezien de concurrentie met Internet. De markt wordt de laatste jaren overspoeld met deze erotische dienstverlening van Internet en 'daar heeft Amerika blijkbaar moeite mee'.

De lijnen worden afwisselend babbell- en sekslijnen genoemd. Ook daar is een reden voor. In principe staat nergens gedefinieerd dat een cliënt over erotische dingen moet praten, de service staat open voor gesprekken van allerlei aard. Feit is echter wel dat de meeste gesprekken over de 'rose dingen des leven' gaat. De clou voor degenen die namens Antillephone de telefoon bedienen is, om de klant zo lang mogelijk letterlijk aan het lijntje te houden. Daardoor gaan de inkomsten omhoog.

"Brievenactie loopt goed" KvK blijft optimistisch over kans openhouden consulaat VS

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel heeft zo'n 30 kopieën binnengekregen van personen die Amerikaanse senatoren hebben aangeschreven met het pleidooi het Amerikaanse consulaat op Curaçao open te houden. Dat lijkt niet zo veel, maar de meeste mensen sturen geen afschrift naar de KvK, zo bleek al tijdens de actie van twee jaar geleden. Toen ontving de Kamer maar 20 kopieën, terwijl enkele honderden mensen naar Washington schreven.

KvK-voorzitter Paul Comenencia waarschuwt dat het aantal afschriften dat bij de Kamer binnenkomt, dus niet zo veel zegt. "Toch heb ik de indruk, dat er deze keer meer mensen hebben gereageerd dan twee jaar geleden, ook al was de termijn waarop we toen actie voerden veel langer."

De Kamer zelf heeft 87 brieven gestuurd; 36 naar senatoren en de rest naar leden van het Huis van Afgevaardigden. Afgelopen vrijdag vertrok minister Henriquez naar Washington. Hij was tot voor kort Gevolmachtigde minister in Washington

en was twee jaar geleden ook nauw betrokken met de Antilliaanse actie het consulaat open te houden. Zaterdag werd hij gevolgd door de rest van de pleitdelegatie: statenvoorzitter Lucille George-Wout, statenlid Boy Rozendal, de griffier en KvK-voorzitter Richard Hart. Zij blijven tot woensdag en zullen diverse Amerikaanse volksvertegenwoordigers persoonlijk benaderen. Het is zo'n beetje de laatste kans, want komende vrijdag gaat de Amerikanen met recess.

Twee jaar geleden werden door de Amerikanen dezelfde argumenten aange-

voerd om het consulaat te sluiten als nu: kostenreductie. Ook toen zei de Amerikaanse regering zich bewust te zijn van de 200 jaar oude banden en het economische verkeer tussen de Antillen en de VS. De brieven uit de diverse Antilliaanse eilanden en Aruba maakten toen wel indruk: van de beschikbare vergaderdij over de sluiting van diverse consulaten werd toen 80 procent aan het consulaat op Curaçao besteed. Comenencia is om die reden dan ook optimistisch dat het Antilliaanse protest ook deze keer gehoor zal vinden.

Nieuwkomer schiet onder duiven van taxi-vakbond

WILLEMSTAD — De bond voor taxichauffeurs Sinusta, heeft bij de vakbondscentrale CGTC aan de bel getrokken om haar beklag te doen over nieuwkomer S.T.U. (Sindikato Transporte Uni) die op een ongeoorloofde manier Sinusta-leden aan het werven is.

Het bestuur roept haar leden op om niet te reageren op een pamflet waarin ze worden uitgenodigd zich bij de S.T.U. aan te sluiten.

Volgens de taxibond is ze niet van plan aan het democratische recht voor vrije keuze van verenigingen te tornen. Maar ze wijst er wel op dat de historie heeft geleerd dat meerdere bonden voor ongeveer tweehonderd leden slechts versnipperend werken. Deze versnippering heeft ertoe geleid

dat vakbonden in het transport in het verleden niet veel hebben bereikt.

Het bestuur is van mening dat Sinusta de afgelopen jaren kan bogen op belangrijke resultaten, omdat ze een vuist heeft gemaakt, onder het motto van 'eenheid maakt macht'. De leden worden er voor gewaarschuwd zich geen zand in de ogen te laten strooien door ontevreden buschauffeurs.

Het steekt de Sinusta vooral dat de S.T.U. de vakbond nooit op de hoogte van haar oprichting heeft gesteld.

Steun de AIDSSSTICHTING Nederlands-Antilliaanse V.S.N.A.	
ABN Amro Bank 2642751	Citico Bank Antilles 11207140
Banco di Caribe 81659214	Meduro & Curjel's Bank 12310507

Verstekeling nog vermist, twee anderen teruggestuurd

WILLEMSTAD — Van de sinds vrijdagavond vermiste man die van het vrachtschip Euplecta sprong om Curaçao zwemmend te bereiken, ontbreekt nog steeds ieder spoor. De F-27 van de luchtmacht, een Orion van de marine, een helicopter en het reddingsschip van de Citro zochten zaterdag de hele dag naar de man uit Santo Domingo.

Samen met twee andere verstekelingen probeerde de man vanaf vrijdagmiddag 1 uur zwemmend de kust van Curaçao te bereiken. Het vrachtschip bevond zich 11 mijl uit de kust ten zuiden van de Annabaai. Om 7 uur 's avonds besloten de twee anderen terug te zwemmen naar het schip wat ze om tien uur weer bereikten.

De twee die bij aankomst van het schip in de haven weer overboord sprongen, werden opgepakt door de politie en in verzekerde bewaring gesteld. Met de eerst komende vlucht naar de Dominicaanse republiek worden de beide vluchtelingen teruggevoerd naar waar ze vandaan komen, zo vertelde woordvoerder Mando Dave-

laar van de politie.

Sinds 7 uur vrijdagavond is niets meer van de derde verstekeling vernomen. Volgens kapitein Kuperus van het Rescue Coordination Center is het niet onmogelijk dat de man de wal heeft bereikt, maar die kans is gering. De man verkeerde in een slechte conditie, had vier dagen niets gegeten en had een voet ernstig verbrand.

Ondanks de buitengewoon goede weersomstandigheden zaterdag - goed zicht, kalme zee - werd niets gevonden. "Het zoekgebied is echter erg groot", verklaart Kuperus "en als dat helemaal is afgezoekt zonder succes houdt het op." Overigens wordt door de politie aan de verklaring van de twee Dominicanen getwijfeld dat er een derde zou zijn.

WE'VE GOT YOUR
SUMMER GEAR READY

Heineken

COOLING BAG CHAIR

NAFL.25,-

BEACH TOWEL

NAFL.20,-

Heineken

SUN VISOR

NAFL.3,-

SPORTS WALLET

NAFL.6,-

FLOATABLE KEYCHAIN

NAFL.4.50,-

DOMINO

NAFL.15,-

All these Heineken summer products are available at:
Mensing & CO, Zeelandia.

14KT / 18KT

De goudprijs op de markt is aan het dalen, en natuurlijk ook bij

Creative Gold Market

	Prijs detailhandel	Prijs groothandel
Goud 14 kt	\$ 14,05 per gram	\$ 10,54 per gram
Goud 18 kt	\$ 17,40 per gram	\$ 13,05 per gram
Citizen horloges	\$ 49,00	\$ 38,00

Wij kopen ook oud goud
14 kt \$ 4,80 per gram
18 kt \$ 6,40 per gram

Kom bij ons te Saliña Galleries, waar wij een grote en mooie sortering gouden sieraden hebben.
Wij repareren ook sieraden.
Vraag naar on "Lay-awayplan" Tel. 652477 / 78

HOTEL EXPRESS
INTERNATIONAL

The # 1 Travel Discount Card
wordt nú lid van

Hotel Express International
en profiteer van:
*50% korting bij meer dan 3.500 hotels, ook op de Nederlandse Antillen, Aruba, Miami, Costa Rica en Venezuela
*10 à 25% korting op autohuur

With Hotel Express You Travel For Less!
Voor meer informatie:
Assist Travel Discount Services,
Roodeweg 100,
tel: 627600, fax: 625777.

Wens verzekeraars: Autopremies 16 procent omhoog in '96

WILLEMSTAD — De autoverzekeraars willen de premies met 16 procent verhogen. Zo maakte Boy Beaujon, voorzitter van de Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Verzekeraars (NAVV) bekend. In 1993 werden de premies al met 10 procent en in 1994 met 6 procent verhoogd.

De NAVV had in 1993 ('in een met cijfers onderbouwd verzoek') om verhoging met 32 procent gevraagd. Daarvan kregen zij in de afgelopen jaren de helft, maar nu zou ook de resterende premieverhoging van 16 procent moeten worden doorgevoerd.

Zoals eerder bericht voelt gedeputeerde Eidsen hier voor niet veel. Volgens hem hebben de autoverzekeraars de afgelopen jaren voor enkele miljoenen voordelen behaald doordat de kosten van behandeling bij ongevallen door de overheid werden betaald.



■ WILLEMSTAD — Op de markt was van alles te koop. Deze drie vrouwen werden tijdens een rustig moment op de plaat gezet.

Drukke pasar malam

Advocaat Sulvaran: 'Niet door mijn cliënt' Rechter Bakhuis bedreigd in verband met uitleveringszaak

WILLEMSTAD — Rechter mr Carla Bakhuis-Vinck is eind vorige week bedreigd door een Spaanssprekende man in verband met de uitleveringszaak Luis Ascano Blanco. Persrechter mr Frank Stüger bevestigt dat er twee bommeldingen zijn gedaan (een voor haar woonhuis en een voor het stadhuis) en dat de bedreiging verband hield met de zaak Blanco. Ook bevestigt hij dat Bakhuis-Vinck niet meer op het eiland is. Hij spreekt echter tegen dat het gezin Bakhuis zaterdagochtend met een militair vliegtuig van het eiland zou zijn vertrokken.

"Zij had al haar vakantie gepland en is met een gewoon toestel op reis gegaan", aldus Stüger. Blanco's advocaat Peppie Sulvaran verklaart dat de bedreiging in ieder geval niet van zijn cliënt afkomstig is. "Als dat zo zou zijn, zou ik mijn positie als advocaat heroverwegen. Maar aangezien Blanco met niemand contact mag hebben behalve met mij en aangezien ik die bedreiging niet heb geuit, ben ik er zeker van dat het niet mijn cliënt geweest is die heeft opgebeld."

Sulvaran tekent overigens beroep aan tegen de uit-

spraak van Bakhuis in het kort geding dat vorige week diende. De rechter oordeelde dat Blanco niet op vrije voeten wordt gesteld, in afwachting van het uitleveringsverzoek van de Verenigde Staten. Dat verzoek is nog niet binnen. Tot 28 augustus hebben de VS daartoe de tijd, waarna het Hof zich erover zal buigen. Behalve het hoger beroep tegen het vonnis van vorige week gaat Sulvaran ook een bodemprocedure en nog twee kort gedingen aanspannen. Wanneer deze zaken dienen, is nog niet bekend.

De Venezolaan Blanco, die

Joyrider gepakt

WILLEMSTAD — In Seru Fortuna werd in de nacht van zaterdag op zondag een 31-jarige man aangehouden die verdacht werd van joyriding. Even daarvoor had de surveillancedienst van de politie een uitgeplunderde auto gevonden.

er door de VS van wordt verdacht een grote drugsdealer te zijn, werd op 29 juni j.l. aangehouden in Hotel Holland. Hij was die middag tussen een en twee uur op Curaçao gearriveerd met een Turbo twee-motorige Cessna (de Y.V. 773 P, wit/rood met gele strepen) in gezelschap van twee andere personen. Het toestel, dat afkomstig was van Margarita, vertrok tussen twee en drie uur weer met slechts twee personen aan boord naar Maiquetia. Volgens de advocaat is in ieder geval de piloot een informant van de DEA (de Amerikaanse drugsbestrijdingsorganisatie).

De zaak draait om de vraag of Blanco op eigen initiatief naar Curaçao is gekomen, of dat hij semi-ontvoerd is door DEA-agenten en er uitlokking tot een misdrijf heeft plaatsgevonden. De tapes van de telefoongesprekken zouden volgens de advocaat hierover uitsluitsel kunnen geven. Uitlokking van strafbare feiten is volgens de Antilliaanse wetgeving verboden. Ook keert de advocaat zich tegen uitlevering van personen die op Antilliaans grondgebied geen strafbare feiten hebben begaan. ■

FOOD, DRINKS AND Rock 'n Roll



Keukenplein 8 - Tel: 656633

Jongen (13) verdronken

WILLEMSTAD — In Pisina Bennie Leito verdronk gistermiddag de dertienjarige Jean Carlos Alexander. Met een groep kinderen was het slachtoffer in het kader van het Vakantie-plan gaan zwemmen in het zwembad van Otrabanda. De jongen kon niet zwemmen.

Ondanks herhaalde waarschuwingen zwom Jean Carlos toch een aantal malen onder het touw door van het ondiepe naar het diepe gedeelte. Door begeleiders werd hij dan teruggestuurd en ook door zijn vrienden werd hij gewaarschuwd. Voor aanvang van het zwemmen waren de zwimmers gescheiden van de niet-zwimmers, waarbij Jean Carlos was ingedeeld bij de niet-zwimmers.

Toen de groep het bad verliet, meldde hij nog een laatste duik te gaan nemen van de springplank. Dat had hij overigens al een paar

Harold Arends: "Vóór eind van het jaar Totaalplan wachtgeldregeling Landsambtenaren bijna klaar

WILLEMSTAD — De centrale overheid gaat vóór eind van dit jaar het plan voor de wachtgeldregeling uitvoeren. Het gaat eigenlijk om het oude plan dat bijgesteld is in die zin dat ambtenaren die weg willen niet voor uitbetaling in één keer (lumpsum) kunnen kiezen. In principe geldt de regeling voor de ruim 4000 ambtenaren werkzaam bij het Land.

Staatssecretaris voor Personeel Harold Arends denkt dat bij de eilandelijke overheid, waar ook ongeveer 4000 mensen werkzaam zijn, dezelfde afspraken zullen gaan gelden. Meestal wordt dit soort zaken gesynchroniseerd.

De discussie over vrijwillig afvloeien van personeel is weer relevant nu zowel bij het Land als op eilandsniveau sprake is van grote financiële problemen. Arends beaamt dat het tijd wordt om het plan te introduceren. De staatssecretaris spreekt categorisch tegen dat er veel ambtenaren per definitie niet goed functioneren. Het is volgens hem een mythe te denken dat overheidspersoneel niet kan worden ontslagen.

In de afgelopen jaren zijn diverse ambtenaren vanwege slecht functioneren de baan uitgestuurd. Maar het personeelsbeleid zal niet moeten steunen op ontslag, maar steunt op het motiveren van personeel, is zijn stellige overtuiging.

In de media wordt de

laatste tijd relatief veel aandacht besteed aan het reilen en zeilen in het ambtenaren-apparaat, inzake gedragingen van het personeel. Diefstal en wanprestaties worden als nieuws gezien en worden door sommige media breed uitgemeten. Volgens Arends komt dat waarschijnlijk omdat de ambtenaar meer dan andere werknemers bloot staat aan de publieke opinie, hij heeft immers een voorbeeldfunctie. In sommige staatkundige literatuur zelfs prominent aangeduid als de vierde macht.

De staatssecretaris benadrukt dat een groot aantal personeelsleden niet goed kan functioneren vanwege een gigantische red tape. Als men ziet hoeveel onnodig werk wordt verricht, papieren worden getekend en nog eens getekend, die dan terugkomen van een afdeling en daar begint men weer opnieuw. Het is geen wonder dat de besluitvorming op deze manier te lang wordt uitgesteld.

Volgens Arends is dit het grootste struikelblok waarmee hij in zijn functie van staatssecretaris te maken heeft. Maar toch is hij niet helemaal ontevreden. De laatste tijd zijn veel bureaucratische handelingen geëlimineerd. Men moet ook niet vergeten dat de dienstverlening aan het publiek in deze heel belangrijk is.

Concreet noemt Arends de automatisering van de afdelingen werk- en verblijfsvergunning die op korte termijn gerealiseerd wordt. Er moeten nog afrondende

gesprekken met de gezaghebber plaatsvinden en dan is men zo ver.

In het personeelsbeleid is wel degelijk opgenomen een overplaatsingsbeleid, al hoort men daar weinig van. Ambtenaren die om de een of andere reden in een andere afdeling willen werken melden zich bij de zogeheten overplaatsingsbank. Ook de personeelstop is niet absoluut geeft Arends te verstaan. "Anders zou er ergens een stilstand zijn en dat is niet de bedoeling." In gevallen waar het niet anders kan, wordt meestal kaderpersoneel in dienst genomen.

Hij beseft dat het aantal ontevreden ambtenaren niet gering is. Dat komt omdat de zaken nog niet goed lopen. De efficiëntie is niet optimaal waardoor de productie misschien te wensen over laat.

Cijfers over de arbeidsproductiviteit in het overheidsapparaat zijn nog niet voorhanden. Arends: "Het blijft een moeilijk punt, je moet goed kijken hoe de productiviteit gemeten moet worden. Talrijke factoren spelen hierin een rol." Met de diverse diensten is de afspraak gemaakt dat alle onderwerpen binnen maximaal drie maanden moeten zijn afgerond. Daar moeten we naar toe. Hoe dicht staat de staatssecretaris bij het personeel? Arends is van mening dat het best meevalt. "De mensen kunnen met alle problemen en vraagstukken bij me komen. Ik luister."

PRAKTIJK HERVAT DR. A. TOMSJANSEN DIERENARTS

Spreekuren:

1. Dierenartsenpraktijk Vredenberg open spreekuur elke middag: van maandag t/m vrijdag van 2:00 tot 4:00 p.m. volgens afspraak: maandag-, woensdag- en vrijdagavond van 6:00 tot 8:00 p.m. dinsdag- en donderdag van 9:00 tot 12:00 p.m. Dr. Hugenholtzweg 53B (verlengde Dr. Maalweg) tel.: 653033 - 653352
2. Dierenartsenpraktijk Banda Bou open spreekuur: dinsdag- en donderdagavond van 6:00 tot 8:00 p.m. zaterdagmorgen van 11:00 a.m. tot 1:00 p.m. Tera Kora 25 (tegenover La Ronda Minimarket) tel: 649568

TROUWRINGEN
specialist
meer dan 500 modellen
JEWELERS JOYERIA CORSOU JJC
Blompot Shopping Center - 15
en nu ook in Winkelcentrum 77.
Vraag naar uw gratis folder

Voorlichter Pourier: Ministers niet gepraat over een crisisheffing

WILLEMSTAD — Het is absoluut niet waar, dat in de Raad van Ministers overwogen is om een crisisheffing in te voeren om de financiële tekorten van de overheid terug te dringen. Ook met de coalitiepartners in de Landsregering is daarover niet gesproken. Zo benadrukt Bob Harms, voorlichter van de premier.

Na de persconferentie van minister van Financiën Henriquez, vorige week woensdag, waarin deze aankondigde dat voor 1 september een besluit zal worden genomen over tussentijdse maatregelen om het liquidi-

teitstekort van 300 miljoen gulden van Land en Eilandgebieden terug te dringen, gonst het van de geruchten over de aard van die maatregelen. Een ochtendblad suggereerde dat er, net zoals in het verleden, overwogen wordt een 'crisisheffing' in te stellen.

Daarover heeft de Ministerraad nog niet gesproken. Helemaal uitsluiten doet de regering het echter ook niet, zo blijkt uit een persbericht. "Het is wel waar dat verschillende leden van de Ministerraad, bij verschillende gelegenheden, hebben aangegeven dat zij in beginsel alle mogelijkheden openlaten.

Maar zover is het nog niet: eerst wordt de exacte omvang van het tekort van vooraf het eilandgebied Curaçao vastgesteld en bekeken hoe de kosten kunnen worden teruggedrongen en de inkomsten kunnen worden verhoogd."

"Voordat de regering maatregelen afkondigt, zal ook worden overlegd met de sociale partners", zo stelt het persbericht. Dit is enigszins in tegenspraak met een opmerking van minister Henriquez, die vorige week liet weten 'dat er geen tijd meer is allerlei commissies met sociale partners in te stellen om maatregelen te evalueren'.

Onder het kabinet Liberia-Peters I (1984-1986) werd een crisisheffing van 10 procent geïntroduceerd. Het was een bestemmingsheffing (en niet een belastingheffing waarvoor de eilandgebieden hadden moeten worden gehoord). De MAN ging in september 1985 de Statenverkiezingen in met de belofte dat de heffing zou worden afgeschaft, hetgeen zij ook deed toen zij het MAN/DP-kabinet vormde. De kritiek van de MAN was indertijd dat de crisisheffing werd ingevoerd terwijl ingrijpende bezuinigingsmaatregelen bij de overheid nog niet hadden plaatsgevonden.

CFW: "Onaanvaardbaar" COPDA wil stop pompstations als voorwaarde nieuwe cao

WILLEMSTAD — Het is niet zeker dat de cao-onderhandelingen voor een nieuwe collectieve overeenkomst voor het personeel werkzaam bij pompstations op woensdag 2 augustus van start kunnen gaan. COPDA, de vereniging pompstationhouders, stelt als voorwaarde dat er niet meer pompstations bij mogen komen. Momenteel zijn 23 benzinestations operationeel.

De vereniging ziet met lede ogen de komst van nog één aan, dat of op Bandabou of te Montagne wordt gevestigd. De spoeing wordt op die manier te dun. Zoals bekend maakt mevrouw Liberia-Peters zich al jaren sterk voor de komst van een station in de woonwijk Montagne.

Vanwege het slechte financiële plaatje ziet COPDA, Curaçao Products Dealers Association, een nieuwe cao-ronde niet zitten. Dit werd

medegedeeld aan de Curaçao Federatie van Werknemers (CFW). Hein van Siche van de CFW is van mening dat de vereniging doorgaans wel redelijk is als onderhandelingspartner. De bond kan begrip hebben voor het argument van COPDA, maar aan de andere kant kan het personeel niet de dupe worden van de financiële problemen van de organisatie. Van Siche heeft zich door de pompstationhouders laten voorrekenen

dat de prijs die de overheid bij doorverkoop van bijvoorbeeld butaangas hanteert erg laag is, namelijk 0,73 voor een grote fles. De prijs is in de afgelopen tien jaar niet meer verhoogd.

De vice-voorzitter verwacht dat het overleg wel op woensdagmiddag kan beginnen, na de bespreking tussen de gedeputeerde en het bestuur van de COPDA. De cao van de werknemers liep per 31 december vorig jaar af.

ONTWIKKELINGSPLAN CENTRAAL CURAÇAO

VERKAVELINGSPLAN GROTE BERG

Nieuwe hooggelegen kavels met een mooi uitzicht over de Noordkust en grote delen van het eiland!

De eerste fase van het verkavelingsplan Grote Berg is volledig ontwikkeld.

Wij starten nu met de tweede fase, welke in totaal, zal bestaan uit 500 kavels, verdeeld in 5 deelfases.

FASE 2 DEVOLGENDE STAP

FASE 2 bestaat uit 5 deelfases.

FASE 1 VOLLEDIG ONTWIKKELD

Grote Berg is nu reeds een woonwijk van formaat!

WEG NAAR WESTPUNT

De eerste 80 kavels zijn nu in de vóórverkoop.

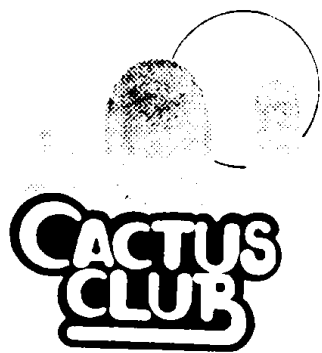
Kavelprijzen vanaf NAf. 41.000,- Gunstige betalingscondities.

Tel: (599-9) 379842/378865, Fax: (599-9) 372872

Project Developers & Real Estate Brokers

HALABI

Halabi Real Estate N.V.
Promenade Shopping Center,
Schottegatweg (O) 82, Curaçao, N.A.



S.B.N. van Staverenweg



Has vacancies for

WAITRESSES

For an appointment please call
André Leenheer
Tel. 603135 / 371600

Stichting OmniLingua

PRESENTEERT:

PRAKTIJKGERICHTE TALENCURSUSSEN

(London Chamber of Commerce en Ned. Associatie)

1. Practical Business English (zakelijk Engels)
2. English for Commerce (zakelijke brieven, schrijfwijze, leesvaardigheid)
3. English for Business (zakelijke brieven, memo's, rapporten etc.)
4. Conversational English (conversatie, spreekvaardigheid)
5. Praktisch Nederlands (zakelijke brieven, memo's, bedrijfsrespondentie, conversatie)

Toelating : BVO-D, MAVO, MULO, HAVO, MAO, VWO
Aanvang : medio augustus 1995
Inschrijving : 1 t/m 7 augustus 1995 van 3 tot 6 u n.m.
Plaats : Margrietlaan 21
Telefoon : 373125
Coordinator : C.H.R. Redmond

UNITED COLORS OF BENETTON

Benetton

Punda

Elke dag non stop open
van 9.00 - 6.00 N.M.

nu met

Benetton

Saliña

9.00 - 1.00 N.M.
2.00 - 6.00 N.M.

Benetton

Jan Noordduynweg

9.00 - 1.00 N.M.
2.00 - 6.00 N.M.

Maandag ochtend gesloten

50%

korting

op de hele
zomer
kollektie
1995

Outlet Jan Noordduynweg - **Nu met
75% Korting**



GOBIËRNU DI KÒRSOU

Servisio pa Asuntu Sosial Sèn pa Paña di Skol

Hefe di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá tur persona ku ta kobra ònderstant ku tin derecho riba sèn pa kumpra paña di skol i no a risibí esaki mester pasa na Servisio pa Asuntu Sosial entre mitar di 8 i 9 or na Schouwburgweg pa por hasi keho, te i ku dia 2 di ougùstus 1995.

E Hefe a.i. menshoná,

Dept. R.P.

I. Calmes.

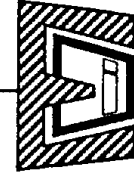
REMINDER

BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Aanvang cursus : dinsdag, 5 september 1995
Lesuren : elke dinsdag van 18.00 - 22 uur
Eindexamen : dinsdag, 7 november 1995
Voertaal : Papiaments/Nederlands
Inschrijvingen : vóór 29 augustus 1995

efficiency in operation

curacao n.a.
neptunusweg 30
tel. 377652 - 375914



Weer ontvangen een

CONTAINER MET BANDEN

merk "COOPER" made in U.S.A.

Maten:

155SR13 Fl. 95,-
165SR13 Fl. 100,-
175/70R13 Fl. 120,-

En nog veel meer !!!

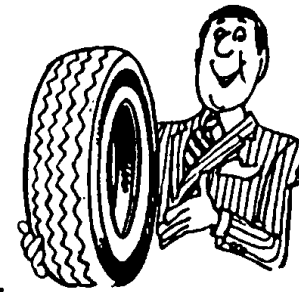
Wij balanceren en monteren gratis.
Wij accepteren alle soorten credit cards.
Terwijl wij Uw banden monteren, kunt U genieten van een kopje koffie of thee in onze gekoelde wachtkamer.

Wij verwachten U bij:



Cooper Tire Sales & Services

Caracasbaaiweg # 121 (naast de Kerk van Janwé)
Tel.: 614493



FAJ bereikt klein deel van jeugd

WILLEMSTAD — De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg weet dat via de bij haar aangesloten organisaties maar een klein deel van de jeugd op de eilanden wordt bereikt. Dit staat te lezen in het jaarverslag 1994 van de FAJ. Er hebben zich nieuwe probleemgroepen aangediend, zoals kinderen en jongeren met aids of verslaafd aan drugs. De leeftijdsgrens voor de harde criminaliteit daalt naar 14- en 13-jarigen. Het aantal thuisloze jongeren groeit. Steeds meer kinderen vertonen agressief gedrag. Volgens het jaarverslag is het 'gelukkig niet het grootste aantal van de jeugdigen in onze samenleving'.

Wat betreft de nabije toekomst gelooft het bestuur van de federatie "ondanks het grote aantal jongeren dat problemen heeft, ... met vertrouwen op en geloof in de positieve krachten die in al deze jeugdigen werkzaam zijn, meer met de jeugdigen zelf te doen."

In het verslag staat te lezen dat de kinderpostzegel- en kerstkaartenactie in 1994 weer met veel enthousiasme is gehouden. Maar: "Er is een probleem gegroeid. Een paar jaar geleden was er bij het onderwijzend personeel enthousiasme en een goede motivatie, wat ook van grote invloed was op de kinderen. Dit jaar was de motivatie van de leerkrachten voor de actie erg laag." Het bestuur van de FAJ hoopt dan ook dat het een tijdelijke inzinking is geweest.

Volgens de winst- en verliesrekening valt de opbrengst van de kinderpostzegelactie mee. In 1994 is voor zestigduizend gulden aan zegels opgebracht, dat is tienduizend gulden meer dan in het jaar daarvoor. De totale baten in '94 waren 109 duizend gulden, tegenover 95 duizend in '93. Aan de lastenkant van de jaarrekening valt het op dat de kantoor- en algemene kosten 14 duizend gulden hoger uitvielen dan in 1993.

Bij de uitwerking van de doelstelling van de federatie, de belangenbehartiging van minderjarigen, laat de FAJ zich leiden door het Verdrag van de Rechten van de Mens (1948) en sinds 1989 door het Verdrag van de Rechten van het Kind.

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — Twee commissarissen van de Raad van Bestuur van de Sintmaartense luchthaven, Leroy de Weever en Michael Deher, hebben hun ontslag aangeboden, nadat het BC liet weten alle commissarissen te willen vervangen.

SAFE HOUSE

Professional Alarm & Telephone Systems

Your Alarm Expert

☎ 368968



WEGENS VERTREK TE KOOP

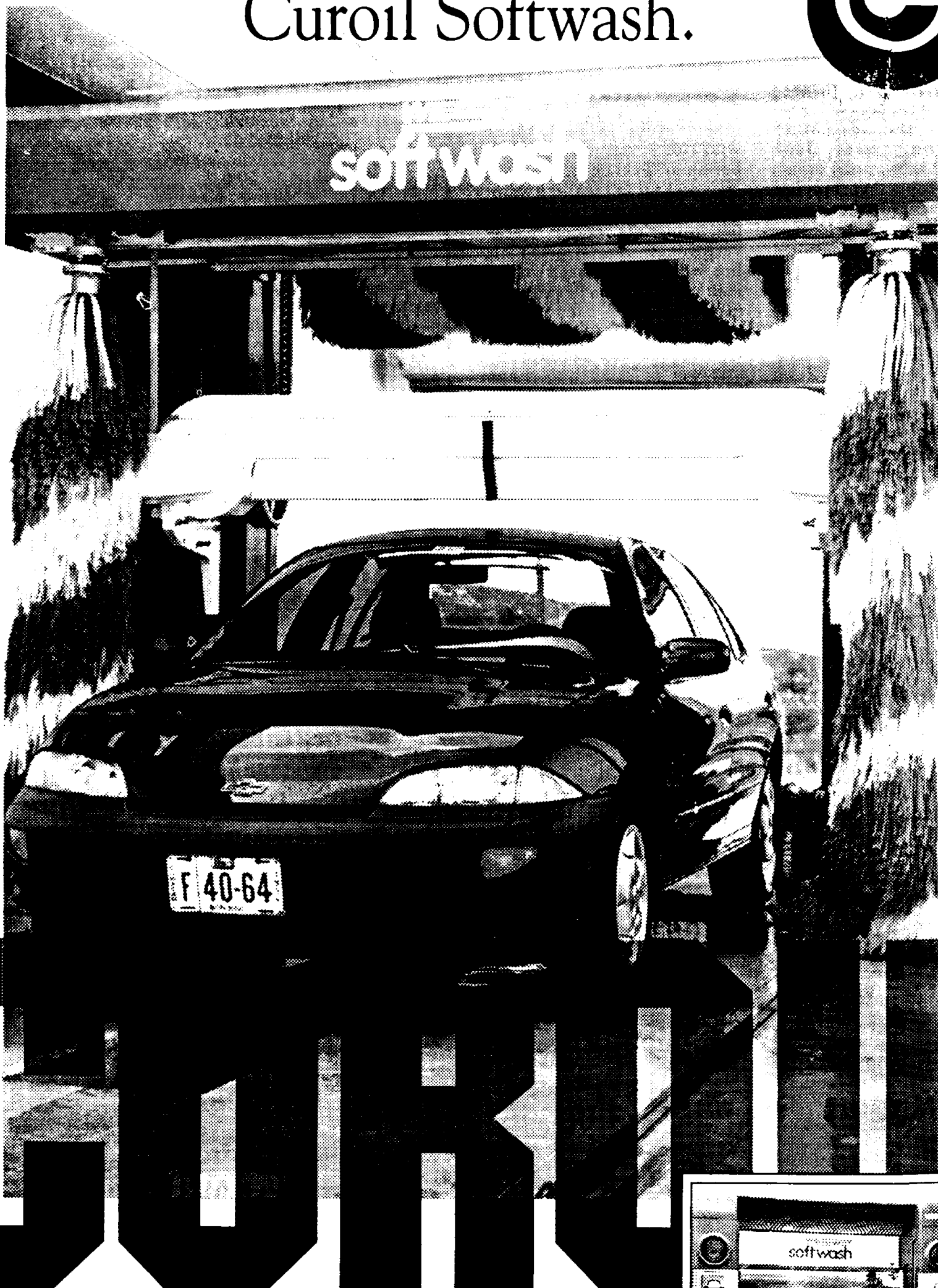
Door eerste eigenaar

FORD EXPLORER XLT

full equipped
38,000 kms
in perfecte staat van
onderhoud financiering
mogelijk.

Tel. 66-46-19/66-22-47

Weer een innovatie... Curoil Softwash.

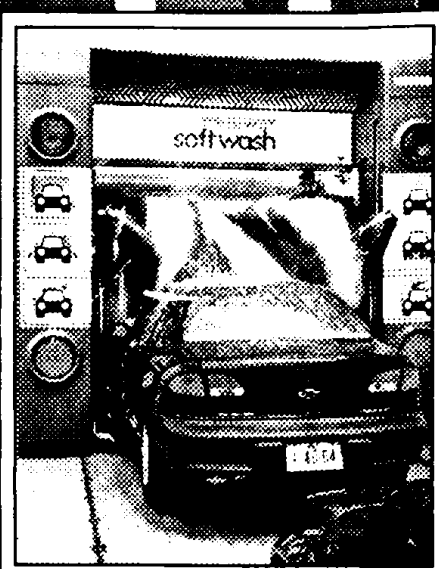


Maak uw leven een beetje makkelijker met een ultra modern systeem om uw auto te wassen en deze een prachtige glans te geven.

QUICK WASH SOFT WASH HOT WAX

wast en droogt uw auto één keer _____ Fl. 7,50
wast twee keer met een foaming shampoo _____ Fl. 10,--
Wast met een bijenwax die de kleur van uw auto beschermt en deze een prachtige glans geeft _____ Fl. 15,--

Open van maandag t/m zaterdag van 08:00 uur tot 18:00 uur bij CUROIL MUIZENBERG 2000



Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- * Donderdag 3 augustus 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;
- * Gedeelte Weg naar Westpunt vanaf Rotonde Zegu tot Seru Grandi, gedeelte Zegu, gedeelte Grote Berg, gedeelte Soux ten westen en ten oosten van Weg naar Hato, Gato; Papaya, gedeelte Malpais omgeving Weg naar Westpunt, Zendstations.
- * Donderdag 3 augustus 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;
- * Gedeelte Penstraat omgeving Nuyenweg richting Arbeidszorg, gedeelte Oranjestraat vanaf Nuyenweg tot Cher Asilsteeg en omgeving, gedeelte Nieuw Nederland, gedeelte Grebbelineweg vanaf Dr. M.L. King Blvd. tot Leidenstraat, Den Haagstraat vanaf Grebbelineweg Bonitostraat, Steenrijkplein, Elststraat, Winterswijkstraat, Rooigemaal Marie Pampoen; gedeelte Dr. M.L. King Blvd. vanaf huis # 42 tot Goetoweg; Hoek van Hollandstraat, Pernisstraat, gedeelte Rotterdamweg vanaf Dr. M.L. King Blvd. tot Periclestraat, gedeelte Tielstraat vanaf Elstraat; gedeelte Masbangostraat vanaf Dr. M.L. King Blvd., Goetoweg, gedeelte Nijmegenstraat vanaf huis # 73 tot Goetoweg, gedeelte Picustraat vanaf Goetoweg, gedeelte Piskechstraat.

- * Zondag 6 augustus 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;
- * Gedeelte Schouwburgweg tussen Rooi Catootjeweg en Gaitoweg, gedeelte D.H.R. Fergusonstraat vanaf Schouwburgweg tot Gaitoweg, Verkeerslichten Kruising Dokweg - Emancipatie Blvd.
- * Dinsdag 8 augustus 1995 vanaf 09.00 uur tot 15.00 uur;
- * Tera Cora richting Banda Abou compleet.
- * Donderdag 10 augustus 1995 vanaf 09.00 uur tot 15.00 uur;
- * Landhuis Brievengat, Zee en Landzicht, Noordkant.



WILLEMSTAD — "Hoe het precies zal zijn, weet ik ook niet." Johnny Kleinmoedig kondigt het programma aan, zondagochtend in het Curaçaosch museum. Dat klinkt avontuurlijk. Het programma blijkt niet alleen voor het publiek een verrassing te worden, maar ook voor de drie artiesten.

Het Curaçaosch museum presenteert de laatste van de drie 'Vakantie Highlights' met: Johnny Kleinmoedig de pianist, Guillermo Rosario de schrijver en Luigi Pinedo de schilder. Misschien was de organisatie er van uit gegaan dat de kunstenaars braaf na elkaar hun kunsten zouden vertonen, de artiesten zelf dachten daar anders over. Ze vergastten de vijftig toehoorders op een integrale performance.

In de museumzaal met het zelfportret van Edgar Fernhout en de arte filigrana foto's staat de schildersezel van Pinedo naast de vleugel waar Kleinmoedig achter zit. "Het eerste half uur hoort u uitsluitend klassieke muziek", meent de toonariet, maar wanneer hij de eerste tonen van een wals van Chopin inzet, raakt de beeldend kunstenaar druk aan het schetsen. Terwijl ik nog niet in de gaten heb dat Pinedo een vaas met bloemen op het doek aan het neerzetten is, komt de woordkunstenaar kijken naar de sfeer en begint met de schilder te fluisteren. Is dit storend of hoort het bij dit bijzondere optreden?

Pinedo verdwijnt met Rosario van het toneel. Andere dansen van Chopin weerklinken. Twee bagatellen van Beethoven. De muziek ligt al vast, het scheppen van de uitvoerend musicus is beperkt tot het hoorbaar maken van de tonen. Het creatieve proces van de schilder is minder beperkt, hij mag het idee, het gezichtspunt en de kleuren bepalen. De gespeelde muziek is ontastbaar en vluchtig, een schilderij is een zichtbaar en blijvend resultaat.

Tijdens Schuberts opus 90

Artistiek avontuur in museum



■ Johnny Kleinmoedig, één van de drie artiesten in de goed gevulde museumzaal.

nr.2 verschijnt Pinedo terug op het toneel en gaat het groen opzetten. Er ontstaat een bepaalde prettige spanning tussen de muziek van Debussy, Cervantes en Sinding en het geverf. Na het rustige half uurtje klassiek, komt de performance goed op gang. Guillermo Rosario wil de kleuren van de natuur die Luigi laat zien, verwoorden en hij verzoekt Johnny, versterkt door zijn combo, 'iets Antilliaans' te spelen. Dertig jaar geleden hebben Rosario en Pinedo reeds eerder samen opgetreden. Pinta papia. De muzikanten zetten *Aura* in, op het doek verschijnen steeds meer bloemen in de vaas, terwijl de hoge geknepen stem van de declamator ons de kleur van een rijpe mispel laat horen en de vorm van een halve Spaanse gitaar. Rosario zou het graag hebben over de 'kabei di

peper', 'maar dat is uit de tijd' en als hij het groen op het schilderij ziet overheersen is dit ineens 'een ochtend van hoop'.

Het wordt onrustig, zoals dat hoort bij een scheppingsproces. Het broeit. De uitvoering van *Aura* lijkt intussen de langste van ooit te worden. Is het de bedoeling dat het slotakkoord pas mag klinken wanneer de laatste verfstreek is gezet? Het wordt spannend. Publiek heeft nooit eerder zo halsreikend en op het puntje van de stoel naar muziek zitten kijken en naar de totstandkoming van een schilderij zitten luisteren.

De schilder is (ook) een meester in het spelen met publiek. Als zijn kunstwerkje af is, zegt hij niet tevreden te zijn. Hij pakt een doek. "Ik wil het uitvegen", zegt hij en kijkt vol verwachting naar het publiek. Het duurt even, maar dan hebben, vooral de vrouwelijke leden van de kijkers door dat we worden uitgedaagd. "Neen", klinkt het protest als uit één mond. Pinedo laat zich maar al te graag van zijn oorspronkelijke idee afbrengen.

"Dan gaan we het verloten", zegt hij. En meteen daarna of verkopen'.

Deze gezellige sfeer hangt

Antilliaans radioprogramma uit Nederland

WILLEMSTAD — Een interview met Guillermo Neef van het Curaçaose toeristenbureau in Rotterdam. Informatie van Jacobien de Wit over een enquête van het Vriendengenootschap Nederland en Antillen. Dit zijn twee van de onderwerpen in het radioprogramma van de Omroep Nederlandse Antillen dat zondag via Radio Curom Z 86 wordt uitgezonden.

De omroep van Wim Vermeulen in Nederland maakt al enkele jaren programma's met informatie over Antilliaanse Nederland. In het programma doen mensen ook de groeten aan familieleden en vrienden overzee. Het programma is zondags te beluisteren via Z 86 tussen 20.00 en 21.00 uur. Op 20 augustus wordt de uitzending van 6 augustus herhaald.

INGEZONDEN

Wiedergutmachung

DIT DUITSE woord betekent letterlijk vertaald weer-goedmaking, namelijk van aangerichte schade en Duitsland had inderdaad na de Tweede Wereldoorlog heel wat goed te maken. Iets dergelijks zou in onze Antillen moeten gebeuren. Vorige regeringen hebben talloze miljoenen uit het AOV-fonds aangewend om andere verplichtingen die ontstaan waren door incompetentie van vorige SVB-directies, na te komen. Het resultaat hiervan is, dat men spaak loopt met de uitkeringen aan AOV-ers en zelfs heeft moeten besluiten een reeds aangekondigde verhoging per 1 januari 1995 weer in te trekken tot nader order.

Weliswaar heb ik voorgesteld de geplande verhoging dan maar met terugwerkende kracht door te voeren, maar dat lijkt wishful thinking te worden. De morele verplichting die de regering jegens de senior citizens heeft, blijft echter bestaan. Gaarne zou ik enkele suggesties doen, om dit aangedane onrecht weer goed te maken en wel op een vrij

pijnloze manier.

Ten eerste zou men de minister van Financiën in overweging kunnen geven de AOV-uitkeringen vrij te stellen van inkomstenbelasting, dus algehele vrijstelling, geen verhoging van de belastingvrije voet. Verder zou men AOV-ers vrije geneeskundige behandeling kunnen garanderen op dezelfde basis als waarop de arbeidende bevolking bij de SVB is verzekerd, door voor hen de premie aan de SVB te betalen. Die vrije behandeling is weliswaar reeds verschillende malen geadverteerd, maar in de praktijk komt daar niets van terecht.

Let wel, het zou eleganter zijn als men (net als bij het APNA) de volledige rente op het verdonkeremaande geld aanwendde om de AOV-uitkeringen op peil te brengen, maar als dat niet kan, zou men tenminste de beide genoemde zoethoudertjes kunnen gebruiken om het bestaande AOV-ers leed te helpen verzachten.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Steun de AIDSSTICHTING NEDERLAND-ANTILLEN

ABN Amro Bank
2642751

Banco Di Caribe
81659214

Citico Bank Antilles
11207140

Maduro & Curiel's Bank
12310507

Elke week vers ingevlogen groente en fruit

■ alle levensmiddelen in praktische groothandelsverpakking

■ diverse vleespakketten

■ een ruim gesorteerde drank en snoep afdeling

■ snacks, vlees- en visproducten voor grootverbruik

Bombardiersweg z/n
tel. 373244
open: ma-vrij van
8:00-12:00 en
13:00-17:00.
za van 9:00-13:00



WHOLESALE
Self Service
CONSALES

Aluminium dakgoten tegen gunstige prijzen!

1 Onze dakgoten zijn gemaakt van duurzaam aluminium met een garantie van 5 jaar.

2 Bel ons voor een vrijblijvende offerte en constateer voor uzelf hoe U de waarde van Uw huis kunt verhogen.

3 Met het voorrijden van onze service truck worden de dakgoten op maat gemaakt en dezelfde dag nog geïnstalleerd.

ANTILLEAN

Bel ons voor een vrijblijvende offerte voor uw huis of bedrijf!
Tel. 377098 Cell. 603746 Fax. 377093

RAIN GLITTERS

SCHOOL AKTIE

La Ganga Salina

Bij aankoop van f150,-
of meer cash aan
schoolartikelen ontvangt
u GRATIS 1 agenda.*

* Aktie geldt niet op Kipling schooltassen en is geldig zolang de voorraad strekt.

Back to School!!

Maak van je schooljaar een romantisch jaar met de schoolspullen van

Rijam
MTV
Pour Elle
Avant Garde
Looney Tunes
Body Glove
Supersports
The Next Generation

Vandorp-Eddine heeft echt alles!



Otrobanda

Panda

Promenade

Shopping Center 7-7

Het wordt
steeds leuker om
bij de les te blijven.

Volgens Frank Eelens van het CBS: Arbeidsmarkt Aruba bestaat uit ruim 38.000 personen

ORANJESTAD — De totale werkende bevolking op Aruba bedraagt zo'n 38.000. Het aantal mannelijke werknemers bedroeg begin 1994 zo'n 21.000, terwijl ongeveer 15.000 vrouwen actief zijn op de arbeidsmarkt. Het totaal aantal werklozen wordt geschat op 1.200 mannen en 1.300 vrouwen. Dit betekent dat de totale arbeidsmarkt op Aruba ongeveer 38.500 personen omvat.



■ ... FRANK EELENS ...

Dat schreef technische bijstander Frank Eelens vlak voor zijn vertrek bij het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) naar aanleiding van het Arbeidskrachtenonderzoek, waarover deze krant afgelopen zaterdag al uitgebreid berichtte. Gedurende zes weken bezochten 20 interviewers in totaal 1.975 huishoudens en verzamelden informatie over 4.845 personen. De gegevens van het Arbeidskrachtenonderzoek stelde het CBS-team in staat om schattingen te maken van de totale huidige arbeidsmarkt.

De niet-actieve bevolking van 15 jaar en ouder wordt via het onderzoek geschat op 21.400 personen. Het aantal niet-actieve vrouwen is ongeveer tweemaal zo groot als het aantal niet-actieve mannen. De grootste groep van niet-actieven bestaat uit gepensioneerden (36,6 procent), gevolgd door de schoolgaanden (22,3 procent). De reden waarom vrouwen niet aan het arbeidsproces kunnen deelnemen zijn verschillend van die van mannen. Zo blijkt uit het onderzoek dat 1.600 vrouwen op Aruba niet kunnen gaan werken omdat zij voor hun kinderen moeten zorgen. Dit bewijst dat het verder uitbreiden van het systeem van kinderopvang kan meehelpen de huidige druk op de arbeidsmarkt te verminderen.

GEHANDICAPTEN

Een kwetsbare groep binnen de samenleving wordt gevormd door de gehandicapten. Van alle personen van 15 jaar en ouder meldt 5,5 procent gehandicapt te zijn. Dit cijfer komt overeen met hetgeen in de volkstelling van 1991 werd waargenomen.

De deelname van de gehandicapten aan het arbeidsproces is vrij laag. In de leeftijdsgroep 15 tot 60 heeft slechts 26,4 procent van de gehandicapten een arbeidsplaats gevonden. Eelens: "Bijvoorbeeld in Nederland is een veel hoger percentage van de gehandicapten economisch actief: 81,7 procent van de gehandicapte mannen en 44 procent van

de gehandicapte vrouwen is daar aan het werk."

De economie van Aruba is gedurende de laatste tien jaar grondig veranderd. In de jaren zeventig was de olie-industrie nog de spil van de Arubaanse economie. Met de sluiting van de Lago en het starten van een aantal belangrijke toeristische projecten veranderde de basis van de economie. In een minimum van tijd kreeg Aruba een economie waarin de dienstensector, in plaats van de industriële sector, de motor van de economie werd. Door deze economische ontwikkelingen is ook de arbeidsmarkt fors veranderd.

Na de sluiting van de Lago

vinden zijn in de onderste en bovenste lagen van de arbeidsmarkt. Bij de ongeschoolde banen nemen buitenlandse arbeiders op dit ogenblik bijna 50 procent voor hun rekening. Deze banen behoren meestal ook tot de minst betaalde. Aan de andere kant vinden we ook een groot aantal buitenlanders terug in de professionele en leidinggevende beroepen. In deze categorieën zijn respectievelijk 37,8 en 31,8 van alle werknemers van buitenlandse oorsprong.

Vooraf in de horeca-sector, de motor van de Arubaanse economische ontwikkeling,

Bijna alle dienstmeisjes op Aruba zijn van buitenlandse oorsprong

In maart 1985 verloren zo'n 1.300 werknemers hun baan. Door de neerwaartse spiraal van de economie gingen in korte tijd nog eens 6.000 tot 8.000 banen verloren. De werkloosheid steeg tot zo'n 27 procent. De sociale en economische gevolgen voor de bevolking van de sluiting waren enorm.

EMIGRATIEGOLF

Voor meer dan vijftig jaar had de Arubaanse bevolking de groeiende welvaart geassocieerd met de raffinaderij. Door de groeiende werkloosheid en de pessimistische toekomstverwachting ontstond een belangrijke emigratiegolf naar Nederland. In 1985 steeg de emigratievoet tot 76,6 per duizend. Dit betekent dat in dat jaar één op de dertien inwoners het land verliet.

Eelens schrijft verder dat

Van alle personen boven 15 jaar is 5,5 procent gehandicapt

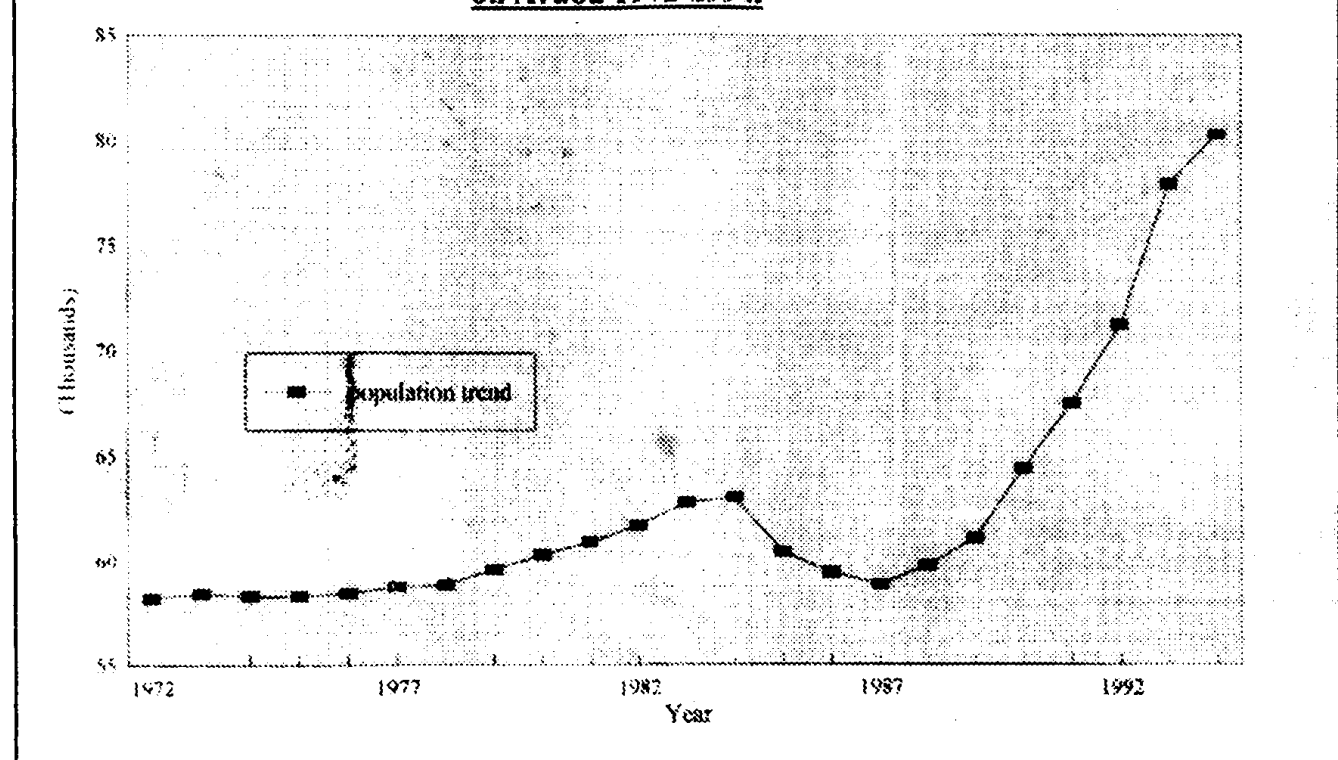
het herstel van de Arubaanse economie verbazigend was. Gedurende de periode 1987-1990 groeide het Bruto Nationaal Produkt gemiddeld met meer dan 10 procent per jaar. Sinds het begin van de jaren negentig is die groei iets gedaald tot een iets meer controleerbare 4 procent. "De snelle stijging van de economie heeft echter zijn eigen problemen gecreëerd. Deze problemen situeren zich voornamelijk op de arbeidsmarkt, de infrastructuur en de inflatie."

Omwillen van de snelle groei in de bouw- en toeristische sector kwam de lokale arbeidsmarkt onder sterke druk om de benodigde geschoolde en ongeschoolde arbeidskrachten te leveren. Toen bleek dat die lokale markt niet in staat was om in de grote aantallen arbeiders te voorzien, ontstond een massale invoer van buitenlandse werknemers. In de periode 1990-1993 steeg hierdoor de bevolking met ongeveer 10.000 personen. In 1990 bedroeg de bevolkingsgroei 5,3 procent. Volgens de schatting van het CBS was deze groei in 1993 verder toegenomen tot 9,3 procent. "Aruba was op dat ogenblik het snelst groeiende land ter wereld", zegt Eelens. Hij vervolgt: "Het is opvallend dat de meeste buitenlandse werkrachten te

veel hoger dan hetgeen door de Centrale Bank wordt berekend (6,4 miljoen florin). Maar volgens Eelens telt de Centrale Bank alleen de bedragen die via de officiële kanalen naar het buitenland worden overgemaakt. Uit het arbeidskrachtenonderzoek blijkt echter dat vele migranten er de voorkeur aan geven om geld met andere migranten mee te geven voor de familie in het land van herkomst. "Op deze wijze draagt de economische ontwikkeling op Aruba niet alleen bij tot de verbetering van de economische situatie van onze eigen bevolking, maar leven vele families in de armere landen rondom ons van de verdiensten van een ver familielid die in Aruba werkt heeft gevonden."

■ ORANJESTAD — In de laatste 2 jaar is op Aruba een daling ontstaan in de groei van het aantal buitenlanders. In 1991 was de netto migratie (het verschil tussen immigratie en emigratie) nog 5734 personen. Vorig jaar daalde dat aantal tot 1476. Ondanks deze daling blijft de bevolking op Aruba nog steeds erg snel groeien. Op de bijgevoegde grafiek zien we het verloop van de bevolking sinds 1972 tot 1994.

Graph.D.1. Evolution of the Population on Aruba 1972-1994.



Maná-concert succesvol



■ ORANJESTAD — Het twee uur durende optreden van Maná vrijdagavond in het Don Elias Mansur Ballpark, is een daverend succes geworden. Naar schatting woonden zo'n 7.000 mensen, vooral jongeren, het concert bij. Voor deze gelegenheid was het podium verder naar achteren geplaatst, waardoor er meer ruimte voor het publiek ontstond. Maná bleek

goed in staat om contact te krijgen met de aanwezigen. Al spoedig danste, ondanks de enorme warmte, het staande publiek uitbundig op de klanken van de Mexicaanse muziekgroep. Er werd ook luid meegezongen met de bekende nummers. Een aanwezige zei enthousiast: "Dit is ongetwijfeld het beste concert dat ik in jaren heb meegemaakt."

Beke blaamt Rudy Croes voor problemen met AVB

ORANJESTAD — Lili Beke, minister van Cultuur en Sport, blaamt onder andere haar voorganger Rudy Croes voor de problemen met de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tijdens de Koninkrijksspelen. "Wanneer deze ex-minister van sport zich in de voorgaande jaren meer ingespannen had voor de sportverbetering, dan zouden dit soort problemen, niet voorgekomen zijn", zo schrijft minister Beke in een brief, gericht aan deze krant.

"Het Statenlid Rudy Croes zou er goed aan doen om het gezegde in gedachte te houden", zo vervolgt de bewindsvrouw haar brief. Zij doelt waarschijnlijk op geuite kritiek op haar twee eerder geschreven brieven aan de AVB.

De Amigoe berichtte vorige week woensdag al over deze twee brieven waarin Beke de vraag stelt of het AVB-bestuur nog autoriteit bezit over de leden en met name de spelers van het voetbalteam dat tijdens de Koninkrijksspelen weigerde

tegen de Antilliaanse selectie te spelen.

Minister Beke's brieven worden uitgelegd als een bedreiging voor de zo belangrijke en populaire Arubaanse voetbalsport. De minister vindt het jammer dat deze conclusie uit haar brieven getrokken wordt. "Als er al sprake is van een bedreiging van de voetbalsport, dan moet die gezocht worden bij het bestuur. Het al of niet meedoen van een Arubaans voetbalteam aan de volgende Koninkrijksspelen ligt in handen van het bestuur. Deze beslissing wordt niet genomen door de Regering of de Minister van Sport". Volgens minister Beke heeft zij dit zonder omwegen aan het bestuur te kennen gegeven.

Het commentaar van Statenlid Rudy Croes noemt zij een politieke campagne die niets bijdraagt aan het Arubaanse sportgebeuren. Bovendien heeft de ex-minister van sport geen recht van spreken. "De chaos bij de Lotto pa Deporte, de sporthal Santa Cruz en San Nicolas, zijn de ruïnes van het gefaalde sportbeleid", zo meent minister Beke.

Noticiero Aruba: Reorganisatie Arubahuis nog steeds in volle gang

DEN HAAG/ORANJESTAD — De reorganisatie van het kabinet van de gevormde minister van Aruba in Den Haag, die vanaf september vorig jaar werd gestart, is nog steeds in volle gang. De reorganisatie, onder leiding van gevormde minister Mito Croes, heeft als doel om de administratie en financiën van het kabinet zodanig te herstructureren dat er vanaf 1995 een goedkeurende verklaring van de accountant kan worden verkregen.

Dat staat in Noticiero Aruba, de Nieuwsbrief van het Arubahuis. Behalve de gevormde minister zelf, is ook de directeur van het kabinet belast met die herstructurering. Om de reorganisatie te kunnen begeleiden is er een stuurgroep in het leven geroepen, bestaande uit de minister (voorzitter), de directeur (lid), een projectmanager en de directeur van de Centrale Accountantsdienst op Aruba.

"De administratieve organisatie van het kabinet wordt ter hand genomen om een doelmatiger en efficiëntere organisatie te creëren", zo stelt het bericht in de Nieuwsbrief. "Zo krijgt het personeel training en opleiding, tevens wordt gekwalificeerd personeel ingezet voor alle functies zodat men de juiste man op de juiste plek krijgt."

Financieel moet er orde op zaken worden gesteld. Vlak voordat gevormde minister Mito Croes aan zijn klus in Den Haag begon, verklaarde hij tegenover Amigoe dat de administratie van

het Arubahuis een 'zootje' was. Zo werd er in 1994 en in voorgaande jaren geen goedkeurende verklaring van de accountant verstrekt. Vele documenten en nota's zouden bovendien ontbreken. Er kwam toen geen reactie van de vorige gevormde minister Candelario (Booshi) Wever.

ZWARTWERKERS

Noticiero stelt verder dat er met de Nederlandse fisco-autoriteiten overeenstemming werd bereikt over het personeel van het Arubahuis. De werknemers hebben sinds 1 januari 1995 'een legale status voor de belastingen'. Eerder berichtte deze krant dat sommige medewerkers van het Arubahuis jarenlang geen belasting hadden betaald; zogenaamde zwartwerkers. Deze problematiek lijkt dus opgelost.

Verder werd een aantal Arubaanse overheidsregelingen, waaronder de compatibiliteitsvoorschriften, in ere hersteld op het Arubahuis.

Binnenkort aansluiting van Setar op Internet

ORANJESTAD — Setar gaat de 'Cyberspace' binnen met aansluiting op het wereldwijde computernetwerk Internet. Setar doet dit in nauwe samenwerking met de Amerikaanse carrier Sprint International. Klanten op Aruba die zich via Setar op Internet aansluiten, krijgen alle informatie van over de hele wereld thuis op hun computerscherm.

De exacte datum dat Setar aansluit op Internet is nog niet bekend. Het gebeurt binnenkort, aldus een communiqué van Suzy Maduro, PR-vrouw van Setar. Met de introductie van Internet op Aruba, sluit Setar zich aan bij grote telecommunicatiebedrijven zoals British Telecom, Telefonica de España en de Nederlandse PTT.

Aangesloten klanten op Aruba krijgen via Setar toegang tot de informatiepagina's. Met de mouse kunnen zij de inhoud van de pagina's

doornemen en bijvoorbeeld tot het Amerikaanse Witte Huis komen om de jongste toespraak van president Clinton te horen en zien.

Men heeft ook toegang tot publicaties in grote bladen als The New York Times en NRC Handelsblad. Handelszaken op Aruba kunnen hun eigen 'Web Page' op het Internet krijgen om hun waren wereldwijd aan te prijzen. De mogelijkheid bestaat om te corresponderen via E-Mail (Electronic Mail) en actief deel te nemen in discussie-groepen. Ook informatie over alle mogelijke onderwerpen is verkrijgbaar. Op Internet zijn momenteel meer dan 5 miljoen computers in meer dan 100 landen aangesloten.

Setar heeft een compleet pakket voor computerliefhebbers op Aruba, die zich op Internet willen aansluiten. De tarieven van Internet zijn competitief en Setar komt met speciale offertes voor thuis- en commercieel gebruik.

Vakbonden discussiëren over Fabela-contract

ORANJESTAD — De drie ambtenarenvakbonden SEPA, STT en STA zouden volgens afspraak vanmorgen bijeenkomen. Het doel is te discussiëren over het eerste deel van de brief - annulering van de contracten - van de regering aan Augie Fabela. In het tweede deel van de brief is duidelijk te zien dat de manipulatie doorgaat en dat Fabela zeker zal doorgaan met zijn relatie met de regering.

SEPA-voorzitter Gregorio Wolff verklaarde het bovenstaande gisteren in het wekelijkse radioprogramma van de vakbond. Dit was de eerste reactie van een vakbond op de annuleringsbrief. STT, STA en de verenigde vakbonden (SdU) waren ook aanwezig tijdens de vergadering met de ministerraad; maar geven nog geen commentaar.

Wolff: "Fabela zal zijn relatie met de regering voortzetten, anders informeert de regering hem in de brief niet dat een werkgroep van adviseurs uit de privé-sector is benoemd om met alternatieven te komen". Dit is niet correct volgens Wolff.

Het is duidelijk dat de regering verwarring wil scheppen. De regering praat

ieder keer over een Plan Social en wanneer zo'n belangrijk punt als telecommunicatie aan de orde is, wordt het syndicalisme er niet bij betrokken. "Misschien gaat de regering zeggen dat fase I van Fabela is afgelopen. Maar Fabela Part II is al gestart met dezelfde manipulaties en het buiten laten van de vakbonden", aldus de SEPA-voorzitter.

Ten aanzien van de uitlatingen van de regering over spelregels en staking, zei Wolff dat er geen sprake was van telecommunicatie-lamlegging van Aruba of sabotage tijdens de Setar-staking. Volgens de vakbondleider was er slechts een probleem met de mobiele telefoons door gebrek aan onderhoud omdat de werknemers aan het staken waren. Nadat de Setar-directie werd bijgestaan door experts, was het probleem snel verholpen.

Verder verklaarde Wolff dat de vakbonden de regering tijdens de vergadering lieten weten, dat het stakingswapen een wettelijk wapen van de arbeidersklasse is. Vakbondleiders weten wanneer dit wapen te gebruiken. "Geen enkele regering kan het stakingswapen afnemen van de arbeiders en het syndicalisme", zo verzekerde Gregorio Wolff.

Prijsverschillen in apotheken

ORANJESTAD — Consumentenbond CAS (Consumidores Arubano Solidario) is op prijsjacht geweest in de verschillende apotheken en heeft geconstateerd dat de prijsverschillen voor dezelfde producten groot zijn.

Volgens Leo Yarzagaray van CAS werden verschillen in prijzen geregistreerd die variëren van 12,75 florin tot 18,45 florin. Een vergelijking met Curaçao gaf aan dat bijvoorbeeld Insuline (normaal) daar verkocht wordt voor 29,82 gulden en op Aruba voor 40,75 florin. Op Curaçao werd ook een standaardisering van prijzen geconstateerd, hetgeen op Aruba niet het geval is. Amigoe komt in een volgende editie uitgebreid terug op deze prijsverschillen.

Maduro Travel spaarsysteem

ORANJESTAD — Met ingang van 1 augustus 1995 komt Maduro Travel met een spaarsysteem voor haar klanten. In juni jongstleden bracht Maduro Travel een telefoonkaart uit voor alle klanten van dit reisbureau die in bezit zijn van een creditcard. Met het nieuwe spaarsysteem kunnen punten worden gespaard voor eventuele reizen in de toekomst. Bij aankoop van een passage krijgt de koper afhankelijk van het bedrag een aantal punten toegekend, de eerste 25 punten zijn gratis.



ATIA (Jeugdorg)
Asociación Trabajadores de la Industria de Aruba
Patiestraat 27
Oranjestad, Aruba
Tel/Fax: 23773

Minister Engelbrecht (Financiën): 'Geheel geen sprake van liquiditeitsproblemen'

ORANJESTAD — Er is in het geheel geen sprake van een liquiditeitsprobleem dat veroorzaakt zou worden door lagere inkomsten uit de belastinginning of door te hoge uitgaven anders dan investeringen. Dat stelt minister Armand Engelbrecht van Financiën in een reactie op berichten in andere media, namelijk dat de liquiditeitspositie van de overheid zorgwekkend zou zijn.

Het Nederlandstalige ochtendblad *Dagblad voor Aruba* heeft zich volgens minister Engelbrecht blijkbaar gebaseerd op één brief van de directeur van Directie Financiën aan de minister van Financiën, maar het artikel geeft geen volledig beeld van de situatie omdat de brief slechts één aspect behandelt. In een uitvoerig schrijven stelt de bewindsman dat de regering-Eman streeft naar 'een ware weerspiegeling' van de Arubaanse economie en organisatie:

gezond, stabiel en vooruitstrevend.

Uitgelegd wordt dat de minister van Financiën 'ter dekking van financieringstekorten die kunnen ontstaan bij de uitvoering van de onderhavige begroting' is gemachtigd gedurende het jaar 1995 geldleningen aan te gaan tot een maximum van 51,6 miljoen florin.

Eind vorig jaar zijn reeds obligatieleningen aangegaan ter waarde van 30 miljoen florin. Het is dus nog mogelijk om 21,6 miljoen aan leningen aan te gaan. "De uit te schrijven obligatielening zal volledig onder toezicht van de Centrale Bank geschieden en is bestemd voor de te verrichten investeringen."

Minister Engelbrecht wijst er voorts op dat er sinds het aantreden van de regering-Eman wekelijks overleg over 's lands financiën plaatsvindt; het zogeheten Integraal Financieel Overleg. "De regering houdt hiermee voortdurende de vinger aan de pols waardoor verrassingen zo goed

als mogelijk uitgesloten worden doordat het hele financiële plaatje van de overheid overzichtelijk blijft."

Wat betreft de investeringen waarvoor geldleningen nodig zijn, meldt de regering dat het gaat om onder meer de bouw, verbouw en restauratie van gebouwen voor een bedrag van 9,7 miljoen - waaronder het onderwijs met 5,7 miljoen -; de verkaveling en bouwrijpmaken van terreinen voor 2,5 miljoen; het aanleggen van wegen en riolen voor 4,5 miljoen; de vernieuwing van het onderwijs voor 2,4 miljoen en de aankoop van computers en toebehoren voor 2,8 miljoen. In totaal gaat het om investeringen rond de 30 miljoen florin.

Minister Engelbrecht verzekert in zijn schrijven dat 's lands financiën 'kritisch en met veel zorg wordt beheerd'. Hij hoopt hiermee duidelijk te maken dat er geen reden is tot zorg over mogelijke liquiditeitsproblemen bij de overheid.

Bursalen van ASF



■ ORANJESTAD — De Aruba Scholarship Foundation (ASF) heeft dit jaar weer drie studiebeurzen toegekend aan jongeren die hun middelbare opleiding op Aruba achter de rug hebben. Ze zijn

nu door de ASF in de gelegenheid gesteld verder te studeren in de Verenigde Staten. De beurzen werden toegekend aan Gersuila Hofstijzer (University of North Florida), Adrian Moen (Florida Insti-

tute of Technology) en Trino Croeze (University of Central Florida). Op de foto de drie bursalen samen met onderwijsminister Eddy Croes en het ASF-bestuur.

Brandstichting te Cashero

ORANJESTAD — Zaterdagavond werd brandalarm geslagen voor een woning te Cashero die in brand stond. Bij aankomst van politie en brandweer bleek dat het achtergedeelte van een grote woning, waarin vier gezinnen wonen, in brand stond. Ondanks snel ingrijpen van de brandweer kon niet voorkomen worden dat het achtergedeelte geheel uitbrandde en een gezin al hun bezittingen verloor.

Reeds herhaalde malen werd door de politie assistentie verleend bij deze woning vanwege problemen. Ditmaal had A.L., een bekende van de politie, vermoedelijk uit wraak de woning in brand gestoken. De gehele avond werd naar de dader gezocht, die uiteindelijk zondagmorgen zich zelf kwam melden. Hij werd ingesloten voor brandstichting, en verkrachting en mishandeling van een vrouw die in een gedeelte van het pand woont.

Bezoek gouverneur aan WEB



■ ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman (rechts) bracht onlangs een werkbezoek aan WEB Aruba

nv. Algemeen directeur Jossy Laclé gaf een uiteenzetting en een rondleiding door de waterfabriek. De gouverneur was

op zijn werkbezoek vergezeld van zijn echtgenote (links) en van de waarnemend-directeur van zijn kabinet.

Volgens Solognier in bedrijfsblad Awalectra: 'Waterdistributienet is van vrij goede kwaliteit'

ORANJESTAD — Het water dat Water en Energiebedrijf (WEB) Aruba nv produceert wordt continu gecontroleerd om zijn hoge kwaliteit te garanderen. Het WEB-laboratorium zelf controleert de chemische kwaliteit van het water dat aan het publiek wordt verkocht. Directie Volksgezondheid controleert de micro-biologische kwaliteit. Deze controle maakt ook de waterdistributie optimaal: het transporteren van water mag de kwaliteit van het drinkwater dat de woningen en bedri-

jven bereikt niet aantasten. Aldus de stelling van Robert Solognier, afdelingshoofd van het WEB-laboratorium, in het bedrijfsblad Awalectra.

Het water- en energiebedrijf produceert sinds de jaren dertig drinkwater door ontzilting van zeewater. Dit water is zo puur dat het *awa sin bida* (levenloos water) wordt genoemd. Levenloos water zonder mineralen is van geen enkel nut voor het menselijk lichaam. Om aan dit *awa sin bida* meer leven te geven laat men het door met koraalstenen gevulde bakken lopen. Deze koraalstenen bestaan voor meer dan 95 procent uit calciumcarbonaat, een mineraal met een hoog kalkgehalte. Door dit proces neemt het levenloos water kalk en zuurstof op en verandert in *awa cu bida*.

■ ORANJESTAD — De houten bakken gevuld met koraalstenen zorgen ervoor dat het *awa sin bida* kalk en zuurstof opneemt waardoor het verandert in *awa cu bida*.

water zou de buis/pijpleiding snel doen verroesten, indien de leiding niet met een electrochemische barrière is beschermd.

Na de injectie met fosfaat en zink is het water klaar om door het distributienet te gaan. Het WEB-laboratorium controleert dagelijks de chemische kwaliteit van het water. Voordat het water de externe buisleiding binnengaat worden monsters genomen voor een complete analyse van het water. Bovendien worden om de vier uur de pH en de toevoer van het water gecontroleerd. Het geheel wordt vergeleken met de drinkwater-normen van de *World Health Organization* (WHO). Het water van WEB-Aruba voldoet aan de internationale normen en is zelfs 10 tot 1000 keer lager dan de WHO-normen. De controle wordt verricht bij 22 over het hele eiland verspreid liggende controlepunten.

De helderheid van het water van Aruba wordt grotendeels bepaald door de hoeveelheid ijzer die aanwezig is. Wanneer het ijzer een zeker aantal overschrijdt, is het gevolg hiervan een bruinkleuring van het water. WEB Aruba heeft - aldus Solognier - sedert 1990 geen bruin

water meer gekend.

Ook de Directie Volksgezondheid hanteert de internationale WHO-normen voor drinkwater. Dit is: 50 bacteriën in 10 milliliter water. Het gaat hier om bacteriën die niet schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid. In geval het water de 50 bacteriën overschrijdt wordt de buisleiding, waar de controle werd verricht, aan een spoeling onderworpen.

In 99 procent van de gevallen verbetert de spoeling de situatie. Dezelfde spoeling procedure wordt toegepast bij chemische afwijking. In geval er kwaadaardige bacteriën aanwezig zijn, wordt het desbetreffende gedeelte van het distributienet met chloor gedesinfecteerd. Hierna wordt diverse malen gespoeld en gecontroleerd. In dergelijke gevallen moet Directie Volksgezondheid haar goedkeuring geven alvorens het water weer aan de consument wordt geleverd.

WEB Aruba moet er ook voor zorgen dat het waterdistributienet in goede conditie is. Het watervliescijfer op Aruba is 10 procent. Op Curaçao en Antigua is het cijfer 50 procent. "Dit wijst erop dat de kwaliteit van ons waterdistributienet vrij goed is", aldus Solognier.

Heronimo overleden

ORANJESTAD — Op 77-jarige leeftijd overleed afgelopen weekende José Heronimo. Hij begon in 1931 in dienst van de Aruba Bank en trad in 1941 in dienst van Elias Mansur, wat later Mansur Trading Company genoemd werd.

Heronimo wist op te klimmen van kantoorbediende tot chef van de administratie, hij was 52 jaar bij Mansur Trading werkzaam. Zijn verdiensten werden in 1985 koninklijk erkend met een eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje-Nassau. De begrafenis vindt aanstaande woensdag plaats na een dienst in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad.

Holiday Inn casino blijft open met minder personeel

ORANJESTAD — Het is de bedoeling van het Grand Holiday Inn casino om de deuren niet te sluiten en de 129 werknemers naar huis te sturen. Het plan is met 69 werknemers open te blijven. Over het ontslag van 60 werknemers zal de directie vandaag een 'lay-off' programma bekend maken. Vakbondleider Anselmo Pontilius bevestigde aan ochtendbald Bon Dia dat hierover nog geen definitieve overeenkomst werd bereikt.

Het besluit van de Arubaanse regering dat wanneer een casino sluit, het geen vergoeding meer krijgt om open te gaan, heeft de directie van het Holiday Inn casino van standpunt doen veranderen. Vorige week werd aangekondigd dat het casino gesloten zou worden. Er werd toe-

stemming aangevraagd voor het ontslag van de 129 werknemers.

De afgelopen dagen vergaderde vakbond FTA herhaalde malen met de directie van het casino en vestigde er de aandacht op, dat het voorstel van de directie om het casino te sluiten en het personeel naar huis te sturen een moeilijke zaak is, omdat op het ogenblik geen enkel ander casino op Aruba personeel nodig heeft.

De FTA is het niet eens met het standpunt van de directie van het Holiday Inn casino dat door de gevraagde loonsverhogingen de kosten van het casino stijgen en niet meer rendabel is. In dit verband wijst Pontilius naar de casino's die goed beheerd worden en winst maken, zoals bijvoorbeeld het Alhambra Casino dat de afgelopen twee jaar winst boekte.

Reeds in november 1994

bij de cao onderhandelingen met het Holiday Inn casino, drong FTA aan op loonsverhogingen voor het personeel. Toen werd afgesproken dat daar in september 1995 over gepraat zou worden. Nu zegt de directie dat gesloten moet worden vanwege verlies.

Over het Palm Beach casino merkte Pontilius op dat verhoging voor het personeel reeds in 1992 werd afgesproken, maar dat het personeel de afgelopen zes jaar geen verhoging heeft ontvangen.

Ten aanzien van de plannen om 51 personeelsleden van Alhambra Bazaar naar huis te sturen, is met de FTA nog geen overeenstemming bereikt. Er is nog geen officieel verzoek voor het ontslag ingediend. De directie van Alhambra probeert om met het personeel tot overeenstemming te komen zonder dat de ont-

slagcommissie erbij wordt betrokken.

Daarom onderhandelt de FTA met de directie en diende vorige week een betalingsvoorstel voor het personeel in, dat door de directie niet geheel werd aangenomen. De directie wil het personeel in termijnen betalen. De vakbond heeft hier geen bezwaren tegen maar eist hiervoor wel een bankgarantie. In de loop van vandaag zou de directie laten weten of een bankgarantie beschikbaar wordt gesteld.



FADA-PRIDE
Fundacion Anti-Droga Aruba

Van Walbeekstraat 25
P.O. Box 1148
Oranjestad, Aruba
Tel. 32999
Fax: 34501
CMB: 396.810-3

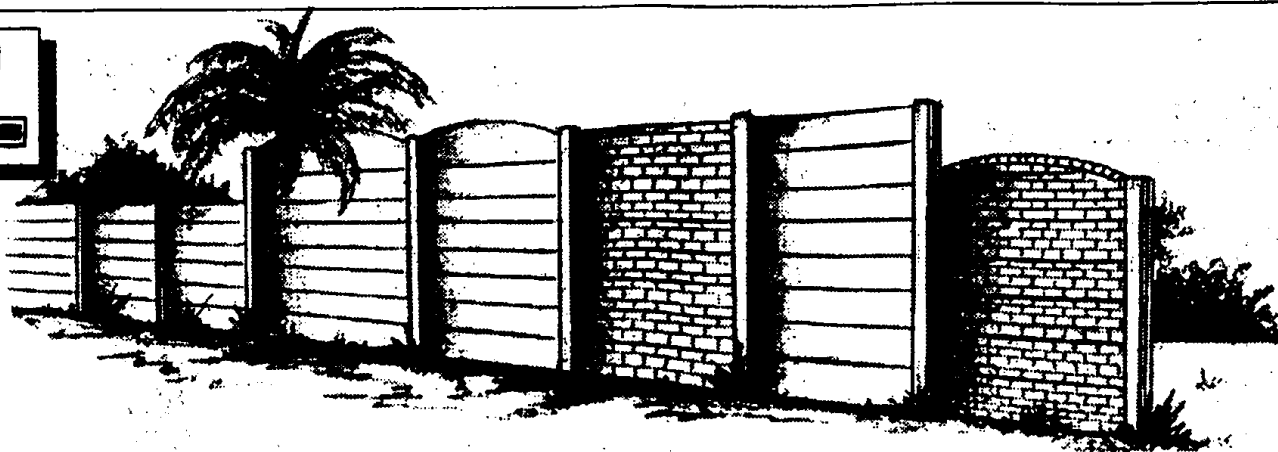
BACK TO SCHOOL

BUY TWO
LEVI'S
AND GET THE
COOLEST
FRESH
FREE!

Angelo Your Levi's hide out
Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten

INSTANT WALL

- * Prefab bouwsysteem van beton
- * Lokaal vervaardigd
- * Eenvoudig te installeren
- * Uitermate geschikt voor tuinmuren
- * Leverbaar in diverse modellen



Voor inlichtingen en een prijsopgave

kunt U bellen of faxen naar;

telefoon 602264 of 675544

fax 679569.

WATER AEROBICS

Heel leuk en een verfrissende manier om je conditie te verbeteren en in vorm te blijven. De constante weerstand bevordert de uithoudingsvermogen en kracht van je spieren, en door de opwaartse druk van het water wordt uw risico voor blessuren gelimiteerd. Iedereen kan meedoen.

LESSEN BEGINNEN WEER OP 1 AUGUSTUS
geïnteresseerden kunnen op die dag **GRATIS MEEDOEN**

Lessen zijn op: Dinsdag 20:00 - 21:00
Zaterdag 17:30 - 18:30
Plaats: Pisina Bernie Leito (Rifzwembad)
Voor meer informatie Tel: 627612/42437

FIRST STEEL FACTORY N.V.

INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT
Fabrikant van "studbolts" en draadlinden, vraagt per direct

EEN MEDEWERKER

Vereiste: M.T.S. Werktuigbouw
Nederlands en Engels sprekend
Leeftijd 20 - 30 jaar
Betrouwbaar
Solliciteren na telefonische afspraak op telefoon nr 603960.



KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP.

P.O. BOX 2087-CURACAO, NETH. ANT.-RECTOR ZWIJSENSTRAAT 1
TEL. 623181 - TELEX 1223 AWACU - TELEFAX 620885

Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.), producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap roept sollicitanten op voor de functie van:

CHIEF SECURITY

ORGANISATIE:
De Chief Security is verantwoordelijk verschuuldigd aan de Manager General Affairs.

DOEL:

- Het leidinggeven aan de afdeling Security, die zich richt op beveiliging en bewaking van het K.A.E. - complex;
- Het uitvoeren van onderzoek naar aanleiding van (grote) ongeregeligheden en/of plichtsverzuim.

FUNKTIE-EISEN:

- Kaderdiploma beveiligingsbeambte of een daarmee vergelijkbare opleiding;
- EMO-diploma;
- Aantoonbare leidinggevende en rapportage vaardigheden;
- Aantoonbare beheersing van het Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans;
- Een dynamische werkhouding en in staat om zelfstandig te werken;
- Kunnen omgaan met een personal computer en bekendheid met applicatiepakketten zoals DOS 5.0 Windows, WP5.1 en Lotus 1-2-3
- Ervaring met automatiseringsprocessen inzake beveiliging en bewaking
- Minimaal 5 jaar ervaring op het werkgebied.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Indien u niet over de vereiste opleiding en ervaring beschikt is het onnodig om te solliciteren.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van een volledig curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschijning te presenteren.

K.A.E. N.V.
Afdeling Personeel Affairs
Rector Zwijsenstraat 1
Mundo Noço

BASISKENNIS BOEKHOUDEN

Inschrijving en informatie:

dinsdag, 1 augustus 1995

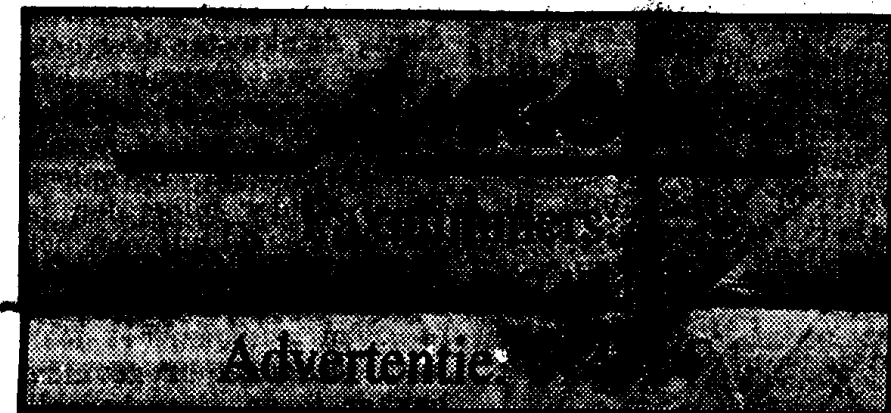
17.30 - 18.30 uur



TRINITEITCOLLEGE (BIESHEUVEL)

KUNSTGEBITTEN

Reparaties aan alle
Kunstmakers
Dental Laboratorium
Dr. Maaiweg 29 - Tel. 615363-615238



Advertentie

Nieuwe kolle
badpakken in
vele kleuren en
modellen.

Summer time



private party

she's sailed
for you!

Call 676003 now

HUISWERKCURSUS

Huiswerk maken/lezen
onder begeleiding
in een rustige sfeer

inlichtingen bel
678266

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Bedrijfsgezondheidskundige Dienst (BGD) Curaçao is een jonge organisatie en heeft als doel:

- het realiseren van een verzekeringsgeneeskundig taken pakket;
- het beschermen en bevorderen van de gezondheid en welzijn van de werknemers in relatie tot hun arbeid en arbeidsmilieu.

Op dit moment is de BGD bezig met het opzetten en ontwikkelen van een sectie arbeidshygiëne, waarvoor op korte termijn nodig is een fulltime

ARBEIDSHYGIENIST (M/V)

Taken:

- het uitvoeren van arbeidshygiëne onderzoek zoals het verrichten van metingen van fysieke, chemische en ergonomische gezondheidsrisico's en het evalueren van de resultaten hiervan;
- het rapporteren van de onderzoekresultaten voorzien van advies;
- het ontwikkelen van de sectie arbeidshygiëne, door o.m. opstellen van richtlijnen, ontwikkelen van beleidsregels en vaststellen van behoeften;
- het deelnemen aan en en advies overleg;
- het geven van voorlichting en trainingen in het kader van preventie.

Functie-eisen:

- opleiding H.T.O., bij voorkeur gesertificeerd arbeidshygiënist;
- zelfstandig en in teamverband kunnen werken;
- beschikken over een goede kennis van de Nederlandse taal en goede sociale vaardigheden;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden.

Geboden:

- een goede werkkring, waar u de opgedane kennis ten volle kan benutten;
- afhankelijk van opleiding en ervaring bedraagt het bruto maandsalaris maximaal NAF 3.675,-;
- een subsidie van 10% van het jaarinkomen;
- het aantal vakantiedagen is gekoppeld aan ervaring tot een maximum van 25 werkdagen per kalenderjaar;
- de reiskosten vergoeding die in de regel 90% van de gemaakte kosten vergoedt.

Sollicitatie en informatie:

Gedetailleerde sollicitatie moet u binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie toezenden aan het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, P.O. Box 800, Curaçao Nederlandse Antillen. Voor nadere informatie inzake deze vacature kunt u in contact treden met de heer S. Cabenda, hoofd van de Bedrijfsgezondheidskundige Dienst, telefoon 688515 en fax: 685948, Schonegevelstraat 4, Curaçao Ned. Antillen.

Deloitte & Touche

Ten behoeve van onze klant, een middelgroot en bekend

INDUSTRIEEL CONCERN

(bestaande uit een holding en twee werkmaatschappijen)
roepen wij voor directe indiensttreding sollicitanten op voor de functie van

ADMINISTRATEUR

die direct aan de leiding rapporteert

Taakomschrijving:

- Geven van leiding aan de administratie
- Verantwoordelijk voor kwaliteit en output financiële administratie
- Voorbereiden en opstellen van periodieke financiële verslaggeving
- Bewaken van de cashflow
- Verrichten van bedrijfseconomische analyses ten behoeven van de directie

Geboden wordt:

- Goede arbeidsvoorwaarden
- Duidelijke en aantrekkelijke carrièreperspectieven
- Een functie met een grote mate van zelfstandigheid

Kandidaten voor deze functie dienen aan de volgende eisen te voldoen:

- Minimaal MBA of gelijkwaardige diploma/niveau
- Enige ervaring, bij voorkeur in bedrijfsadministratie
- Leeftijd leeft 30 - 40 jaar
- Goede communicatieve en leidinggevende vaardigheden
- Voldoende automatiseringskennis strekt tot aanbeveling.

Kandidaten worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae en afschriften van diploma's vóór 7 augustus a.s. te richten aan:

DELOITTE & TOUCHE
drs W.J. Curiel RA
P.O. Box 800
Schonegevel 39-41
Willemstad
CURAÇAO N.A.

AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Tadcentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nr:	115
Telco/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn	
(ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

OPENBARE BIBLIOTHEEK

openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vr. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vr. van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR

(openingstijden)
Zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00/13.30-17.00 uur; vr. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vr. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vr. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

SERVICE CLUBS

Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

BRIDGECLUB UPS & DOWNS

Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdler F. de Wit (tel. 5398).

SLACHTHUIS LVV

(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur.
In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS

(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binkma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL

Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26, Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Meime 36.

KLACHTEN/BEZORGING:

Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

TV-11
(kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Cartoons;
18.30 Reportages; 19.00 Magazin;
19.30 Informator 11; 20.00 Occurrio Asi; 21.00 Seveco; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting.

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft waarnemend gezaghebber Echi Vis namens het Bestuurscollege afscheid genomen van de 34 studenten die op Curaçao, Aruba of in Nederland gaan studeren. Vis benadrukte, dat dit afscheid 'de weg naar morgen' betekende. Eigenlijk al de weg die ingeslagen werd op de dag dat zij de school binnen stapten, aldus waarnemend gezaghebber Vis.

Vanaf die dag werden de leerlingen voorbereid voor het leven van morgen. De school is echter niet bedoeld als een station van voorbereiding, want daar is het leven immers al begonnen, zei Echi Vis. De waarnemend gezaghebber zag nog eens terug op alle soorten publiciteit die ook het afgelopen jaar weer aan de school was gegeven. Het voortgezet onderwijs en onze universiteiten hebben de taak onze jeugd kennis bij te brengen, zodat ook zij hun taak kunnen vervullen in deze gemeenschap.

Niet alleen in het arbeidsproces, maar ook door hun eigen persoonlijkheid, aldus

Waarnemend gezaghebber Vis: "Weg naar morgen ingeslagen op de eerste schooldag"



Vis. Hij benadrukte dat ook vaak wordt gezegd, dat de mensen met elkaar moeten leren omgaan. Onze jeugd zal nu moeten leren ook met andere scholen om te gaan en op het moment dat jullie volwassen zijn geworden, zullen jullie in een gemeenschap moeten leren leven, zegt waarnemend gezaghebber Echi Vis.

Het grote probleem van de hedendaagse jeugd is evenwel, dat zij moet leren hoe zij zich moet gedragen. En dat leer je niet als je niet rond je heen kijkt, benadrukte Vis. De waarnemend gezaghebber zei dat de overheid de taak had om de studenten naar de nu genomen beslissing te leiden. Zou die beslissing niet de juiste zijn geweest, dan behoeft niemand teleurgesteld te zijn, want van elke beslissing kan geleerd worden.

■ **KRALENDIJK** — Tweëndertig studenten namen afgelopen week afscheid van Bonaire, hun school en hun ouders. Waarnemend gezaghebber Echi Vis stak de scheidende bursalen een hart onder de riem.

FINANCIËEL

Op hol geslagen inflatie in China nu verleden tijd

PEKING — De op hol geslagen inflatie in China lijkt verleden tijd. Acht maanden achtereen zijn de prijsstijgingen teruggevallen. Ook de economie draait op een lager pitje, wat in combinatie met een gematigde geldontwaarding een 'zachte landing' betekent.

De detailhandelsprijzen daalden in juni met 1,2 procent. De inflatie daalde daarvoor tot 16 procent, zo meldde gisteren het Chinese Bureau voor de Statistiek. Het Bruto Binnenlands Product (BBP), de totale waarde van geproduceerde goederen en diensten, nam in de eerste zes maanden met 10,3 procent toe. De regering in Peking denkt dat dit genoeg is om de groei, die vorig jaar uitkwam op 11,8 procent, dit jaar tot 8 à 9 procent te beperken.

De Chinezen zijn er nog niet gerust op. "We moeten ons hoofd koel houden en beseffen dat het niet gemakkelijk is om de prijzen binnen de gestelde perken te houden", luidde het commentaar op de voorpagina van het Volksdagblad, het orgaan van de Communistische Partij.

Analisten zoals Panine

Loong van *Jardine Fleming Securities* uit Hongkong reageerden niettemin opgetogen dat hun voorspellingen voor een 'zachte landing' van de Chinese economie lijken uit te komen. Volgens Loong komt dat door de strakke geldpolitiek die de autoriteiten voeren.

Jardine Fleming voorspelt dat de inflatie over 1995 zal uitkomen op 14,4 procent, terwijl Peking mikt op 15 procent. Vorig jaar steeg de prijsindex met 21,7 procent. Dat was sinds de communistische machtsovername in 1949 niet voorgekomen.

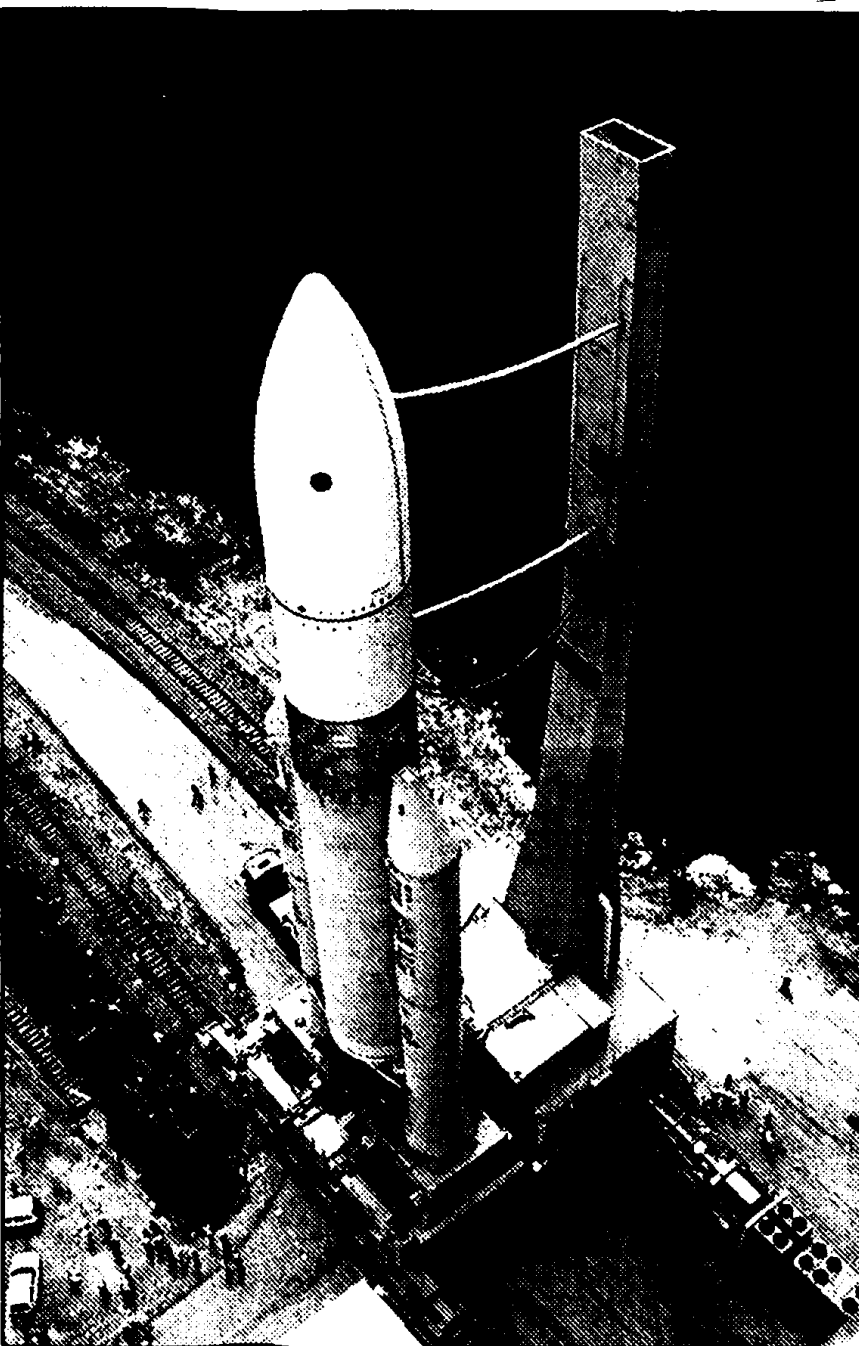
Het Volksdagblad waarschuwt echter dat de prijzen in enkele grote steden zijn gezakt, maar elders zijn gestegen. Op het platteland, waar het leeuwendeel van de bevolking woont, is de inflatie ondergelijk. De partijkrant roept de verantwoordelijke lokale autoriteiten op daar-

tegen op te treden.

De inflatie was vorig jaar mede het gevolg van de verhoging van de officiële graanprijs. Peking wil die voorlopig handhaven en daaraanast de landbouwproductie vergroten. In de door overstromingen geplaagde gebieden moeten de boeren ook weer snel aan de slag, zo maande het Volksdagblad. De krant gaf echter toe, dat het niet makkelijk is de prijzen in de hand te houden, en riep op tot maatregelen tegen prijsopdrijving en hamsterpraktijken.

Het succes van het anti-inflatiebeleid hangt voor een groot deel af van de investeringen in vaste activa, zoals fabrieken. Jardine Fleming rekent erop dat Peking de groei van die investeringen, die vorig jaar 33 procent bedroeg, zal weten terug te dringen tot 24,5 procent. "Als de inflatie wordt afgeremd, zal de Chinese regering de teugels kunnen laten vieren en ruimte bieden voor herstel van de economische groei tot 9,6 procent in 1996."

Nieuwe Ariane in opbouw



■ **KOUROU** — De nieuwe lanceerraket voor de Europese ruimtevaart, de Ariane 5, is uit de assemblage-afdeling gekomen in Kourou. Het is de bedoeling om in januari zover te zijn dat hij zijn eerste trip in de ruimte gaat maken. Daarbij hoopt men uiteraard bij de ESA dat hij even succesvol zal zijn als de voorgaande Ariane-raketten. Deze foto werd door het AFP vanuit de lucht genomen van het ruimtevaartcomplex in Kourou in Frans Guyana. (AFP-satellietfoto)

NOW OPEN BENETTON OUTLET

UNITED COLORS OF BENETTON.

30% - 50% - 75% DISCOUNT

KAYA GRANDI 48 (OLD ENNIA) NEXT TO BENETTON

Daimler-Benz door expansie zwaar in de problemen

STUTTGART — President-directeur Jürgen Schrempp van Daimler-Benz is voor zijn voorganger Edzard Reuter in de bres gesprongen. "Ik sta achter de heer Reuter. We hebben een zware tijd meegemaakt en we zitten nog steeds in een moeilijke periode", aldus de topman in een vraaggesprek met het Duitse weekblad Der Spiegel.

Zijn opmerkingen komen in een tijd dat Daimler-Benz zwaar onder vuur ligt. Het concern liet vorige maand al weten dit jaar 'een gevoelig verlies' te lijden als gevolg van maatregelen die het grootste industriële bedrijf van Duitsland minder afhankelijk moeten maken van wisselkoersverschillen. De voorziening die Daimler hiervoor treft kan meer dan 1 miljard mark bedragen. Berichten dat het verlies op 3 miljard mark uitkomt, heeft het bedrijf niet tegengesproken.

Na deze bekendmaking leverden aandeelhouders onmiddellijk kritiek op het bedrijf. Edzard Reuter had hen eerder dit jaar niets van een dergelijke tegenslag laten blijken. Schrempp wilde na zijn aantreden ruim twee maanden geleden echter niet wachten Daimler bij te sturen en besloot direct hard in te grijpen. Kritiek kreeg Reuter niet alleen van de aandeelhouders maar ook van zijn financiële man Gerhard Liener. Die viel de vorige president-directeur ongewoon hard aan. Daarop werd Liener meteen de laan uitgestuurd.

Schrempp stelde dat de enorme expansie die Daimler onder Reuter heeft doorgemaakt een goede keus is geweest. De huidige president-directeur wijst erop dat de beslissingen die zijn genomen, moeten worden bekeken in het licht van de toenmalige omstandigheden. Mochten destijds fouten zijn gemaakt, dan zijn dat zijn eigen fouten, gaf Schrempp ruiterslijk toe. Hij maakte sinds 1987 al deel uit van het Daimler-bestuur.

Der Spiegel kwam dit week-einde ook met het bericht dat Daimler-dochter AEG dit jaar een verlies van 1,3 miljard mark tegemoet ziet. Een woordvoerder stelde dat dit jaar inderdaad een operationeel verlies zal opleveren, en erkende dat dat in de buurt van het genoemde bedrag zou kunnen liggen.

De Duitse professor bedrijfs-economie Ekkehard Wenger heeft het tijdschrift Focus voorgerekend dat Daimler in de periode-Reuter ongeveer 37 miljard mark in waarde is gedaald. Wie bij het aantreden van Reuter in 1987 100 mark in Daimler zou hebben gestopt, had bij zijn afscheid eerder dit jaar precies 70,60 D-mark overgehouden. Het gemiddelde van de DAX-index van de effectenbeurs van Frankfurt leverde over dezelfde periode een groei tot 147,10 mark op. Een investering in Daimlers concurrent BMW had de belegger zelfs 151,22 mark bezorgd, zo merkte de professor op.

Grootste deel Nederlandse beleggers kent Easdaq niet

AMSTERDAM — Nederlandse institutionele beleggers zijn niet erg geïnteresseerd in de Europese aandelenbeurs Easdaq. Volgens een onderzoek van Coopers & Lybrand weet de meerderheid van de verzekeraars, pensioenfondsen en beleggingsmaatschappijen niet eens, dat er plannen bestaan om de Easdaq op te richten. Die er wel van gehoord hebben, hebben slechts een 'bescheiden' interesse.

De Easdaq draait waarschijnlijk begin volgend jaar. Via beeldschermen kan elektronisch gehandeld worden in aandelen van Europese firma's. Het idee is geleend van de Amerikaanse Nasdaq, de elektronische beurs in de Verenigde Staten. Tot nu toe bestaat er geen Europese beursvloer. Nationale markten domineren het beeld.

Paul Koster, woordvoerder van Coopers & Lybrand, vindt de uitslag 'verbazingwekkend'. Vooral het feit dat de meerderheid de plannen niet kent, heeft hem verrast. Het merendeel richt zijn oog nog steeds op de grote fondsen van Beursplein 5. Kleine beursgenoteerde bedrijven zien ze niet erg zitten wegens een te hoog risico. "Nederlandse instituten zijn risicomijdend", oordeelt Koster.

Uit het onderzoek blijkt dat liefst 80 procent van de ondervraagde Nederlandse beheerders minder dan 5 procent belegt in niet al te grote bedrijven. Dit risicomijdend gedrag zorgt ervoor dat de grote jongens niet zo gemak-

kelijk naar de Easdaq zullen stappen. Juist deze elektronische beursvloer wordt opgericht om kleine, jonge bedrijven toegang te bieden tot de kapitaalmarkt. Wel bestaat er ten opzichte van de ondernemingen op nationale beurzen een hoger risico.

Koster denkt dat de Easdaq-initiatieven zoals de participatiemaatschappijen nog veel zendingswerk moeten verrichten. "Easdaq moet meer de markt op om de voordelen van een Europese beurs ten opzichte van de lokale markten duidelijker te maken." Behalve de participatiemaatschappijen kijken in Nederland ING en Mees & Pierson welwillend naar de Europese markt.

Easdaq kampt met een paar grote nadelen, zo vindt de professionele handel. Er bestaat geen beleggingscultuur in Europa. Bedrijven zijn erg terughoudend met het verstrekken van informatie, terwijl potentiële geldschietters niet staan te springen om geld in een piepjonge firma te steken. Boven-

dien wordt de handel gehinderd door de vele talen en de valutaris verschillen.

De beleggers in het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Spanje, Italië en Duitsland zijn wat meer geïnteresseerd. Twee derde van de professionele beleggers wil wel via de Easdaq beleggen. Wel zal de inbreng vooralsnog bescheiden zijn. Eerst moet er meer duidelijkheid komen over de structuur en het functioneren.

Beurskandidaten zijn er meer dan genoeg, zo blijkt uit het onderzoek. In Europa ondervroeg Coopers 475 bedrijven, die binnen drie jaar een notering willen hebben. Ongeveer 230 ervan (48 procent) zijn geschikt om een plaats aan de Easdaq te krijgen. Er bestaat een groot draagvlak, zo concluderen de onderzoekers dan ook. Maar liefst een derde van de potentiële nieuwelingen komt uit de high-techsector. Juist dat kan de Nederlandse beleggers schuwer maken. Het merendeel van de debacles op de Amsterdamse effectenbeurs was afkomstig uit de software- en computerhoek.

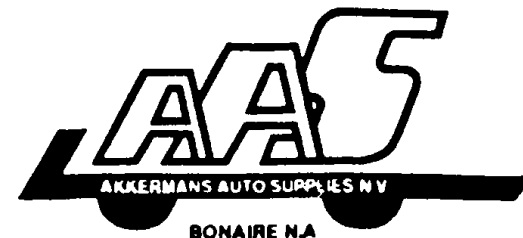
De Amerikaanse bandenfabrikant Goodyear heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een omzetgroei van 9,8 procent tot 3,35 miljard dollar genoteerd vergeleken met dezelfde periode vorig

Lichte stijging inflatie Europa

BRUSSEL — De inflatie in de Europese Unie is vorige maand gestegen tot 3,3 procent op jaarbasis. Dat cijfer bedroeg in mei nog 3,2 procent. Dat blijkt uit cijfers van het Europese bureau voor de statistiek Eurostat.

Het inflatiecijfer was in juni 1994 nog 3,2 procent. In Nederland bedroeg de inflatie vorige maand 2,1 procent vergeleken met 3 procent in dezelfde maand van 1994. Finland kende in juni het laagste inflatiecijfer: 0,9 procent. In Griekenland was de geldontwaarding met 9,7 procent het hoogst.

jaar. Dat betekende een verbetering van de hoogste omzet in een driemaandsperiode uit het eerste kwartaal van dit jaar. De nettowinst ging omhoog met 6,5 procent tot 174 miljoen dollar.



BONAIRE N.A.



Akkermans Auto Supplies / ALCO Lease n.v.

Wij leasen uitsluitend TOYOTA voertuigen en equipment
- zonder aanbetaling met recht van koop
- korte lease termijn mogelijk
- geen onderhoudskosten tijdens lease periode
- belasting-afteikbaar !!!

IN PLAATS VAN BELASTING BETALEN, GA EEN AUTO BIJ ALCO HALEN !!!

Vraag gratis info bij Akkermans Auto Supplies.

TOYOTA-dealer op Bonaire. Tel.: 8667

Binnen 24 uur rijdt U bij ALCO met een TOYOTA naar keuze de deur uit !!

Meer dan 100 personen en bedrijven zijn zeer tevreden met een lease-auto van ALCO en rijden elke 2 tot 3 jaar met een nieuwe auto.

ALCO betekent BEDRIJFSZEKERHEID
en is goedkoper dan U denkt !!
Tel.: 8667

Formule 1

Schumacher wint voor eigen publiek

HOCKENHEIM — Met een beteuterd gezicht keek Damon Hill naar de uitzinnige tafereelen. Naar de zwart-rood-gouden vlaggenzee op de tribunes. In zijn burgertent. Op de televisie zag de Engelsman hoe 125.000 juichende en applaudiserende Duitsers de historische overwinning vierden van hun idool Michael Schumacher op het circuit van Hockenheim.

Voor het eerst sinds de invoering van het WK Formule 1 in 1950 won een Duitse autocoureur de Grand Prix van Duitsland. Voor de Schot David Coulthard en de Oostenrijker Gerhard Berger. Ruim acht maanden nadat 'Schumi' voor Duitsland de eerste wereldtitel Formule 1 had behaald, schreef hij weer geschiedenis. En vergrootte hij zijn voorsprong op zijn directe achtervolgers Damon Hill en Jean Alesi, beiden uitgevallen, tot respectievelijk 21 en 24 punten.

"Deze triomf is mooier dan de wereldtitel", sprak een breed lachende Schumacher later. "Het is als een droom. Ik heb een onbeschrijfelijk gevoel. Ik weet echt niet hoe ik het moet omschrijven. Ik kreeg er kippevel van. Ook door al die toeschouwers. Ik waan me in de zevende hemel."

Toeschouwers klommen over de hekken toen Schumacher over de streep reed. Uitgerekend op de plaats, de Nord-kurve na start en

finish, waar Damon Hill in de tweede ronde in de zandbak terecht kwam, sloeg de motor van de Benetton-Renault af. Met gebalde vuist begroette het Duitse racetalent van de jaren negentig zijn fans. En moest zich vervolgens door een reddings-

zelfvertrouwen uit en liet weten zich met Schumacher te hebben verzoend na de crash in Silverstone. Hij reageerde laconiek op het dreigement van Bernie Ecclestone. Het opperhoofd van het Formule 1-circus had in de Engelse pers Hill gewaar-schuwd dat als hij nog eens zo'n blunder als in Silverstone zou maken, hem een forse geldstraf, lange schorsing of in het ergste geval een levenslange uitsluiting boven zijn hoofd zou hangen. "Zoveel macht heeft hij ook weer niet", was het nuchtere

had wel een plausibele verklaring. Hij meende dat Hill onvoldoende rekening had gehouden met conditie van het wegdek ter plekke. "uit ervaring weet ik dat het in die bocht smerig kan zijn bij deze hitte. Door olie en zand. Met opzet ben ik ook rustig van start gegaan", legde Schumacher uit.

Het uitvallen van Hill beroofde de GP van Duitsland van alle spanning, ook al deed Hills teamgenoot David Coulthard zijn stinkende best Schumacher te belagen, de race bleef een lange saaie procesie. Maar het deerde de toeschouwers niet. Schumachers strategie, twee pitstops, was beter dan de tactiek van Williams die voor een keer banden wisselen en bijtanken kozen. Oppermachtig en onbedreigd reed 'Schumi' naar zijn vijfde overwinning van het seizoen en de vijftiende uit zijn loopbaan.

Schumacher behoeft zich over zijn toekomst geen

zorgen te maken. De miljoenencontracten liggen klaar bij Ferrari, McLaren, Benetton en wellicht ook Williams. Want de ontevredenheid over de prestaties van Hill zullen na zondag niet minder zijn geworden. Eerder sterker, want het gezicht van teammanager Frank Williams sprak voor zich toen de kopman weer eens in de fout ging. Het stond op onweer.

Uitslagen:

WK Formule 1, negende race:
1. Schumacher (Dui) Benetton Ford 45 ronden (307,032 km) in 1.22.56,043;
2. Coulthard (Sch) Williams Renault 5,988; 3. Berger (Oos) Ferrari 1.02,109; 4. Herbert (Eng) Benetton Renault 1.23,436; 5. Op een ronde: Bouillon (Fra) Sauber Ford; 6. Suzuki (Jap) Ligier Mugen Honda.

Stand WK constructeurs:

1. Benetton 71 punten; 2. Williams 53; 3. Ferrari 52.

"Waarschijnlijk door de emoties sloeg de motor af."

auto op sleeptouw laten nemen. Het werd de langzaamste triomftocht ooit door een Formule 1-coureur gemaakt. "Waarschijnlijk door de emoties sloeg de motor af", verklaarde Schumacher later. Damon Hill was vrijdag en zaterdag als winnaar uit de kwalificatiestrijd gekomen. Hij had de eerste slag gewonnen. En dat was merkbaar ook. De massaal bekritiseerde Engelsman (vriend en vijand zeggen dat hij de druk niet aankan) straalde

antwoord van Hill.

Voor de 35-jarige Brit duurde de Grote Prijs van Duitsland nauwelijks twee minuten. Hill buitte de pole-position optimaal uit en nam meteen de leiding. Niet voor lang, want bij het ingaan van de tweede ronde ging het mis. De achterwielen van de Williams Renault blokkeerden en de bolide spinde in de zandbak. Een stuurfout? "Ik weet bij god niet wat de oorzaak is", mompelde schlemiel Hill.

Schumacher daarentegen

BROOKLYN — De Amerikaanse coureur Scott Pruett heeft zondag de 500 mijlsrace voor Indycar-wagens op het circuit van Brooklyn in de staat Michigan met miniem verschil gewonnen. Met zijn Lola-ford cosworth bleef pruett zijn grootste rivaal Al Unser jr, met een Penske-Mercedes, slechts 0,056 seconde voor.

Het was het op een na geringste verschil tussen de nummers een en twee in de historie van de Indycar-races. In 1992 versloeg Unser in de 500 mijlsrace van Indianapolis Scott Goodyear met 0,043 seconde.

inning), Arthur Davelaar (in de eerste inning) en Ayrton Maduro (zesde inning). Wat zijn 'slugging' prestaties betreft, speelt Balentien een van zijn beste competities. Hij heeft dit seizoen reeds vijf homeruns op zijn naam staan en is een serieuze mededinger naar de titel van homerun-koning.

Cats wist niet veel in te brengen tegen deze overmacht. Zij kwamen niet verder dan 4 honkslagen tegen een goed werpende Gregory Gustina die bovendien geholpen werd door drie double-plays van zijn binnenvelders. De eindcijfers waren: 19-21-0 en 0-4-5. Omar Valies eindigde als verliezende werper. Er waren bij Cats twee wissels, Nato Anasagasti en Adelberth Martha, die er echter evenmin in slaagden het heuvelwerk van Scorpions te stoppen. Aan slag had Renny Hernandez een perfecte middag met 4-4 (totaal dus 5-5 in twee wedstrijden).

Er werd in het weekeinde nog een wedstrijd gespeeld en wel tussen Sta. Rosa Indians en Lagun Stars. Eerstgenoemde ploeg won via k.o. met 12-2. Sta. Rosa had 12 runs, 15 honkslagen en 2 veldfouten en Lagun respectievelijk 2, 7 en 4. Gregory Rafaela verzorgde het heuvelwerk bij Sta. Rosa. Haizem Martina, die als verliezer eindigde, wierp vier innings en werd vervangen door Reynold Anderson. Sefirino Adriana sloeg 4 honkslagen in evenveel beurten aan slag.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Amstel Brewers en Sta. Maria Pirates. De stand in de serie tussen deze twee ploegen is 2-1. Brewers won de eerste confrontatie met 7-3 maar Pirates eiste daarna in de tweede en de derde ronde de winst voor zich op met respectievelijk 8-3 en 13-3.

Formule-1: rangschikking voor de voor wereldtitel

COUREURS	
1° Michael Schumacher (DUI)	56 pt
2° Damon Hill (GB)	35
3° Jean Alesi (FRA)	32
4° Johnny Herbert (GB)	25
5° David Coulthard (GB)	23
6° Gerhard Berger (OOS)	21
7° Rubens Barrichello (BRA)	7
Olivier Panis (FRA)	7
9° Eddie Irvine (IER)	6

MERKEN	
1° Benetton-Renault	70 pt
2° Ferrari	53
3° Williams-Renault	52
4° Jordan-Peugot	13
5° Ligier-Mugen-Honda	11

Na verlies monsterscore voor de Royal Scorpions

WILLEMSTAD — Lijstaanvoerder Royal Scorpions liet zaterdagavond legio kansen onbenut tegen Groot Kwartier Stars maar was gistermiddag superproductief tegen Wild Cats. De eerste wedstrijd werd dan ook een 5-6 nederlaag die best te voorkomen was terwijl de Schorpionen van de tweede wedstrijd een eenzijdige vertoning maakten en hun tegenstander met 19-0 een van de grootste scores ooit geregistreerd in het AA-klasse baseball-verpletterden.

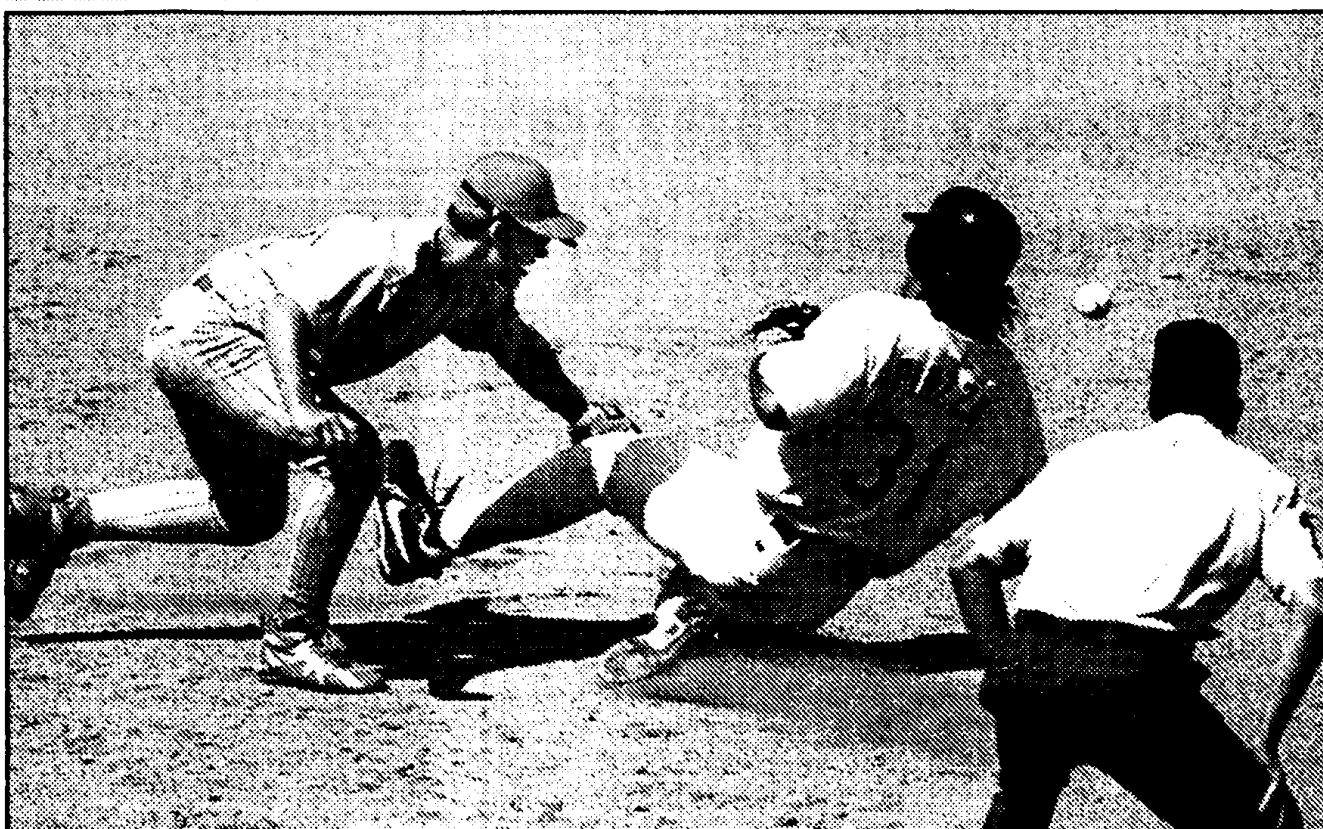
Zaterdagavond maakte Royal Scorpions tweemaal in de wedstrijd gelijk maar voor de rest was het initiatief in handen van GK Stars. Beide kansen was de gelijke stand trouwens van korte duur. In hun daaropvolgende slagbeurt namen de GK Stars weer een voorsprong. Zij sprongen daarbij zeer efficiënt om met hun scoringskansen. Aan het eind hadden zij met slechts vijf honkslagen zes runs op het scorebord staan terwijl Scorpions met het dubbele aantal honkslagen niet verder was gekomen dan vijf punten. In totaal lieten de Schorpionen niet minder dan 12 lopers op de honken achter terwijl in de gehele wedstrijd slechts 4 Groot Kwartier-spelers op de honken bleven steken.

Groot Kwartier opende de score met een run in de eerste inning en nam, nadat Scorpions in de eerste helft van de vierde inning de score had rechtgetrokken, in de tweede helft van deze zelfde inning opnieuw het initiatief met twee punten op een honkslag van Swendley Kleinmoedig en een sacrifice-fly van Egbert Polonius. Scorpions liep in de zesde inning in tot 2-3 en maakte in de zevende gelijk met 3-3 (dit gebeurde op honkslagen van Arthur Davelaar, Renny Hernandez en Ramiro Balentien). Maar GK Stars brak meteen weer de gelijke score, ditmaal met een stevige rally van drie runs in de tweede helft van de zevende inning. Earl Virginie produceerde twee van de drie punten met een opportune tweehonkslag.

In zijn laatste slagbeurt in

Indien er zaterdag al twijfels waren gerezen over de slagvaardigheid van de lijst-aanvoeders, gistermiddag lieten zij daarover geen enkel misverstand bestaan. Zij verkochten Wild Cats een geweldige dreun met een meedoogenloos offensief van 21 honkslagen, waaronder 4 homeruns. Zij lieten daarbij zeer weinig kansen aan zich voorbijgaan en haalden de monsterscore van 19-0. Voeg daarbij nog het feit dat zij foutloos speelden en de kwaliteiten van de Schorpionen waren weer overduidelijk bewezen. Scorpions scoorde in alle zes gespeelde innings. Achtereenvolgens 6, 1, 3, 2, 3 en 4 punten. De homeruns waren van Marlon Balentien (twee, in de derde en vierde

Dodgers winnen van Reds



■ **LOS ANGELES** — De Los Angeles Dodgers, die in een spannende strijd gewikkeld zijn met de Colorado Rockies om de eerste plaats in de westelijke divisie van de

National League, hebben gisteren met 5-4 gewonnen van de Cincinnati Reds. Op de foto: Mike Piazza van de Dodgers (rechts) trapt de bal uit de handschoen van tweede

honkman Bret Boone van de Reds in een poging om het honk veilig te bereiken. Umpire Gray Darling staat er met zijn neus boven op.

Dutch Open

Jan Siemerink te vermoeid voor belofte Marcelo Rios

AMSTERDAM — Jan Siemerink kan het, zelfs op gravel. Toch blikt hij na de verloren finale van de Dutch Open tegen Marcelo Rios (4-6, 5-7, 4-6) met zin voor realiteit terug op een succesvolle week. "Al bij de kwartfinales keek ik eens naar dat rijtje van acht overgebleven namen. Een hoorde er niet in thuis. Die van mij."

Siemerink, de stylist, de man van de volley, houdt van snelle banen. In het Amsterdamse bos beet hij zich door de taai specialiteiten van de baselise heen. Tot zondag, toen de krachten uit zijn lichaam waren weggevoerd.

Hij was overal net een fractie te laat, kreeg daarvoor geen moment de kans de partij naar zich toe te trekken. Rios kwam niet onder druk te staan. Hij legde de ballen vervolgens neer waar hij ze hebben wilde. Daar kwam nog eens bij dat de Rijnsburger in de finale van twee linkshandige spelers werd gekweld door drie blessures. Aan de schoeder, aan het dijbeen en, wat het ergste was, aan een bloedblaar onder de voet. Tegen Schaller al, in de langdurige en slopende halve finale van zaterdag, werd Siemerink twee keer behandeld. Ongetwijfeld kwam dat zijn gemoedstoestand voor de laatste ronde niet ten goede. Vooral omdat de eindstrijd, gebruikelijk bij een 'open' nationale titelstrijd, werd gespeeld om drie in plaats van twee gewonnen sets.

Desondanks versloeg Siemerink op zijn minst geliefde ondergrond spelers die stuk voor stuk op gravel als beter werden dan wel worden ingeschat. "Het is een bevestiging dat ik op meerdere ondergronden uit de voeten kan, dat ik hoger op kan."

Op de vraag of hij zich ondanks zijn talenten niet

wat te timide opstelt, antwoordde hij niet direct bevestigend. "Moet ik dan al een grote mond opzetten voordat ik presteer? Nou ja, misschien moet ik iets minder bescheiden zijn."

Van de 'vier musketiers' van het hedendaagse Nederlandse tennis (met Krajicek, Haarhuis en Eltingh) was hij de eerste die een groot toernooi won. In 1991, zijn beste jaar, in Singapore. Mede door blessures en tegenslagen viel hij daarna terug. Vorig jaar nog moest hij kwalificaties spelen om tot grote evenementen door te dringen.

'Amsterdam' was als gevolg daarvan ook pas zijn vierde finale. Zaterdag speelde hij zelfs zijn eerste halve finale dit jaar, hoewel hij al vijf keer een kwartfinale bereikte. "Het was voor mij al heel mooi dat ik er vandaag stond. Ik heb in de finale alles gegeven, maar meer dan dat zat er niet in. Ergens in de week ben ik teveel van m'n krachten kwijtgeraakt. Maar ik moest steeds alles geven, 100 procent geconcentreerd zijn. Het was zeer pittig steeds weer tegen een 'muur' te spelen."

BELOFTE

Nadat al na twee ronden de favorieten (Muster, Berasategui, Eltingh) waren weggevallen, werden Rios en Siemerink gezien als de voorname attracties van de Grolsch Open. Siemerink wegens zijn aanvallende spel, zijn zoektocht naar het net. Rios, de man van het mooie

Formule 1

Berger nijdig over tijdstraf

HOCKENHEIM — Gerhard Berger was gisteren de enige die de neutrale toeschouwer kon boeien tijdens de Grand Prix van Duitsland op het Hockenheim-circuit. Noodgedwongen weliswaar, maar de Oostenrijkse routinier zorgde met een indrukwekkende inhaalrace dat de negende wedstrijd om de wereldtitel Formule 1 nog enigszins het predikaat race-verdiende.

De 35-jarige Ferrari-coureur was in de vierde ronde, rijdend op een vierde plek, naar de pitstraat gedirigeerd om een tijdstraf van tien seconden 'uit te zitten'. Hij was door de radar betrapt op een te snelle start. Hoewel Berger oordeelt dat gesjoemel uitgebannen moet worden, meende hij dat in zijn geval nauwelijks sprake was van voordeel.

"Ik drukte de versnelling in, waardoor de Ferrari tien tot vijftien centimeter naar voren schoof, maar ik heb de streep niet overschreden", legde Berger uit. "Toen het licht van rood op groen

sprong, stond ik even stil. Dus ik heb er geen voordeel van gehad. Ik meen dat ze deze regel moeten herzien."

Na de 'stop-en-go' bevond Berger zich op de veertiende plaats. Om uiteindelijk dankzij een schitterende inhaalrace als derde op ruim een minuut van Schumacher te finishen. Hij gaf toe dat hij ook zonder tijdstraf niet dichter bij Schumacher en Coulthard had kunnen komen. "Want in de eerste ronden had ik al moeite te volgen. Maar in onze sport weet je het maar nooit. Ik ben een beetje pissig over de tijdstraf, maar ook weer blij met de derde plaats."

MAJOR LEAGUE

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Oakland Athletics -Toronto Blue Jays 11-3, Baltimore Orioles-Chicago White Sox 8-3, Kansas City Royals-Detroit Tigers 4-3, Minnesota Twins-New York Yankees 7-4, California Angels-Milwaukee Brewers 8-3, Texas Rangers Boston-Red Sox 7-7, Cleveland Indians-Seattle Mariners 5-2.

NATIONAL LEAGUE:
Chicago Cubs-Philadelphia Phillies 8-0, Florida Marlins-St. Louis Cardinals 3-1, Montreal Expos-Colorado Rockies 11-4, New York Mets-Pittsburgh Pirates 2-1, Los Angeles Dodgers-Cincinnati Reds 5-4, San Francisco Giants-Atlanta Braves 3-2, Houston Astros-San Diego Padres 7-1.

Stand

AMERICAN LEAGUE
Divisie Oost:

	G	V	Pos
Boston	48	38	-
Baltimore	43	42	4 1/2
New York	43	42	4 1/2
Detroit	40	47	8 1/2
Toronto	37	48	10 1/2

Divisie Centraal:

	G	V	Pos
Cleveland	59	26	-
Kansas City	41	42	17
Milwaukee	42	44	17 1/2
Chicago	36	48	22 1/2
Minnesota	30	56	29 1/2

Divisie West:

	G	V	Pos
California	54	33	-
Texas	44	43	10
Seattle	43	44	11
Oakland	41	48	14

NATIONAL LEAGUE
Divisie Oost:

	G	V	Pos
Atlanta	54	32	-
Philadelphia	47	41	8
Montreal	43	44	11 1/2
Florida	35	49	18
New York	34	52	20

Divisie Centraal:

	G	V	Pos
Cincinnati	53	32	-
Houston	50	36	3 1/2
Chicago	43	44	11
Pittsburgh	36	48	16 1/2
St Louis	37	41	17 1/2

Divisie West:

	G	V	Pos
Colorado	48	39	-
Los Angeles	45	42	3
San Diego	40	46	7 1/2
San Francisco	39	48	9

Televisiefilm over leven golfer Daly

HILVERSUM — Er komt een televisiefilm over het leven van de Amerikaanse golfer John Daly. De filmsterren Kevin Costner en Sean Connery spelen hoofdrollen naast Daly zelf.

Sex, alcohol, geweld, drugs en golf vormen de ingrediënten. De happy ending is er ook al nu de 29-jarige Daly, die al drie keer trouwde, vorige week in St. Andrews het Brits open heeft gewonnen.

Carl Lewis verrekt spier

DENVER — Carl Lewis beslist morgen of hij kan deelnemen aan de wereldkampioenschappen atletiek, vanaf vrijdag 4 augustus te Göteborg. De achtvoudig Olympisch kampioen liep gisteren een hamstringblessure op. Lewis verreekte een spier tijdens een verspringwedstrijd in Colorado Springs.

Lewis heeft aangekondigd dat de wedstrijden in Göteborg zijn laatste WK worden. In Atlanta wil hij zijn carrière beëindigen. In 1997 zal hij hooguit aan nog enkele minder belangrijke wedstrijden meedoen.

De Amerikaan zal waarschijnlijk wel naar Zweden reizen. "Maar of hij kan deelnemen, moet later deze week blijken", aldus manager Joe Douglas. "Hij voelt zich al iets beter, maar echte zekerheid heeft hij pas na enkele trainingen."

Davies golft wereldrecord

DUBLIN — De Engelse golfprofessional Laura Davies heeft zondag een wereldrecord gevestigd. Davies eindigde na vier ronden in het Ierse open met de indrukwekkende score van 25 onder par. Dat was vijf slagen beter dan het oude record, dat Davies deelde met de Schotse Dale Reid en de Amerikaanse speelsters Nancy Lopez en Beth Daniel.

In het Guardian Irish Holidays Open op de par 3-baan van St. Margaret nabij Dublin bleef Davies de nummer twee, de Zweedse Göttmo, zestien slagen voor. De 31-jarige zwaargewicht uit Coventry maakte rondjes van 67, 66, nogmaals 66 en 68, goed voor een totaal van 267. Het leverde haar de hoofdprijs van 40.000 gulden op.

TENNIS — De Australiër Brian Tobin is bij de jaarvergadering van de Internationale Tennis Federatie (ITF) voor vier jaar herkozen tot voorzitter.



Martin Dahlin van Borussia Mönchengladbach zweeft na een tackle van Marcio Santos

door de lucht. Rechts op de foto komt Frank de Boer te hulp. Het mocht niet baten,

de Amsterdammers verloren de finale van het toernooi in Duitsland.

Agassi gelijk met Sampras

MONTREAL — Andre Agassi heeft Pete Sampras opnieuw ingehaald. Nadat de Amerikaan zijn landgenoot aan de top van de wereldranglijst was gepasseerd, bracht Agassi gisteren de onderlinge score in balans. In Montreal stonden de twee voor de zestiende maal tegenover elkaar. Agassi won met 3-6, 6-2 en 6-3 en de onderlinge stand werd daarmee 8-8.

Agassi behaalde in Montreal zijn vijfde toernooizege van 1995. Begin dit jaar was hij de gevierde man in Melbourne, San Jose en Key Biscayne, vorige week won Agassi het toernooi van Washington. Sinds hij op 10 april officieel de nieuwe nummer een van de wereld werd, verloor hij echter ook twee finales, in Tokyo en Atlanta. Inmiddels is Agassi zestien partijen achtereen ongeslagen. Zijn laatste nederlaag was op Wimbledon, in de halve finale tegen Becker.

In het met 2,9 miljoen gulden gedoteerde toernooi van Montreal waren zeven spelers uit de top-tien van de ATP-ranglijst present.

Agassi en Sampras toonden dat alleen zij aanspraak op de echte topplaatsen mogen maken. In de halve finales sloegen beide Amerikanen een Zweedse aanval af. Agassi gunde Wilander slechts twee games, Sampras had de tiebreak van de derde set nodig tegen Enqvist.

In de finale had Sampras een betere start. Zijn opslag functioneerde naar believen. Met 6-3 won hij de eerste set, met een love-game. Agassi had in eerdere games al drie setpoints weggewerkt. Bij het begin van de tweede set brak Agassi de opslag van Sampras en breidde zijn voorsprong tot 4-1 uit. Met 6-2

kwam de stand in evenwicht. In de derde pakte Agassi in de vierde game de opslag van Sampras af. De 6-3 was een logisch gevolg.

Agassi speelde gisteren zijn 400e wedstrijd in een ATP-toernooi. De open Canadese tennistitel had hij ook vorig jaar behaald. Toen vond het toernooi in Toronto plaats. Over twee weken spelen de beide Amerikanen in Cincinnati, het laatste toernooi voor de US Open dat eind augustus in New York begint.

■ Kusje voor de winnaar. De B-filmactrice feliciteert haar nummer 1 van de tenniseereld Andre Agassi met zijn overwinning op Pete Sampras.

Toernooi Duitsland

Regen komt voor Ajax juist na zonneshijn

MONCHENGLADBACH — Ajax heeft de finale van het internationale voetbaltoernooi in Mönchengladbach van gastheer Borussia verloren. Een dag nadat de Amsterdammers tegen Liverpool (5-0) foutloos speelden, leverde het foutenfestival tegen de Duitsers een 5-2 nederlaag op.

Florentina en Borussia Mönchengladbach startten het toernooi zaterdagmiddag met een potje zomeravondvoetbal. En Liverpool verkeerde nog in een winterslaap. Ajax schudde de boel wakker. De Amsterdammers vernederden de Engelse tegenstander -verzwakt door blessures van Barnes en Rushen waren pas tevreden met 5-0.

Vriendschappelijk voetbal, maar Ajax maakt er slechts vijanden door. De uitdrukking 'verdeel en heers' is door Louis van Gaal veranderd in 'verneder en heers'. Niet elke cup heeft grote oren, maar elke prijs is er een. De Ajax-coach is hebbertig en zijn spelers hebben wel oren naar die opvatting.

Twee voetbalploegen lagen zaterdag wakker van de Ajax-show. De 'zielige' Engelsen en de 'vrezende' Gladbachers. Zij vertaalden het gebrek aan nachtrust in nieuwe werklust. Liverpool greep de derde plaats, de Duitse bekerwinnaar liet zich in de finale van de goede kant zien.

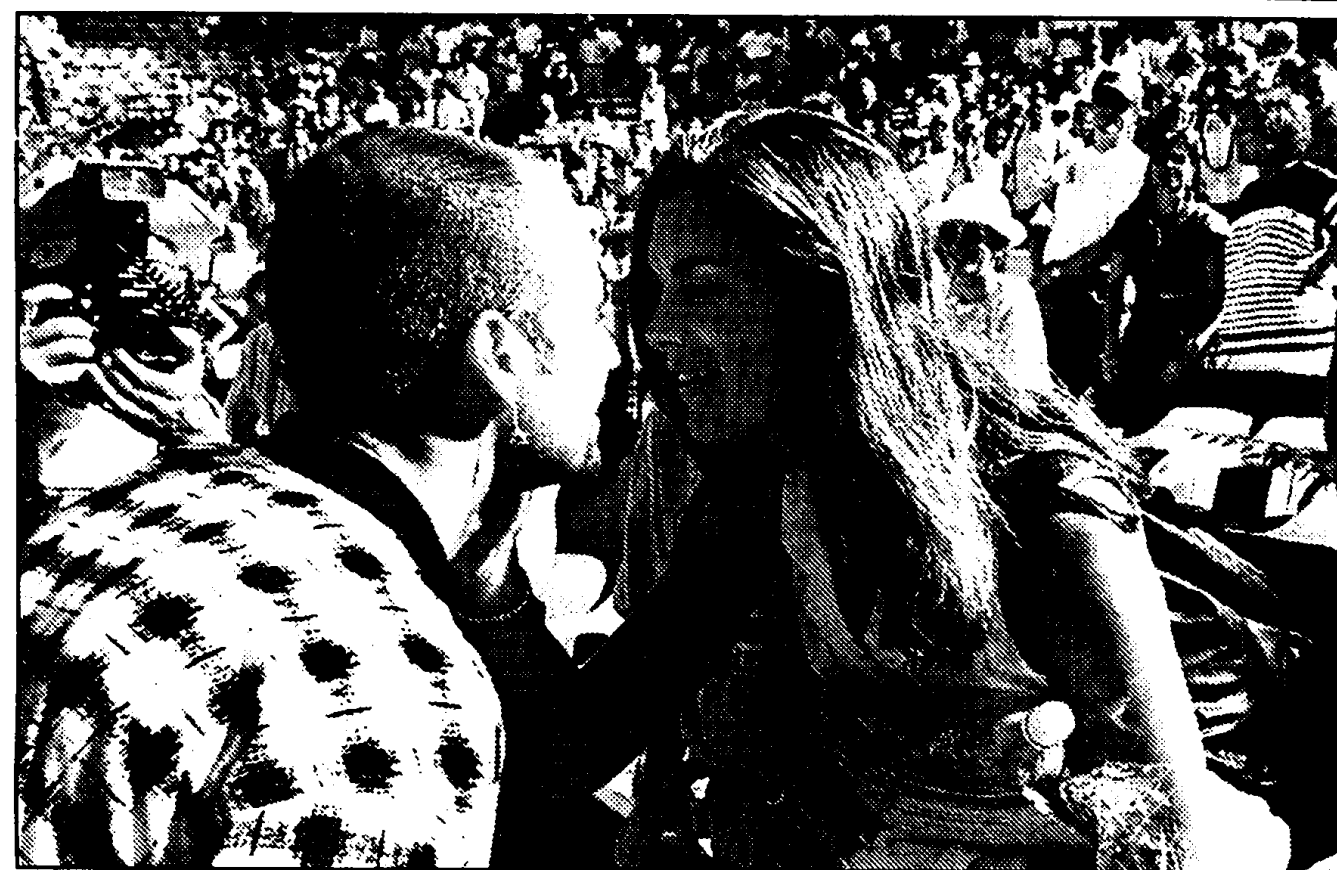
DOOR DE MAND

Aan het duel tegen Liverpool wilde Van Gaal zaterdagavond maar weinig conclusies verbinden. Een dag later was hij een stuk verder. Zo werd duidelijk dat aankoop Marcio Santos te lang vakantie heeft gehouden. De Braziliaan gaf Dahlin veel te veel ruimte. De Zweed zorgde voor het openingsdoelpunt (aangever Huiberts)

en bereidde de 2-0 (van Sternkopf) fraai voor. Daarnaast viel Bogarde afgelopen week-einde verschrikkelijk door de mand. Als linksachter, maar ook op de linksbuitenplaats.

Pluspunten waren er ook. Zoals het terugknokken na de 0-2, de rentree van Arnold Scholten, de progressie van Kluijvert (drie doelpunten op zaterdag) en de steeds grotere inbreng van de broertjes De Boer. "De 'De Boertjes' sturen steeds meer bij. Met Blind en Van der Sar zijn zij enorm belangrijk om die geveerde terugval te vermijden", meende Van Gaal.

Ajax kwam zondag, zonder de licht geblesseerde Ronald de Boer en Finidi, op gelijke hoogte door doelpunten van Litmanen en Scholten. De ploeg had de wedstrijd in de greep, tot aanvoerder Blind zich aan Klinkert vergreep en zijn tweede gele kaart kreeg. Effenberg scoorde de 3-2, Kastenmaier de 4-2 en 5-2.



Monica Seles kan het nog

ATLANTIC CITY — De 5000 toeschouwers in Atlantic City, waar ze de demonstratiepartij tegen Martina Navratilova met 6-3 en 6-2 won, verwelkomden haar met een staande ovatie. Als dank toonde Monica Seles het tennissen nog niet te zijn verleerd.

"We hebben je gemist", riep de speaker toen Seles met beide handen voor haar ogen de baan van het Convention Center in Atlantic City betrad. "Ik ben ontzettend nerveus", had ze vooraf gemeld. Martina Navratilova stelde haar echter snel gerust.

Bodyguards zorgden voor de veiligheid van Seles, zodat die ook tijdens de pauzes zonder angst op haar stoel kon zitten. "Het was als een mooie droom", zei ze na afloop. "Fantastisch om me weer veilig te voelen."

Het vriendschappelijke onderonsje werd gepromoot als de rentree van de kampioenen. In vijftig landen werd de partij op televisie uitgezonden. Navratilova won achttien Grand Slam-toernooien, Seles acht. De eerste is met 38 echt gestopt, de laatste is pas 21 en het

vervolg van haar carrière belooft wel iets. "Ze speelde weer als vanouds", luidde het compliment van Navratilova.

De veterane was geen partij, het ongelijke duel was in 67 minuten beslist. Op Flushing Meadow kan Seles echt bewijzen wat ze nog waard is. Op 28 augustus begint de US Open. Zaterdag kreeg ze een wild card voor het Masters-toernooi, in november in New York. Daar won ze al driemaal.

BEDANKEN

De onwennigheid was Seles, enkele kilootjes te zwaar, zaterdag aan te zien. Ze begon met een dubbele fout, en grinnikte. Zoals gelachen kon worden om fouten van de lijnrechters en gewuifd naar een kennis op de tribunes. "Ik heb zoveel mensen te bedanken", aldus

Seles. "Mensen die mij ook op de moeilijkste momenten steeds zijn blijven steunen."

Twee jaar en drie maanden leefde Seles als een kluisenaar in haar huis in Sarasota, Florida, afgeschermd van alle boze invloeden van buitenaf. In maart onderbrak ze haar huisarrest even om het Amerikaanse staatsburgerschap te verkrijgen. De tennistiefters in de Verenigde Staten zijn vaderlandslievend genoeg om haar hernieuwde drang naar de absolute top te steunen. De eerste Amerikaanse tennistiefters op de huidige wereldranglijst momenteel is Davenport, zij staat slechts negende.

Seles wil zich voor de VS inzetten, bij de Federation Cup, bij de Olympische spelen in Atlanta. "Ik ben terug", zei ze. "Ze is terug", beaamde Navratilova, die werd geplaagd door een liesblessure. Tegen de opslagen en de passeerslagen van Seles was ze zonder meer kansloos geweest.

Opnieuw goud voor Corrie de Bruin

NYIREGYHAZA — Corrie de Bruin heeft bij de EK atletiek voor junioren goud veroverd bij het discuswerpen. De atlete, die in de Hongaarse plaats Nyiregyhaza vrijdag al eerste werd met de kogel, zegevierde met een afstand van 57,46 meter. De Witruissische Olga Tsander bleef daar bijna drie meter bij achter. Het Nederlandse succes werd gecompenseerd door Lieja Koeman, die een beste poging van 53,24 liet opmeten en daarmee brons verdiende.

Voor De Bruin was het de derde internationale titel die ze met de discus veroverde. De atlete was in 1993 in San Sebastian al de beste bij de Europese jeugdtitelstrijd en vorig jaar ook bij de wereldkampioenschappen in Lissabon. Lieja Koeman verbeterde bij haar bronzen worp haar beste prestatie met bijna een meter.

Bij de jongens was Gertjan Liefers succesvol op de 1500 meter. Achter het Spaanse favorietenduo Reyes Estevez (3.45,74) en Jose Redolat (3.46,70) eindigde de

Nederlandse atleet als derde in 3.47,17. Op zaterdag had Mike van der Bilt al zilver veroverd met de discus.

Rick Wassenaar voegde daar zondag op de tienkamp nog een zilveren medaille aan toe. Hij eindigde met een puntentotaal van 7299 punten achter de Fin Glenn Lindqvist (7363). Bart Benema werd vierde. De atleet voerde tot en met het negende nummer het algemeen klassement aan. Na een matige 1500 meter zakte hij drie plaatsen.

Kox wint 24 uur van Francorchamps

FRANCORCHAMPS — De Nederlandse autocoureur Peter Kox heeft gisteren met de Duitser Joachim Winkelhock en de Brit Steve Soper de 24 uur van Francorchamps gewonnen. Het drietal, dat met BMW 320i reed, legde 518 ronden af. Dat was goed voor een afstand van 3612,5 kilometer. De voorsprong op het team van Nelson Piquet (Bra), Marc Duez (Bel) en Roberto Ravaglia (Ita) bedroeg negen ronden.

Voor 60.000 toeschouwers bereikten zondag 24 van de 47 wagens de finish. De gemiddelde snelheid van de winnende combinatie was ruim 150 kilometer per uur. Voor BMW was het de achttiende 24-uurs zege op Francorchamps. Tijdens de race gebeurden diverse ongelukken. Niemand raakte ernstig gewond.

XEROX gives YOU quality

The Xerox 5614 COPIER

The Xerox 7235 facsimile terminal

Plus a Fax!

copier + fax
nafl.
260,-
per month
No down payment

The Xerox 5310 COPIER

The Xerox 7235 facsimile terminal

Plus a fax!

copier + fax
nafl.
130,-
per month
No down payment

The Xerox 5603 COPIER

The Xerox 7235 facsimile terminal

Plus a fax!

copier + fax
nafl.
93,-
per month
No down payment

interested?
call between
9 to 12 or
visit our office!

The address:
Xerox Antilliana N.V.
Schottegatweg oost 2

Tel: **37 02 33**

Fax: **37 09 11**

XEROX
THE DOCUMENT COMPANY



Bij hervatting autonomie-overleg met PLO:

Israël doet geen concessies

TEL AVIV - De onderhandelingen tussen Israël en de PLO over uitbreiding van het Palestijnse zelfbestuur zijn zondag in de Israëlische havenstad Eilat hervat. De gesprekken waren onderbroken na een zelfmoordaanslag op een Israëlische bus.

Volgens de Israëlische radio zullen de onderhandelingen in Eilat ten minste een week duren. Er moeten nog afspraken worden uitgewerkt over de terugtrekking van het Israëlische leger van de Westelijke Jordaanoever, over de organisatie van verkiezingen van een Palestijns parlement en over de water- en elektriciteitsvoorziening in het gebied.

Israël verlichtte zondag de blokkade van de Westelijke Jordaanoever, die sinds de terreurdaad van maandag was ingesteld. Bijna een week konden Palestijnen niet naar hun werk in Israël gaan. Gehuwde arbeiders boven de dertig jaar, zonder anti-Israëlische achtergrond, mogen het land weer in.

De leider van de Israëlische delegatie bij de onderhandelingen, Uri Savir, maakte duidelijk, dat de aanslag gevolgen heeft voor de Israëlische opstelling. "Als de Palestijnen concessies verwachten op het gebied van veiligheid, dan heeft de aanslag van maandag het antwoord gegeven. Er zullen geen concessies worden gedaan."

Volgens de Israëlische radio zullen de onderhandelingen in Eilat zeker een week duren. Er moeten nog afspraken worden uitgewerkt over de terugtrekking van het Israëlische leger uit de Westelijke Jordaanoever, over de organisatie van verkiezingen voor een Palestijns parlement en over de water- en elektriciteitsvoorziening in het gebied. De besprekingen worden gehouden in een hotel dat net is opgeleverd en van de buitenwereld is afgesloten. Het Israëlische kabinet wijdt woensdag een extra zitting aan de overdracht van nieuwe civiele bevoegdheden aan de Palestijnse Autoriteit.

Engeland erkent verbeteren militaire relaties

Argentijnse chefstaf in Londen

LONDEN - De chefstaf van de Argentijnse luchtmacht, generaal Juan Paulik, heeft deze maand in het geheim Groot-Brittannië bezocht.

Dat bericht de Engelse krant Financial Times. Paulik zou volgens de krant na een bezoek van een week vorige week donderdag naar Argentinië terugkeerde, was de hoogste Argentijnse militair die Groot-Brittannië bezocht sinds de Falkland-oorlog tussen beide landen in 1982.

Paulik heeft tijdens zijn verblijf in Groot-Brittannië

gesproken met onder anderen zijn Britse collega, generaal sir Michael Graydon. Ook was hij een speciale gast op een receptie van de luchtmacht in Gloucestershire en sprak hij met hoge Britse regeringsfunctionarissen, parlementsleden en industriëlen, onder wie vertegenwoordigers van het bedrijf British Aerospace.

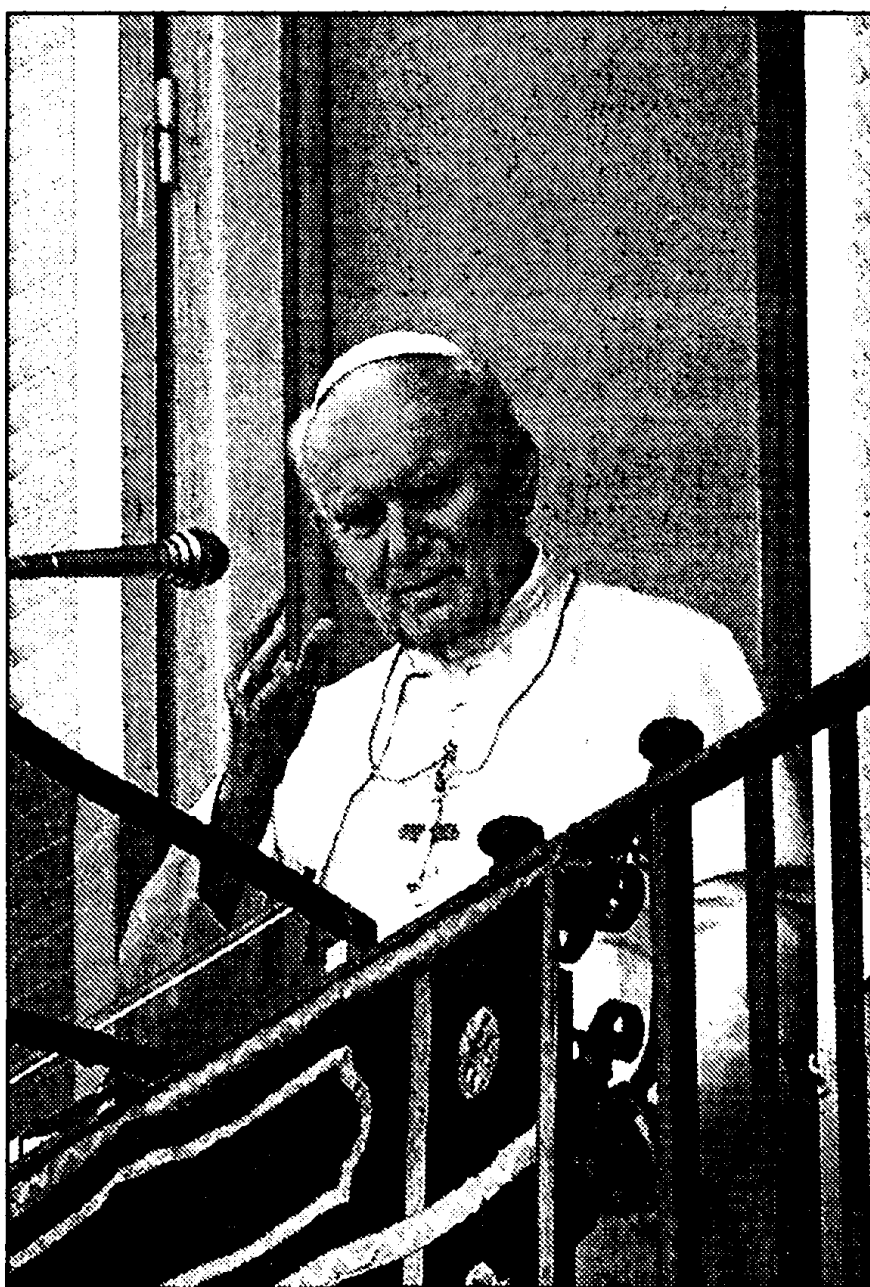
ZUIVER PERSOONLIJK

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen sprak van 'een zuiver persoonlijk' bezoek van de gene-

raal. Hij zei dat de contacten tussen Argentinië en Groot-Brittannië op militair gebied beter worden. Maar het embargo op de verkoop van wapens aan het Latijnsamerikaanse land blijft van kracht, totdat Buenos Aires zijn aanspraken op de Falkland-eilanden opgeeft.

In juni onthulde het defensieblad Jane's Defence Weekly dat Argentinië de Britse regering wilde benaderen over de aankoop van tweedehands C-130 transportvliegtuigen.

Paus over rol van de vrouw



CASTEL GANDOLFO

Op het balkon van zijn vakantieverblijf Castel Gandolfo gaf paus Johannes Paulus II zondagmorgen zijn zegen, speciaal aan de vrouwen. Hij ging in zijn preek in op de rol van de vrouw in de geschiedenis, een rol die vaak over het hoofd is gezien en genegeerd. Daarom, aldus de paus, moet eigenlijk de geschiedenis herschreven worden.

Zijn toespraak hield verband met de binnenkort in China te houden Wereldconferentie van de vrouw.

(AFP-satellietfoto)

Parijs verwacht geen snelle oplossing

Tekeningen van 'getuigen' van metro-aanslag

PARIS - De Franse politie heeft zondag computersietekeningen versprekt van drie jonge mannen die worden gezocht in verband met de bomaanslag van dinsdag op een metro-trein in Parijs, waardoor zeven doden en 86 gewonden vielen.

De politie duidde de drie mannen, met een Noord-Afrikaans of Arabisch uiterlijk, niet aan als verdachten, maar als 'belangrijke getuigen'. De portretten van de drie, glad geschoren en met kort zwart haar, werden zondag getoond op de belangrijkste tv-journaals. Vandaag stonden ze in de Franse dagbladen. In een begeleidende

tekst wordt iedereen die hun identiteit weet of hierover informatie kan verstrekken gevraagd de politie te bellen.

De Franse recherche meent dat Algerijnse fundamentalistische groepen achter de aanslag zitten op de metro in het station Saint-Michel. De tekeningen zijn gemaakt op basis van verklaringen van ooggetuigen, die kort voor de aanslag enkele mensen verdacht hebben zien handelen. Een getuige zag een Noord-Afrikaans uitzienende en nerveuze man met een sporttas in het rijtuig waar zich korte tijd later de ontplofing voerde. Een van de andere portretten

is gebaseerd op een vermelding van een politiemans verlof, die iemand een uur voor de ontplofing hoorde zeggen: "Dat gaat er heel aan toe vanavond in Saint-Michel." Eerder waarschuwde minister Toubon van Justitie geen snelle resultaten. "Tot er overtuigend bewijs is moet men geen enkel spoor voorrang geven of uitsluiten", aldus de bewindsmans.

Descherpe veiligheidsmaatregelen bleven in heel Frankrijk van kracht. Meer dan vierduizend mensen werden zaterdag alleen al in Parijs aangehouden voor een identiteitscontrole.

Joodse kolonisten in actie



Christopher tegenover journalisten: Mogelijk China-VS-top

GUAM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher heeft maandag gezegd dat hij de mogelijkheid van een Chinees-Amerikaanse topontmoeting wil bespreken met zijn Chinese collega Qian Qichen.

Christopher zei dat in Guam, tijdens een tussenstop op weg naar een bijeenkomst van de zeven Zuidoost-Aziatische ASEAN-landen in Brunei. Hij bevestigde daarmee berichten in de New York Times en de Washington Post van zondag dat de Amerikaanse president Clinton de Chinese president Jiang Zemin een topontmoeting wil voorstellen in het kader van een poging de relaties te herstellen. Christopher zei dat hij een brief van Clinton bij zich heeft voor Jiang Zemin. De New York Times had gemeld dat Clinton zijn Chinese collega wil uitnodigen voor een bezoek aan Washington. De Washington Post schreef dat een ontmoeting

plaats zou kunnen hebben na de zitting van de Assemblée van de VN in de herfst.

De Chinees-Amerikaanse relaties verslechterden in juni, nadat Washington tot grote boosheid van Peking de Taiwanese president Lee Teng-Hui toestemming had gegeven voor een privé-bezoek aan de VS. Ze verslechterden verder na de arrestatie op 19 juni door de Chinese autoriteiten van de Chinese dissident met de Amerikaanse nationaliteit Harry Wu.

Een eerste Chinese reactie op de Amerikaanse toenaderingspoging wees er maandag niet op dat Peking de Amerikaanse handreiking zonder meer zal accepteren. Woordvoerder Shen Guofeng van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken zei in Brunei dat de VS, als zij werkelijk prijs stellen op een betere relatie met China, "effectieve en concrete maatregelen moeten nemen om hun fout te corrigeren en herhaling in de toekomst te voorkomen."

EL KADHER - Vele joodse kolonisten hebben zich zondag ingezet voor de bouw van huizen bij de Givat Hadagan-heuvel ten zuiden van Bethlehem. Daarmee willen zij hun veiligheid zeker stellen met het oog op de verdere uitbreiding van de autonomie. Hiermee gaan zij regelrecht in tegen de evacuatie-orde die voor dit gebied is uitgegaan ten aanzien van de kolonisten. Deze hebben verklaard bereid te zijn het vredesproces tussen Israël en de PLO te doen ontsporen. Zij zijn namelijk bang dat grotere autonomie van de Palestijnen ten koste gaat van hun veiligheid. Inmiddels heeft het Israëlische leger de laatste honderd kolonisten die maandagmorgen nog bij de Givat Hadagan-heuvel bezig waren bij de illegale vestiging verwijderd.

(AFP-satellietfoto)



**DUSHI FAKANSI
SPESHAL**

4 EXTRA DJUSI BBQ SPARERIBS
PLUS
2 PIDA DELISIOSO TEXAS FRIED CHICKEN
PLUS
1 PIDA TEXAS STYLE STEAK ALAPARIA
PLUS
1 PORKCHOP SABROSO ALAPARIA
PLUS
FUNCHI BROS, BROS HASA
BATATA HASA
AROS MORO
PINDA SOUS

Tur pa solamente
12.95

Winkelcentrum Brievengat
368-566
SALIÑA - 616-616



**PROMENADE
VAKANTIE**

Twee maanden voordeel bij Promenade

We viëren vakantie bij Promenade. Dat betekent veel leuke en interessante aanbiedingen in de maanden juli en augustus. Kortingen van 5 tot 15%, uitverkoop in verschillende zaken en premiums bij uw aankopen.

Kom snel eens langs en zie wat Promenade allemaal te bieden heeft. Promenade het meest complete winkelcentrum. Een breed en aantrekkelijk aanbod in onze speciaalzaken, de gezellige Patio en het Promenade Restaurant.

Je vindt 't bij
Promenade

AMIGOE

FAXNUMMERS

Redactie: 674744 - Advertentie: 674524



Zonder Cholesterol - minder vette smaak
Zonder conserveringsmiddel.
Een grote variatie - met en zonder zout











Onze pinda's en noten zijn voedszaam
Distr.: BOFREI AGENCIES, tel.: 692871/692166

Dollarkoers stabiel

AMSTERDAM - Op de Europese valutamarkten is maandagmorgen nauwelijks verandering gekomen in de koers van de dollar. Om 10.00 uur werd f 1,5475 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van f 1,5470 afgelopen vrijdag.

Ook de koersen van de belangrijkste Europese valuta's lieten weinig beweging zien. Het pond sterling ging licht omhoog van f 2,4785 naar f 2,4795. De Franse frank, die afgelopen vrijdag een aardige koerswinst boekte, daalde iets van f 32,430 per honderd tot f

32,420.

De effectenbeurs in Tokyo sloot iets hoger. De Nikkei-index van 225 aandelen ging omhoog met 28,08 punten ofwel 0,17 procent tot 16.677,53. De omzet kwam uit op een vrij bescheiden totaal van 300 miljoen aandelen.

Fortis krijgt controle over Belgische bank

BRUSSEL - De Nederlands-Belgische bank/verzekeraar Fortis krijgt via de ASLK-bank een groter aandeel in de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (NMKN) in België. De regering in Brussel heeft afgelopen vrijdag besloten het instgevend 'blauwe fabriekje', zoals de NMKN in de volksmond wordt genoemd, aan de ASLK-bank te gunnen. Fortis had al een direct klein belang in NMKN, maar heeft ook bijna de helft (49,9 procent) van de ASLK-werkmaatschappijen in handen.

De Belgische staat, die een belang van 50 procent in het Krediet aan de Nijverheid heeft, vond het bod van ASLK van 10.260 frank (ongeveer 560 gulden) per aandeel het aantrekkelijkst. Dat betekent dat de totale som op omgerekend bijna f 460 miljoen uitkomt.

Een speciale regeringscommissie heeft nu de opdracht gekregen een definitieve overeenkomst met de ASLK uit te werken. Na een diepgaand onderzoek kan de prijs per aandeel nog eventueel zakken. Is de definitieve prijs bepaald dan zal de bank een openbaar bod uitbrengen op

alle andere aandelen van het Krediet aan de Nijverheid.

Voorzitter van het directiecomité van ASLK, Herman Verwilt, toonde zich verheugd over het regeringsbesluit. "De afgelopen jaren had men de indruk dat de Belgische bankwereld versterkt was, maar er zit nu weer beweging in." In de overname ziet hij de mogelijkheid om de positie van ASLK te versterken, onder andere waar het gaat om kredietverlening aan middelgrote bedrijven. Verwilt onderstreepte dat NMKN zijn autonomie zal behouden. "Wij zijn geen kolonisatoren."



Slimme mensen studeren bij ZOG

Zeelandia Opleidingen Groep start ook dit jaar weer met haar succesvolle praktijkgerichte beroepsopleidingen!

Dagopleidingen

Administratie
Financieel Management
SPD-Bedrijfsadministratie
HEAO-Bedrijfsconomie

Marketing/Management
Marketing Management
HEAO-Commerciële economie

Sales/Public Relations
Public Relations Officer
Sales Manager

Toerisme
Toeristisch Manager
Toeristisch Assistent

Bel nu voor informatie
658222
(tussen 13.00 en 18.00 uur)
of kom langs op ons kantoor
in landhuis Zeelandia,
Polarisweg 28.

Avondopleidingen

Administratie
Financieel Management
SPD-Deelcertificaten
HEAO-Bedrijfsconomie deeltijd
Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
PD-Boekhouden

Marketing
HEAO-CE deeltijd
NIMA B
NIMA A
PD-Marketing

Management
Hoger Management
PD-Midden Management

Public Relations/Sales
Public Relations & Voorlichting A
NIMA/SMA Sales A

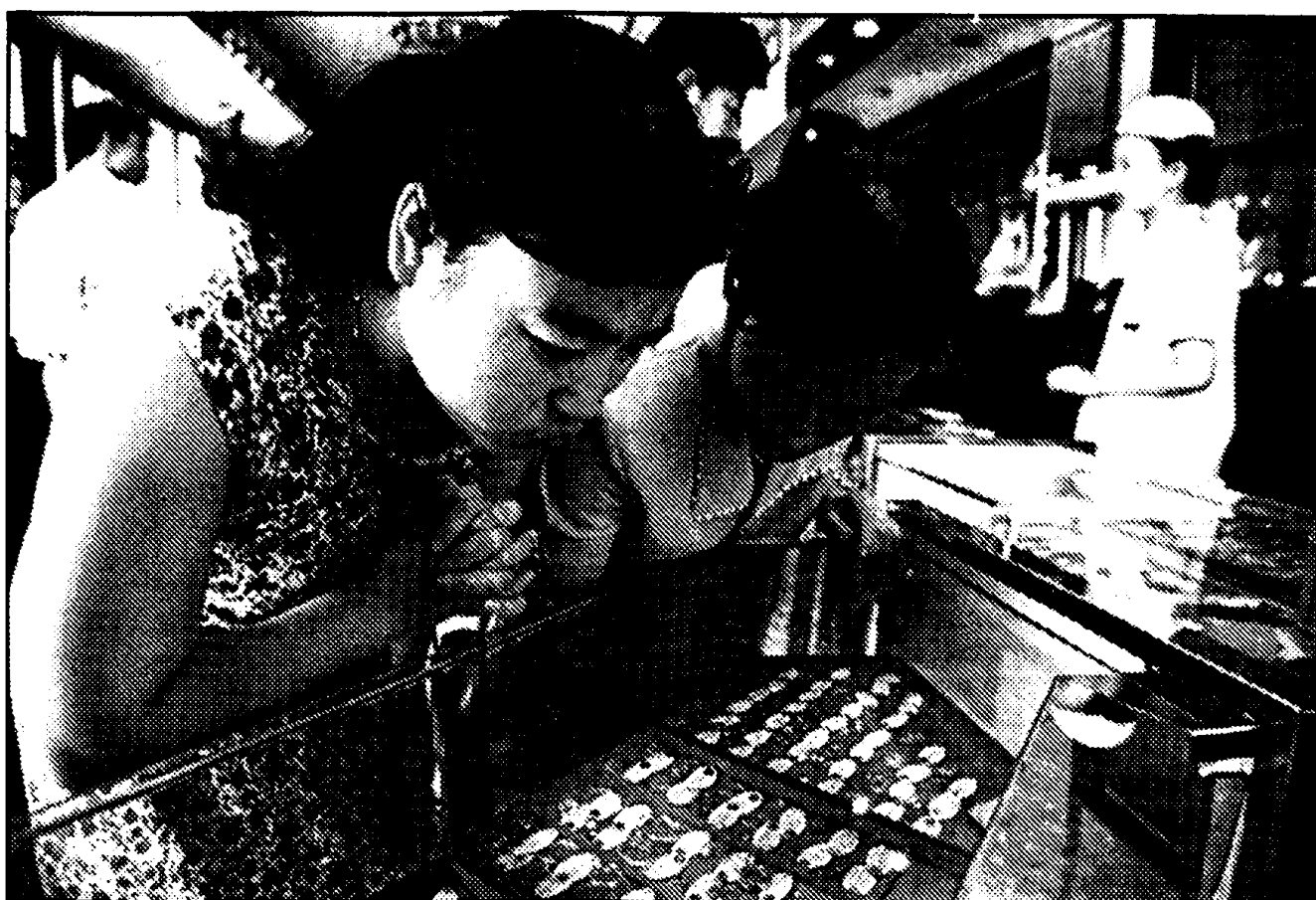
Banking/Assurantie
NIBE
Assurantie B
Assurantie Opleidingscentrum (AOC)

- officieel erkende diploma's -
- praktijkgerichte beroepsopleidingen -
- uitstekende vakdocenten -
- samenwerking met Hoger Onderwijs Zuid-Nederland -

Wees slim, schrijf nu in!

ZOG
BEDRIJFSHOGESCHOOL

China gaat goudproductie opvoeren



■ PEKING - Een vrouw hiest gouden oorbellen uit in een zaak in Peking. Ook dat is mogelijk in het huidige China. De Chinese regering

heeft inmiddels bekend gemaakt dat het zijn goudproductie gaat verhogen. Men mikt daarbij op een verhoging met vijftig procent. Dan

zal men vijfde worden in de wereldrangorde van de goudproducenten.

(AFP-satellietfoto)

Franse kernproeven laten Nederlandse consument koud

AMSTERDAM - De aanstaande kernproeven van Frankrijk bij het atol Mururoa in de Stille Oceaan hebben tot nu toe geen invloed op het koopgedrag van de Nederlandse consument. Ook is er geen sprake van een boycot van Frankrijk als vakantieland. Grote reisorganisaties als Arke en Holland International hebben geen enkele annulering ontvangen van een principieel persoon.

Een rondgang langs delicatessenzaken, slijters en drogisterijen leert dat de Franse produkten momenteel even gemakkelijk in de boodschappentas glijden als enkele maanden geleden. Ook grote concerns zoals Vendex en Albert Heijn zeggen dat er met de verkoop van Franse produkten niets aan de hand is.

De realiteit staat haaks op een onderzoek van bureau Telepanel Amsterdam van ruim drie weken geleden. Daaruit bleek dat tweederde van de ondervraagden meende dat een boycot een goede zaak zou zijn als protest tegen het Franse besluit weer kernproeven te nemen. In Australië, Nieuw-Zeeland en Japan is wel een consumentenboycot gaande. Ook in Scandinavië en Duitsland geven consumenten signalen af richting Frankrijk.

Alleen de Nederlandse importeurs van Franse auto's hebben de afgelopen weken via een handvol brieven wat geproefd van een anti-stemming. De briefschrijvers maakten duidelijk dat zij afzien van het kopen van een Franse auto vanwege de kernproeven.

Een maand geleden riepen dertig Nederlandse vredesorganisaties op tot een boycot van Franse wijnen. Greenpeace-Nederland doet

daar niet aan mee en is zelfs tegen een boycot. Mevrouw F. Stelling uit Alphen aan den Rijn, een van de initiatiefnemsters tot de actie 'Boycot Franse wijnen' is toch positief over het verloop van de boycot.

"Overigens beperkt de actie zich voornamelijk tot individuele acties van consumenten. Zo gaan actievoerders de straat op met posters en stickers met de oproep Franse wijnen te boycotten. De reacties van de mensen op straat zijn positief en ondersteunend", aldus mevrouw Stelling.

Het Franse bedrijfsleven hoopt dat de desinteresse voor een boycot in Nederland aanhoudt, want de Nederlandse belangen zijn voor enkele bedrijfstakken niet gering. Zo importeerde Nederland vorig jaar voor bijna een half miljard gulden aan Franse wijnen. Aan Franse melk, boter en kaas besteedden de Nederlanders ruim 420 miljoen.

Van alle consumentenprodukten zijn de Franse auto's het belangrijkste. Nederland importeerde 63.000 Franse auto's met een totale waarde van 1,1 miljard gulden. Verder zijn ook fruit (160 miljoen) en parfums en reukwaters (bijna 100 miljoen) niet onbelangrijk.

Miljardenbod Hanson op Brits energiebedrijf

LONDEN - Het Britse conglomeraat Hanson heeft maandag een bod van 2,5 miljard pond (f 6,2 miljard) uitgebracht op Eastern Electricity, het op een na grootste stroomdistributiebedrijf in Groot-Brittannië. De directie van Eastern heeft ermee ingestemd. Het is het derde bod in de Britse elektriciteitssector binnen drie weken. In de twee andere gevallen gaat het om ongewenste overnamepogingen.

Hanson wil 975 pence per aandeel betalen. Dat is bijna 40 procent meer dan de slotkoers van 700 pence die afgelopen vrijdag werd opgenomen op de Londense effectenbeurs. Maandagmorgen schoot de koers na de bekendmaking van het bod omhoog naar 923 pence.

De Britse elektriciteitssector werd in 1990 geprivatiseerd. Er kwamen toen twaalf regionale distributiebedrijven. Eastern Electric, gevestigd in Ipswich, behoort tot de rendabelste. Het bedrijf boekte vorig jaar een winst van 203,5 miljoen pond (f 505 miljoen) en zal dit jaar naar verwachting een nog veel beter resultaat behalen. Maar ook de rest van de sector is zeer winstgevend. Dat heeft geleid tot een ware jacht op de betrokken bedrijven.

De Amerikaanse onderneming Southern Company bracht enkele weken geleden een bod van een miljard pond uit op South Western Electricity, dat het zuidwesten

van Engeland van stroom voorziet. Kort daarop kwam er een bod van Scottish Power op Manweb, het distributiebedrijf voor het Mersey-gebied en noord-Wales. Beide offertes zijn afgewezen door de directies.

De arbeiders- en boerenstaat China staat aan de vooravond van grote politieke en sociale onrust als niet voor het jaar 2000 vervangende werkgelegenheid is gevonden voor tweehonderd miljoen landbouwers. Volgens de Chinese vice-premier Wu Bangguo zijn er nu al 120 miljoen boeren teveel. Dat aantal kan oplopen tot tweehonderd miljoen in 2000.

Einde aan verlies banen in industrie

DEN HAAG - Na een periode van vier jaar waarin in totaal 100.000 banen verloren gingen, lijkt er een einde te zijn gekomen aan het banenverlies in de Nederlandse industrie. Dat concludeert het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) uit cijfers over het eerste kwartaal van 1995.

De werkgelegenheid in de industrie kreeg het vooral in 1993 zwaar te verduren. In dat jaar verdwenen er 45.000 banen. Vorig jaar zakte de daling al af en eind maart van dit jaar was het aantal banen in de industrie nog maar een fractie lager dan eind 1994 (2000). Het effect van de gunstige economische ontwikkeling had zich tot aan dit jaar nog niet of nauwelijks vertaald in werkgelegenheid.

Het aantal banen over de hele linie steeg in de eerste drie maanden van dit jaar opnieuw. Afgezien van seizoensinvloeden kwamen er 30.000 bij, de sterkste stijging sinds 1990.

De groei kwam ook dit keer volledig voor rekening van de commerciële dienstverlening (landbouw en visserij en bouw nijverheid bleven gelijk). Maar anders dan in voorgaande kwartalen hebben niet alleen uitzendorganisaties aan de stijging bijgedragen. Ook in handel, horeca, vervoer, communicatie en enkele onderdelen van de zakelijke dienstverlening werd een banengroei gerealiseerd. In de commerciële dienstverlening werkten eind maart 1995 bijna 2,5 miljoen mensen.

Het aantal banen is in de loop van 1994 weer gaan stijgen. In 1993 en een deel van vorig jaar was er sprake van een daling. Het niveau van het eerste kwartaal van 1995 lag ongeveer gelijk met dat van de periode 1984-1991.

Nieuw fonds bij ING Bank

AMSTERDAM - ING Bank introduceert een beleggingsfonds dat alleen in gulden en Duitse marken gaat beleggen: Het ING Bank gulden fonds. Hiermee wil de bank inspelen op de behoefte aan een fonds in vastrentende waarden zonder valutakoersinvloeden.

Inschrijving staat open tot en met 11 augustus tegen een koers van f 50 per aandeel. De stortingsdatum is op 16 augustus. Het fonds is een open-end beleggingsfonds dat dagelijks aandelen uitkeert en terugkoopt tegen de intrinsieke waarde, die iedere dag wordt bepaald.

Notering aan de effectenbeurs is aangevraagd. Het fonds krijgt een minimale omvang van f 50 miljoen en zal worden opgenomen in de ING Bank beleggersgiro.

DAMRAK

Philips opnieuw lage

AMSTERDAM - Beursplein 5 deed het maandagmorgen rustig aan, terwijl Philips opnieuw omlaag ging. De AEX-index zakte zachtjes terug tot 456,59 punten, een min van 1,03. Na de hausse van de afgelopen maanden werd er op Beursplein 5 een pauze genomen. Veel handel was er niet. Ook op de vloer werd vakantie gevierd. "Het is er doodstil. De trend naar boven is nog steeds aanwezig, maar nu is er even tijd voor een technische aarzeling", aldus een handelaar.

Hier en daar wordt rekening gehouden met een correctie op Wall Street van 50 tot 80 punten. Niet alleen Beursplein 5 aarzelde. Londen was ruim 11 punten lager. De dollar bood bovendien weinig inspiratie. De koers schommelde nog steeds rond de f 1,54.

Philips was procentueel de sterkste daler. Sinds vorige week, na de publicatie van de lager dan verwachte kwartaalcijfers, nemen beleggers voorzichtig afscheid van het fonds. Philips daalde f 1,20 op f 75,70. Dochter Polygram moest eveneens naar beneden op f 96,60, een verlies van vijf dubbeltjes.

KLM was de op een na sterkste daler. De luchtvaartmaatschappij leverde in een zeer rustige markt f 0,70 in op f 58,50. Transportcollega Nedlloyd zakte weg op f

59,20, een verlies van f 0,60.

Noodlijdend Fokker stond maandagmorgen bovenaan op de stijgerslijst, zij het dat de winst bescheiden was. De vliegtuigbouwer dikte een dubbeltje aan op f 9,90. Gist-Brocades trok f 0,30 aan op f 40,10.

Het lagere bedrijfsresultaat van scheepswerf De Giessen-De Noord werd niet gewaardeerd. De koers schoot naar liefst f 6,10 omlaag op f 74,50. De koers van de lege houdstermaatschappij Van Besouw gaf twee dubbeltjes af op f 4,74.

De mooie halfjaarcijfers van ASM Litho stimuleerden de koers. ASM schoot ruim 5 procent omhoog op f 86, een plus van f 4,40. Het incurante Porcelayne Fles schoof vijf dubbeltjes omhoog tot f 21.

Winst ASM Lithography verviervoudigd

VELDHOVEN - De sterke groei van de industrie voor halfgeleiders (computerchips), die ook de winst van de vroegere moeder Philips fors beïnvloedde, heeft het nettoresultaat van ASM Lithography zowat verviervoudigd. De Veldhovense producent van machines voor de chipindustrie meldt een halfjaarwinst van f 43 miljoen, tegenover f 11 miljoen over de eerste zes maanden van 1994.

De zwakke positie van de dollar temperde de winst nog. Op de markt voor halfgeleiders is de Amerikaanse munt het belangrijkste betaalmiddel. Het bedrijfsresultaat steeg met ruim 110 procent tot f 126 miljoen. De omzet groeide van f 210,4 miljoen tot f 372,9 miljoen.

ASM Lithography geeft in zijn halfjaaroverzicht ook een interessant inzicht in de salarissen van de directie. De 'management-kosten' zorgden voor een post van f 3,75 miljoen. Daarmee zijn de salarissen niet meegegroeid met de winst. Over dezelfde periode van vorig jaar verdienden de directieuren hetzelfde bedrag.

Het resultaat was overeenkomstig eerder uitgesproken verwachtingen. Een winstprognose voor de rest van het jaar geeft de directie niet. Wel gaat zij uit van een blijvende groei van de industrie, vooral in het Verre

Oosten. Dat leidt ook tot een forse stijging van de werkgelegenheid.

Vrijdag werd al bekend dat het personeelsbestand dit jaar zal groeien van achthonderd naar circa duizend. De komende jaren komen daar waarschijnlijk nog eens 250 banen bij. Verder zorgt het bedrijf voor nog eens drieduizend arbeidsplaatsen in de toeleveringsindustrie in zuid-oost-Brabant.

ASM Lithography was tot en met dit voorjaar volledig eigendom van Philips. Na de verkoop van zusterbedrijf ASMI in Bilthoven, enkele jaren geleden, bracht Philips in maart een belang van 38 procent naar de beurs in Amsterdam en de Amerikaanse computerbeurs Nasdaq. Als gevolg van het gunstige beursklimaat werd het aandelenvolume van ASM Lithography met nog eens 1,75 miljoen stukken uitgebreid.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP MAANDAG 31 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78
CAN DOLLAR	1.275	1.295
PND STERLING	2.785	2.840
NED GLD	114.75	115.47
(per Nf. 100)		
ZW FRANCES	155.25	155.97
(per Zw. frs. 100)		
FR FRANCES	36.10	37.20
(per Fr. frs. 100)		
DUITSE MARK	128.71	129.43
(per Dm. 100)		
IT LIRE	0.80	1.10
(per It. lire 1000)		
AR FLORIN	98.00	100.00
(per Afl. 100)		
JAPANESE YEN	202.57	203.43
(per yen 10.000)		
ECU	--	240.79
(per Ecu 100)		
*voor bankpapier		
**voor overboekingen en bankcheques		

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.75%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 17 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.82% Eff. rendement 6.00 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.59% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1998 koers: 100.75% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.51% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.78% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.07% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.62% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.46% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

DIEREN BESCHERMING
curacao

Komt uw hond of poes veel op straat?
Denk dan aan sterilisatie/castratie.

Levenslang voor Amerikaanse 'moeder'

Een jury in de Amerikaanse staat South Carolina heeft vorige week een 23-jarige moeder schuldig bevonden aan de verdrinkingsdood van haar twee zoontjes en tot levenslang veroordeeld. In de praktijk betekent het vonnis dat zij zeker dertig jaar in de cel moet doorbrengen.

De jury van negen mannen en drie vrouwen kwam unaniem tot haar beslissing na een beraadslaging van ruim tweeënhalf uur. De juryleden wilden de 23-jarige Susan Smith niet tot de elektrische stoel veroordelen.

Smith zou in oktober 1994 haar auto in een meer hebben gereden. De 3-jarige Michael en Alex van 14 maanden verdronken daarbij, vastgeklemd in de veiligheidsgordels. De zaak veroorzaakte veel opschudding in de Verenigde Staten.

Smith, gehuld in tranen, verscheen op de Amerikaanse televisie en verklaarde dat een zwarte man haar auto had gestolen en haar zoontjes ontvoerd. Later bekende de moeder het misdrijf.

De openbare aanklager schilderde Smith eerder af als een koelbloedige moordenaar die probeerde de liefde te herwinnen van een ex-vriend die geen kinderen wenste. De verdediging daarentegen portretteerde Smith als een berouwvolle vrouw die vocht tegen depressies en verlatingsangst en een verleden van seksueel misbruik door haar stiefvader. Deze was, evenals Smith's moeder, in de rechtszaal aanwezig. Beiden begonnen te huilen toen het vonnis werd bekend gemaakt.

Susan Smith's ex-man, David Smith, toonde zich teleurgesteld dat niet de doodstraf is opgelegd: "Ik zal

nooit vergeten wat Susan heeft gedaan. Het zal nog zeer lang duren voordat ik eraan zal kunnen denken of ik haar kan vergeven." Hij overweegt te verhuizen omdat het wonen in Union hem voortdurend aan de gruweldad herinnert.

In de gevangenis zal Susan Smith constant in de gaten worden gehouden om een zelfmoordpoging te voorkomen. Na het vonnis besteedde het Amerikaanse tv-station CNN in een extra-uitzending aandacht aan de zaak. Mensen uit de hele wereld konden telefonisch rechtstreeks in de uitzending hun mening geven over de zaak. Sheriff Howard Wells van Union onthulde tijdens een interview met Larry King dat Smith hem bij haar arrestatie om een pistool vroeg om zelfmoord te kunnen plegen.



■ CHICAGO - In het Amerikaanse midden-westen is opnieuw een hittegolf onderweg. De temperaturen in Chicago, waar eerder deze maand meer dan 800 mensen omkwamen als gevolg van de

grote hitte, stegen gisteren ver boven de dertig graden. Op de foto: de beste manier om af te koelen is het water induiken en dat deden deze dame en haar hond dan ook.

Comapatiënte mag sterven

Een 45-jarige Ierse comapatiënte mag van de apparaten die haar al ruim twintig jaar kunstmatig in leven houden. De hoogste Ierse rechtbank zette deze week het licht op groen voor de beëindiging van de behandeling.

De vrouw is mogelijk de langst in leven zijnde comapatiënte van Europa, menen medische bronnen. De beslissing van het Hooggerechtshof is een bevestiging van het besluit van een lagere rechtbank, die de familie van de patiënte al eerder het recht gaf de vrouw te laten sterven. De procureur-generaal en de verzorgers van de Ierse waren het daar niet mee eens.

De baanbrekende beslissing van de rechtbank, de eerste in het streng-katholieke Ierland, stuitte onmiddellijk op kritiek van pro-life groepen. "Het zet mogelijk de deur open voor euthanasie", aldus een woordvoerder.

De patiënte liep op 22-jarige leeftijd een zware her-

senbeschadiging op toen haar hart tijdelijk stopte tijdens een routine-operatie.

Het woord
„moeten”
staat in het
verdomboekje
omdat het
in het raandel
heeft gestaan

PATER BRENNEKER

Export Britse kronen

De Britse regering heeft vorige week bepaald dat de aristocratische familie Amherst drie kronen die eens werden gedragen door Britse koningen aan buitenlandse geïnteresseerden mag verkopen. Maar minister van Nationaal Erfgoed Inglewood zei te hopen dat de Britten zelf 4 miljoen kunnen inzamelen opdat de historische voorwerpen in eigen land blijven.

De bewindsman zei dat de familie de kronen pas eventueel in januari mag verkopen, om zo Britten de gelegenheid te geven te bieden.

De drie kronen, waaruit de juwelen zijn verwijderd,

zijn meer dan een eeuwigdurend eigendom geweest van de familie Amherst. Het ging om de Imperial Crown van 1715 die George I droeg bij de opening van het parlement, de kroon van George IV bij diens kroning in 1821 en de kroon van koning Adelaide, echtgenote van William IV.

"Alle drie de kroonfragmenten zijn belangrijke elementen in de geschiedenis van de Britse regalia. We moeten alles in het werk stellen om de noodzakelijke fondsen bijeen te brengen om op de kronen te kunnen bieden", zei Inglewood in een verklaring.

Succes voor 'Waterworld'

Waterworld, het geldvervlindende filmpop van steracteur Kevin Costner, heeft in zijn eerste weekende meer dan 21 miljoen dollar opgeleverd. Daarmee is het de meest succesvolle film die deze week in de Verenigde Staten is uitgekomen. Waarnemers zijn echter sceptisch over de vraag of Waterworld, de duurste film aller tijden, erin zal slagen uit de kosten te komen.

Op grond van de kaartverkoop van vrijdag en zaterdag en de schattingen voor zondag heeft Waterworld 21,6 miljoen dollar in het laatje gebracht. "Dit resultaat is indrukwekkend als men rekening houdt met de slechte recensies, maar de

vraag is of dit genoeg is om de productiekosten te dekken", aldus een zeggeman van Exhibitions Relations dat de bezoekers in de filmzalen bijhoudt.

Universal Pictures heeft bijna 200 miljoen geïnvesteerd in Waterworld, het verhaal van de overlevenden van een zondvloed. De opnamen waren een opeenvolging van tegenslagen. Het draaiboek was niet op tijd klaar, de opnamelocatie in Hawaï bleek niet geschikt, regisseur Kevin Reynolds liep na een ruzie met Costner weg waarop deze zelf de film moest afmaken. Bovendien waren er problemen bij de onderwateropnamen, waarbij een platform zonk

en twee duikers verongelukten.

De filmstudio zegt alleen blij te zullen zijn als Waterworld meer dan 100 miljoen oplevert. Kenners van de filmindustrie menen dat Waterworld in de Amerikaanse bioscopen tenminste 200 miljoen moet opbrengen om uit de kosten te komen. Dat is echter onwaarschijnlijk voor een film die zo laat in de zomer uitkomt, en bovendien moet opboksen tegen kaskrakers als 'Batman Forever', dat in zijn eerste weekende het recordbedrag van 52,8 miljoen dollar inhaalde, en 'Apollo 13' eveneens een productie van Universal Pictures.

Russisch Grolsch

Bij bierbrouwer Grolsch is tijdens het afvullen van beu-gefflessen in het Achterhoekse Groenlo per ongeluk een hoeveelheid bier uit een andere ketel meegekomen. Daardoor kreeg het bier een andere smaak en zit er volgens kenners een parfümluchtje aan. Hoeveel van de 1,8 miljoen flesjes uit de bewuste ketel een afwijkende smaak hebben, is Grolsch niet bekend. Een woordvoerder schat het aantal op minstens enkele duizenden kratten.

Het bier in de andere ketel was bestemd voor de Russische markt en verschilt van smaak omdat het met andere grondstoffen is gebrouwen. Inmiddels zijn er 150 klachten van Grolsch-drinkers binnengekomen. De gedupeerden kunnen op kosten van de bierbrouwer het Russische bier omruilen.

Gratis ijs uitgedeeld

Om het 'fileed' voor de brug bij het Meer Galamadammen wat te verzachten, heeft de horeca-exploitant bij de brug vrijdagmiddag de automobilisten op een waterrijse getraakteerd. Tussen half twaalf en half zes deelde hij vijftienduizend ijsjes uit.

"Met alle watersport in Friesland gaat de brug zo'n beetje elke vijf minuten open. En aan beide kanten staat dan snel een rij van een halve kilometer. Dat schiet

■ WILLEMSTAD - De familie van Cheryl Ferero ontving onlangs het heugelijke bericht dat zij haar specialisatie tot sociaal geneeskundige in de tak jeugdgezondheidszorg (jeugdarts) in Nederland heeft voltooid. Cheryl rondde haar studie tot basisarts in 1987 in Maastricht af en heeft daarna op Curaçao in het Sehos en bij de afdeling Salu Hubenil van de GGD gewerkt. Cheryl Ferero, indertijd bekend als Cheryl Jesus, was leerlinge van het Radulphus College.



Gegrom in Loch Ness

Inzittenden van een mini-duikboot hebben de afgelopen weken 'gegrom en gekreun' gehoord in de donkere vaten van Loch Ness in Schotland, de legendarische verblijfplaats van het raadselachtige 'monster' Nessie.

"Wij waren met zijn

vijven, en allen hebben het gehoord", zei Bill Bolton, kapitein van de duikboot Taurus na terugkeer van een tocht tot 135 meter diepte. De geluiden werden opgevangen met behulp van een versterker in de boot en 'lijken in niets op geluiden van zeezoogdieren'.

De Taurus neemt sinds 1994 deel aan geologisch onderzoek in het Schotse meer en vervoert ook groepen van vijf toeristen tot een diepte van 230 meter. "Wij hebben de geluiden drie tot vier maal gehoord en opgevangen in dezelfde zone van ongeveer 2 vierkante kilometer nabij het dorp Abriachan op de westoever van het Loch", zei Bolton. Zijn co-piloot zei dat de geluiden geheel anders zijn dan die van walvissen of dolfijnen.

De onderzoekers hebben geen verklaring voor de geluiden.

Almeida overleden

De Braziliaanse gitarist Laurindo Almeida is in Los Angeles overleden. Hij stierf reeds woensdag, maar zijn overlijden werd pas zondag bekend.

Almeida, die als klassiek gitarist en als jazz-musicus bekendheid kreeg, emigreerde in 1947 uit Brazilië naar de Verenigde Staten. Hij werkte in Los Angeles

mee in de orkesten van Stan Kenton en Herbie Mann en maakte deel uit van verscheidene orkesten van Hollywood die in muziekfilms te beluisteren waren.

Almeida is voor composities voor klassiek gitaar vijf keer onderscheiden met een Grammy, de onderscheiding van de Amerikaanse muziek-industrie.

'Foutje' met bewijslast

Een van de twee fotoretletjes met opnamen die Dutchbat maakte bij de val van Srebrenica van mogelijke Servische oorlogsmisdaden, is bij de ontwikkeling verloren gegaan. De opnamen konden als bewijslast dienen voor het Joegoslavië-tribunaal dat oorlogsmisdaden onderzoekt, begaan door de strijdende partijen in Bosnië.

Defensie heeft de mare-

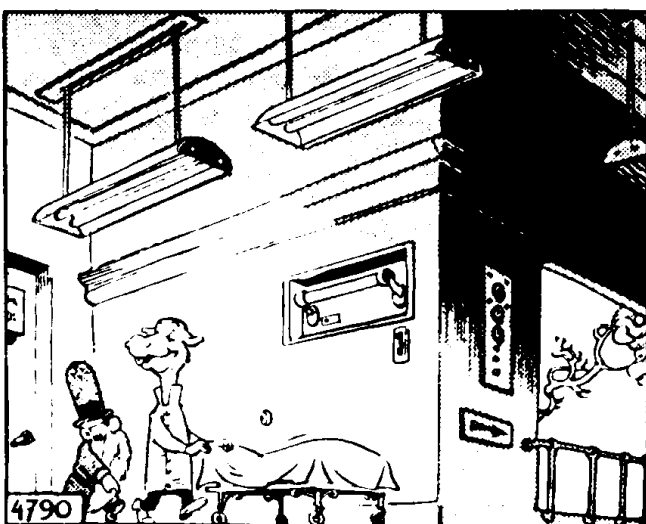
chasse gevraagd een onderzoek in te stellen naar het verlies van het retletje. De resultaten van het onderzoek worden ter kennis gebracht van het Openbaar Ministerie in Arnhem.

Het voorval vond plaats in een fotolaboratorium van het ministerie van Defensie. Bij het ontwikkelingsproces ging door een technische fout het negatief verloren.

Het verlies vormt een tegenval voor Defensie

TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder



4790 — De grauwe razer was naar een inrichting gebracht en nu werd hij door de beide geleerden op een brancard door een lange gang gereden. "Dit is mijn neuro-pedagogische kliniek", sprak doctor Zielknijper verklarend. "Hier worden jeugdige monstervormen weer in het rechte spoor gebracht. Door de rust van deze witte, lichte ruimten en de verantwoorde vormgeving worden héél mooie resultaten bereikt." "Gans interessant", zei de professor. "Maar wat is der rechte spoor voor ener monster?" "Een liefdevolle vorming", legde de ander uit. "De fout ligt altijd bij de opvoeding; ook in dit geval. U kunt dat horen aan de taal die het ventje uitslaat. We zullen het analyseren, dan zult u zien dat er een gewone knaap te voorschijn komt." Die overtuiging had heer Ollie ook toen hij in

gedachten verdiept naar de stad wandelde om nieuwe meubelen te gaan kopen.

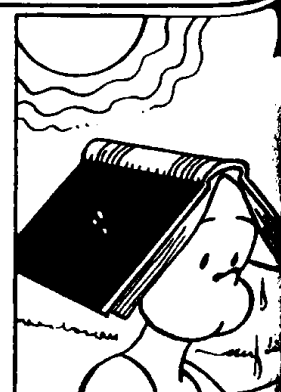
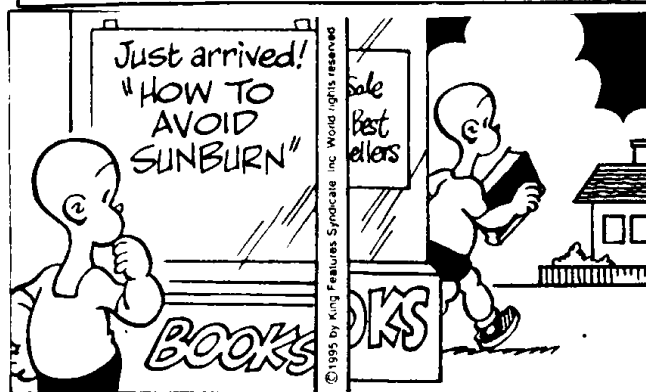
"Ik ben blij dat het monster in bevoegde handen is", mompelde hij tot zichzelf. "Het was te veel voor me, dat zie ik nu in. Ik kan van een monster geen gewoon iemand maken. En toch vind ik het zielig. Waarom zou dat ventje altijd schelden?"

Op dat moment drong er een verwijderd geroep tot hem door. Het klonk alsof er iemand 'krottendief' schreeuwde - en heer Bommel keek verrast op.

Toen ontdekte hij dat hij in de buurt van Tom Poes' huisje liep en dat de kreet daar vandaan kwam. "Ach, de jonge vriend is nog steeds met de kraai bezig", dacht hij. "Wat zou hij toch van plan zijn? Hm! Ik kan er even langs gaan om mijn belangstelling te tonen. Misschien ben ik wel een beetje kortaf tegen hem geweest."

HENRY

By Dick Hodgins



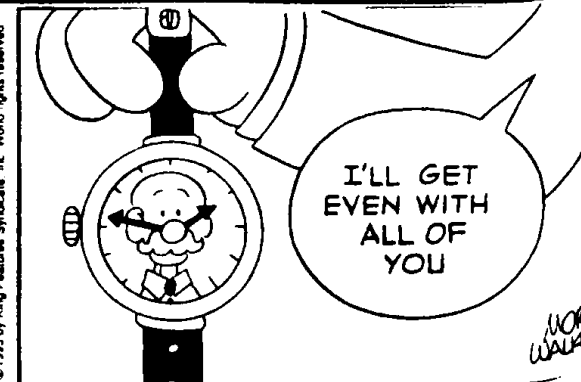
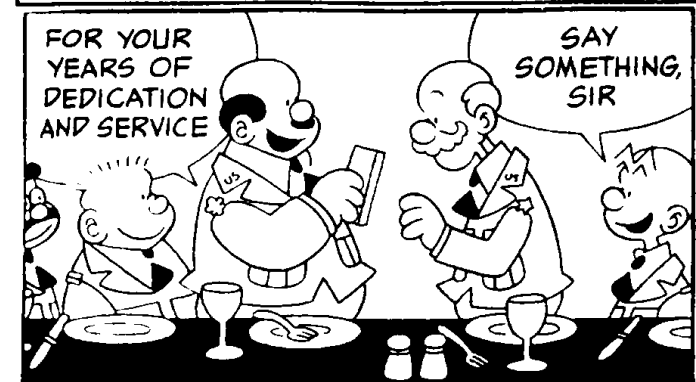
BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



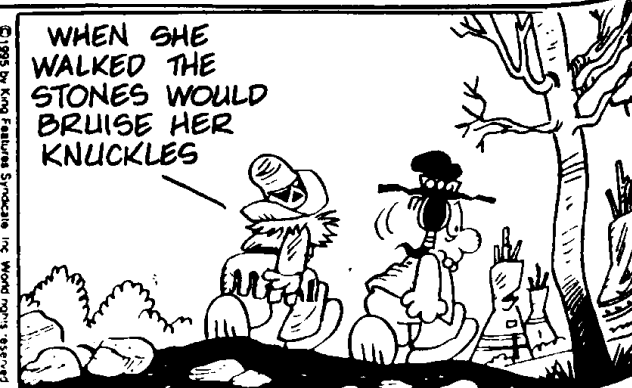
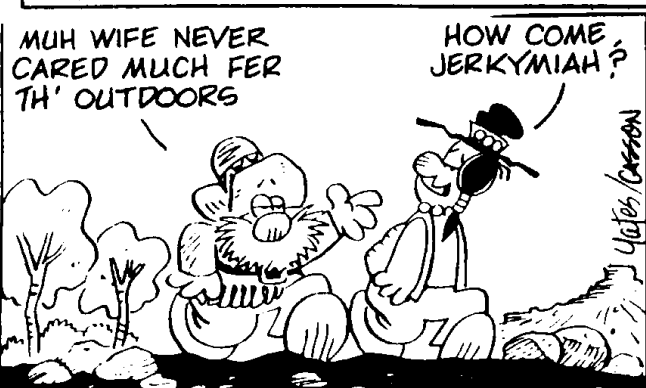
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



WEGA

3177

5124

2888

zaterdag

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.:
874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingnd de Maayer-Hollander
Lewand News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

Overige leden redactie:
Theo Doi
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Romy Noort,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Iselt (opmaak)
Romy Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
Overige leden redactie:
Helen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Dijspie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en
Johanne Hollander
aanname advertenties: maandag t/m
vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8827
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Paragenschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The
Miami Herald, De Haagse Courant,
De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.
Distributie/abbonementen:
Districto nv. tel. 370503, 370604, fax:
370304
Leesnummers 75 cent
Abbonementsprijs op alle eilanden van de
Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,50 p/m.
Nederland: NAf 81,15 p/m (luchtpost)
of NAf 28,- p/m (zeepost); jaarlijks
voort te betalen.

MAANDAG
31 JULI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios
6.30 P.M. Going Great
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
7.45 P.M. World of Tools

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

- Santa Maria 17. tel. 682344/682947,
682412/682574. Kantooruren: 07.00-
16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel.
603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijk-
gebouw dagelijks van 08.00-08.30/
14.30-15.00 uur
- Huize Halman Otrabanda: tel.
628288; spreekuur: wo. van 09.00-
11.00 uur.
 - Sta. Maria 17: tel. 682344;
spreekuur: do. van 09.00-11.00
uur.
 - Wijkgebouw Bonam: tel. 371865;
spreekuur: di. van 09.00-11.00
uur. Sokudi: tel. 367824.
 - Sentro Mediko Montagne Abao:
tel. 673711; spreekuur: wo. van
09.00-11.00 uur.
 - Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.
618577; spreekuur: do. van 09.00-
11.00 uur.
 - Wijkgebouw Sufisant: tel. 687707;
spreekuur: do. van 09.00-11.00
uur.
 - Wijkgebouw Sta. Rosa: tel.
671628; spreekuur: di. van 09.00-
11.00 uur.
 - Infoopsprekkuur voor zuigelingen
en kleuterzorg: vr. van 08.00-
10.00 uur. Hoek Vondel/Nilda Pin-
tostraat; tel. 373582.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

TDS / TELECURACAO

TUESDAY
AUGUST 1, 1995

- 7:00 A.M. (75) CBS This Morning Scheduled: actress Sandra Bullock ("The Net"); "Treasures of the Czars" exhibit at the Kansas International Museum; National Black Theatre Festival in Winston-Salem, N.C. (CC)
- (77) ABC Good Morning America Scheduled: Elvis Presley festival in Europe. (CC)
- (85) NBC Today Scheduled: actor Robert Duvall; celebrating a 50th birthday. (CC)
- 7:30 A.M. (79) CNN Crossfire (R)
- 9:00 A.M. (75) CBS Maury Povich Scheduled: women who disapprove of the way their daughters dress. (CC)
- (77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee Scheduled: actress Christine Baranski ("Cybill").
- (79) CNN Larry King Live
- (85) NBC Montel Williams Scheduled: women upset that their ex-boyfriends are dating again.
- (89) SUR Muy Personal
- 10:00 A.M. (77) ABC Rolonda Scheduled: the controversy over sex clubs.
- (85) NBC Leeza (C)
- 11:00 A.M. (77) ABC Mike & Maty Scheduled: summer bikinis are modeled. (CC)
- (85) NBC Donahue Scheduled: Former inmates discuss their ordeals behind prison walls. (C)
- (90) LIFE Bigger and Summers
- 3:00 P.M. (79) CNN Larry King Live (R)
- (85) NBC Rolonda Scheduled: the controversy over sex clubs.
- 4:00 P.M. (77) ABC Oprah Winfrey Scheduled: how employers should deal with domestic abuse situations involving their employees. (CC)
- 6:00 P.M. (89) SUR Muy Personal
- 10:00 P.M. (89) SUR Jaime Bayly en Vivo
- 11:35 P.M. (75) CBS Late Show Scheduled: singer Jimmy Buffett, animal expert Jack Hanna. (C)
- (85) NBC Tonight Show Scheduled: actors Katherine Heigl and Daniel Stern, musician John Tesh. (C)
- 12:37 A.M. (89) NBC Late Night Scheduled: author Arianna Huffington, music guest the Deleventos. (C)
- 1:35 A.M. (85) NBC Later (C)
- 1:37 A.M. (79) CBS Late Late Show (C)
- 4:30 A.M. (77) ABC Oprah Winfrey Scheduled: how employers should deal with domestic abuse situations involving their employees. (CC)

WEGA di number Korsou

6139

0046

8319

zondag

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrabanda: Goede Hoop, Jan Noord-
uyweg 15. Tel. 682857.
Punda: Popular, hoek Madurostraat/
Columbusstraat. Tel. 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodala:	135
Artsdienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Diensten:	654300
Diensten:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

TE HUUR

Schitterend gesitueerd woonhuis op circa 6.000 m² eigendomsterrein. Grenzend aan Jan Thiel. Uitzicht over Brakkeput en Spaanse Water.

Indeling: Woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers, ruime overdekte voor- en achterporch, dienstbode vertrek met badkamer. Zwembad, tropische aangelegde tuin met deep-well.

Huurprijs: Naf. 3.750,- per maand excl.
Voor nadere informatie bel: 605996.

COMPASS FINANCIAL SERVICES N.V.

Winkelcentrum Colon 153
Tel.: (5999) 625683 / 625692
Fax: (5999) 627200

COMPASS is een makelaardij met acht jaren ervaring op het gebied van o.a. verzekeringen, pensioenen en hypotheekbemiddeling. Alle lokale verzekeringsmaatschappijen worden door ons vertegenwoordigd. Wij streven naar een hoge mate van kwaliteit in onze dienstverlening en stellen daarom bepaalde eisen aan onze medewerkers.

WIJ ZOEKEN MET SPOED NAAR ENTHOUSIASTE EN ACTIEVE AGENTEN

die belast zullen worden met het promoveren en verkopen van de bovengenoemde producten. Kandidaten moeten minimaal aan de volgende eisen voldoen:

- tussen de 28 en 55 jaar oud;
- in het bezit zijn van een geldig rijbewijs en auto;
- ervaring in de verkoopwereld;
- goede communicatieve vaardigheden.

Onze aantrekkelijke premiestelsel is zeker met geen andere verzekeringsmakelaardij te vergelijken. Wij bieden uitstekende primaire voorwaarden aan, terwijl wij intern en extern uw opleidingen zullen verzorgen.

Schriftelijke reacties vergezeld met een curriculum vitae kunnen binnen 14 dagen worden gezonden t.a.v. mej. Avery Brodie.

To: All DMO members
From: Mr Peter H.v.d.Veen



Dear member,

As the DMO will cease to exist in its present form and will start by August 1st as a by the island government officially recognized pure and plain management organization for downtown Punda, we herewith like to express our sincere gratitude to you as a true DMO supporter for such a long time.

Thanks to you, part of the Punda stores, some companies / organizations, the island government and the Chamber of Commerce, the DMO has been able to play an active and sometimes an even decisive role in the improvement of Punda.

Although a lot of things still have to be done or yet have to be changed for the better, we have managed to realize quite a few things also, like security, parking, attractiveness, cleanliness and many things more. Apart from these facts the DMO has successfully organized many events and attractive activities, thus providing Punda with that extra, with that unique ambience that one only can create in this historical shopping center, our collective cultural heritage.

In the new situation the DMO has an even better chance to work on a more beautiful and better Punda. You can be sure that soon you'll see new achievements and improvements in the downtown area.

We really hope that you will continue to support the new DMO because we need you as money is tight, while work is plenty.

Thanks again for your support both to the DMO and to me personally. I leave you in the good hands of Ulises Reyes who will manage DMO from August 1st.

All the best for you and your business.

OVERLIJDEN



CAREDNA / INTERSTERO
INTERNATIONAL
Shipping & Moving Services

Dokweg z/n

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het abrupt heengaan van onze trouwe medewerker en collega

LUTSON STRAKER

Zijn inzet voor zijn werk en collegialiteit zullen wij nooit vergeten.

Luti, sosega na paz.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Staf en Personeel
Caredna / Interstero



In verband met de begrafenis van de vader van de Hypotheekbewaarder, de heer Rudy St. Jago, zal het Hypotheekkantoor op 1 augustus 1995 om 2 uur namiddag voor het publiek gesloten zijn.

Curacao Institute for Social and Economic Studies (CURISES) van de Social Economische Faculteit van de UNA en de Erasmus Universiteit Rotterdam organiseren een seminar over

ONTWIKKELINGEN IN ACCOUNTANCY

De "bovenwereld" komt steeds in aanmerking met de "onderwereld" Bonafide ondernemers worden geconfronteerd met frauderende werknemers die informatie achterhouden.

Daarnaast blijkt het ten gevolge van de enorme veelheid aan ontwikkelingen die in een versneld tempo op ondernemers afkomen steeds moeilijker, om grip te houden op de bedrijfsvoering en snel te reageren op steeds wisselende eisen.

14 augustus a.s.

Prof. J.C.A. Grotemaker RA

Coopers & Lybrand, Buitengewoon Hoogleraar Erasmus Universiteit Rotterdam en Universiteit van Bedrijfskunde Nijenrode
"fraude en accountant, forensische accountancy, accountant en criminaliteitsbestrijding"

mevr. E.A. Duyster-Went RA

KPMG Klynveld Bosboom Hegener, Curacao, Wetenschappelijk Hoofdmedewerker UNA
"Controle en "control", (Internationale) ontwikkelingen in het denken over beheersing en regelgeving omtrent externe rapportage over de opzet van het beheersingssysteem"

15 augustus a.s.

Prof. dr. A.J. Bindenga RA

Moret Ernst & Young, Erasmus Universiteit Rotterdam
"Ontwikkelingen in de opzet van financiële in - en externe rapportages, o.a. op het gebied van financiële derivaten".

Doelgroep	Financieel-economisch geschoolden zoals: Accountants, Controllers (SPD/HEAO), Bedrijfskundigen e.d.
Tijd	18.00 - 20.00 uur
Uur	UNA
Toegangsprijs	NAf. 550,-
Aanmeldingen	Balie-UNA met overlegging van stortingsbewijs MCB-bank t.n.v. Stichting CURISES rek. nr. 11894401 met vermelding "ontwikkeling accountancy"
Contactpersoon	mw C. Adoptie tel. 694190; fax 694129.

TV

TeleCuraçao

TDS

MONDAY EVENING										JULY 31, 1995	
	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30	
8 TELE CURACAO	Desirée's Banket	TeleCuraçao Special	Telenotisia		Wega di Number Korsou (9.05) 60 Minutes		(10.10) Dr. Quinn, Medicine Women		Nova		
71 TBN	Mike Purkey	Bishop Jakes	Behind the Scenes	Jay Sekulow	Benny Hinn		Praise the Lord				
73 A&E	Rockford Files "The Four-Pound Brick" Although the police write off a rookie's death as accidental, Rockford finds new evidence. (CC)		Biography "Marilyn Monroe: The Child Goddess" Marilyn Monroe's odyssey through orphanages and unsuccessful marriages may be more interesting than her career. (R)		Sherlock Holmes Mysteries "The Illustrious Client" A rich woman is in love with a murderer, and Holmes tries to save her. (R)		Lovejoy Mysteries "Fair Exchange" Lovejoy is arrested in connection with the theft of a valuable 18th-century painting.		Law & Order "Securitate" A Romanian immigrant becomes the victim of a carjacking after discovering that his brother was the mastermind behind a massive credit card scam.		
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra (C) (CC)	Nanny "Close Shave" When Maggie's social life clashes with her job as a candy stripper, Fran comes to the rescue.	Dave's World "Dis Dinner" Beth and Dave throw a disastrous dinner party. (R) (C) (CC)	Murphy Brown When a rat terrorizes the gang at FYI, Murphy decides to catch it herself during a live show. (R) (C) (CC)	Cybill Cybill invites Jeff to move into her apartment, and she rethinks her relationships with her ex-husbands. (R)	Chicago Hope "Shut Down" Dr. Shut is offered moral support from his colleagues when he feels he might not have done everything possible to save a gang member's life. (R) (C) (CC)		News	(35) Late Show Scheduled: singer Lyle Lovett, chef George Permer. (C) (CC)	
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Off Camera Actor Dean Cain spends time with celebrities to see what they like to do when the cameras aren't rolling. (C) (CC)		Movie *** "An Inconvenient Woman" (1991, Drama) (PA) Neil Patrick Harris, Gregory Harrison, Johnny Galecki. A secret legacy of abuse comes to light when two teen-agers are implicated in the murder of their adoptive parents. (C) (CC)				News	(35) Nightline (CC)	
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN	
81 ESPN	Water Skiing World Water Ski Tour. (Taped)	Jet Skiing Budweiser Tour. (Taped)	Women's Pro Beach Volleyball From Chicago. (Taped)		Golf World Championship of Golf - U.S. Quarterfinal. From Kohler, Wis. (Same-day Tape)			Baseball Tonight	Sportscenter		
83 CINE	(6:00) Película *** "El Color de la Venganza" (1991, Drama) John Cusack, James Spader, Imogen Stubbs.		Película "Justicia de Acero" (1992, Ciencia ficción) Robert Taylor, Joan Chen, J.A. Preston. Un dinosaurio robótico gigante se convierte en la ley del futuro en la lucha contra el crimen.		(45) Película *** "Señal de Alerta" (1985, Suspense) Sam Waterston, Kathleen Quinlan, Yaphet Kotto. Unos científicos se convierten en homicidas cuando un experimento para crear un arma de gémenes fracasa.					Película *** "Despertar a la Vida" (1984, Drama) Sean Penn, Elizabeth	
85 NBC	Extra (C) (CC)	Inside Edition (CC)	Fresh Prince of Bel-Air "Save the Last Trance for Me" (R) (C) (CC)	In the House "Once Again, With Feeling" Jackie finds an eligible bachelor without Marion's imposed help. (R)	Movie "A Family Torn Apart" (1993, Drama) (PA) Neil Patrick Harris, Gregory Harrison, Johnny Galecki. A secret legacy of abuse comes to light when two teen-agers are implicated in the murder of their adoptive parents. (C) (CC)				News (CC)	(35) Tonight Show Scheduled: tennis player Andre Agassi, actress Irene Bedard. (C) (CC)	
87 TOON	Scooby Doo Where Are You!	Scooby Doo Where Are You!	Flintstones (CC)	Jetsons	(10) Bugs & Daffy		Tom and Jerry		Scooby Doo Where Are You!	Scooby Doo Where Are You!	
89 TBS	(85) Andy Griffith "The Song Festers" Barney suffers a blow to the ego as Gomer out-sings him.	(35) Andy Griffith "The Shoplifters"	(85) Matlock "The Last Laugh" Milton Berle guest stars as a mouthy comic who stands accused of murdering an equally mouthy young comedian. (C) (CC)		(85) Movie "Matlock: The Final Affair" (1993, Mystery) Andy Griffith, Scott Thompson Baker, Rebecca Bush. The murders of a football coach and his wife have Matlock looking to a church for clues.				(85) Movie *** "Perry Mason: The Case of the Ruthless Reporter" (1991, Mystery) Raymond Burr, Barbara Hale. Mason attempts to prove the innocence of a reporter accused of murdering his station's egotistical anchorman.		
91 LIFE	Designing Women Mary Jo spots the man who once mugged her and has him arrested.	Designing Women Julia copes with death by caring for a lonely child.	Unsolved Mysteries Reported sightings of Col. Charles Shelton, listed as a prisoner of war since 1965; search for a Florida murder witness; escape of a convicted murderer. (C)		Movie *** "Pleasures" (1986, Drama) Joanna Cassidy, Linda Purl, Tracy Nelson. Summer brings romance into the lives of a woman, her sister and her teen-age daughter.				Unsolved Mysteries Missing 4-year-old whose alleged abductor has contacted her family. (C)		
93 TNT	(6:00) Película *** "Pray for the Widows" (1974) Andy Griffith, Marjorie Gortner. Tres ejecutivos de publicidad se unen a un cliente rudo en un viaje salvaje en motocicleta a México.		Película *** "Running Out" (1983, Drama) Deborah Raffin, Tony Bill, Toni Kalem. Una mujer origina resentimiento cuando vuelve a entrar en las vidas del esposo y la hija que abandono hace diez años.						Película *** "Still of the Night" (1982, Suspense) Meryl Streep, Roy Scheider, Jessica Tandy. Un psiquiatra de Manhattan, sospechoso del asesinato de un paciente, se involucra con la amante del muerto.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	Telejornal	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas		
97 PPV	(6:30) Movie *** "Forrest Gump" (1994, Comedy-Drama) Tom Hanks, Robin Wright, Gary Sinise. A simple-minded Southern man's innocent nature propels him through major events of recent American history. (PG-13) (CC)				Movie *** "Interview With the Vampire" (1994, Horror) Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas. A reporter records the tale of a 200-year-old vampire's tormented existence in this adaptation of the Anne Rice novel. (R) (C) (CC)				Movie *** "Legends of the Fall" (1994) Brad Pitt. A Montana rancher and his three sons experience the devastating tragedies of romance and war in the early 20th century. (R) (C) (CC)		

INSCHRIJVING

OTRABANDA AVONDMAVO EN MIDDAGMAVO

Datum: maandag, 31 juli en dinsdag, 1 augustus
Plaats: Andreas College nabij Colon
Tijd: tussen 6.00 en 8.00 uur n.m.
Meebrengen: laatste rapport + f. 25,- inschrijfgeld.

SQUEEZER PLEEZER SPESHAL

AWOR KU KOMPRA DI KUALKE
Medium of Large Pizza
bo ta haña
UN LITER DI PEPSI COLA
FRIEU FRIEU DEN
BEKER
"SQUEEZER PLEEZER"

Pa solamente
f. 2.50
adishonal

TAMBE, KADA BES KU BO
KUMPRÁ KUALKE OTRO
Medium of Large Pizza
NOS TA YENA E BEKER
KU PEPSI COLA
KOMPLETAMENTE
GRATIS !!!

PUNDA
SALIÑA
SANTA MARIA
*** take-out só ***

Kantidat di Beker "Squeezer Pleezer" ta limita ... kore. No perde e oportunidad aki! Oferta di refill gratis ta balido te 31 di augustus '95

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

KIEZERSLIJST KLEINBEDRIJF

Openbaarmaking van de lijst van kiezers voor het KLEINBEDRIJF op het eiland CURAÇAO voor het jaar 1995, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse onderdanen zijnde, en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge art. 3 van de Landverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944, no 201).

NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN
AALSE	FRANKLIN LEONORE	AYOUBI RODRIQUEZ	MARTHA A.	BELTOSO	LUIS OBISPO	BOEKHOUDT	ELENA MARGARITA
ABADY	DANIEL	AYUBI	EMMED MOHAMED	BELTOSO	SARINN VENANCIA	BOEKHOUDT	EMILIA
ABADY	MAURICIO ABRAHAM	AYUBI	NARDA THOMAS	BELTOSO BRIGITHA	VIRGINIA CORNELIA	BOEKHOUDT	MIRALDO JOSETTE
ABATH	ALOUISIO FORTUNATO	AYUBI	OMAR MUSTAPHA	BELL KWIDAMA	ELAINE MODESTA	BOEKHOUDT	OSLIN JULIAN
ABDALLA	ALLI ABRAHAM	AYUBI HAAKMEESTER	STANISLAWA A.T.	BELL VUE	ROGER RAMON	BOELBAAI	RAISSA CHRISTINA
ABDALLA SALEH	HENRICA LATIFA	BAANK	ALEX FREDDY	BELLIOT	FREDERIK LOSANTOS	BOELBAAI	RUSSELL INOCENTES
ABDOEL K.	ROBERT JOSE	BAARDSE	IRENE BERNADETTE	BELLIOT SEVERINA	ADIRA P.	BOELIJN	AIDEL A.
ABDUL HAMID	HORTENSIA	BAART DE MINGELS	EDNA JULIANA	BENITA	FRANK DAMACIO	BOELIJN	AMILCAR ANTONIO S.
ABDUL HAMID	RUTH ANTOINETTE	BAAS	TEUNIS ALBERTUS	BENITA	FERGUSON HUBERT H.	BOELIJN	ROBERT ELVIS
ABELINA	EDISON RAFAEL	BABETTI	FANZI	BENITA	STANLEY GABRIEL	BOERVEEN	JAMES ALEXANDER P.
ABRAHAM	MARCIAL GENARO	BABETTI NAHAR	CARINE H.	BENNETT	MARTHA	BOERLEIDER DYNGAARDE	OTLIEN B.
ABRAHAM	ABDUL RAHIN	BACHILIE	SIDNEY ROSIO	BENNETT	BRUCE JOSEPH	BOERMEESTER	MARTIN WOUTER J.
ABRAHAM	ARTHUR JOSE A.	BACHILIE ANTONIO	RUTHLEEN N.	BENSCHOP	MARVA DORIS	BOEZEM	LAURINNE INOCENCIA
ABRAHAM	EDUARDO M.	BACUNA	KENNETH AMBROSIO	BENSCHOP	GIANNI H.J.	BOHM	JOHANNES T.L.
ABRAHAM	HENDRIKS JUAN M.	BADARACCO	ALBERTO	BENSCHOP	MAYRA LOUISE	BOHVEN	WILFRED M.
ABRAHAM	ROBERT ADOLPHE	BADARACCO VAN WERKHOFEN	E.O.	BENSCHOP	ROY KENNETH	BOLEIN	RUBERT IGNACIO
ABRAHAM	RUBIA MARIA	BAERBECKE	ADOLF ANTHONY	BENSHOP	IVAN M.	BOLIJN	ATEL MAXIMINO
ABRAHAM	VICTOR ROMANO	BAERT	JOAO FERNANDES	BENTURA	ARNOLDA FRANCISCA	BOLIVAR	OSCAR EDMUNDO
ABRAHAM SAARDSE	NANCY GERTRUD C.	BAHAWAN	FOUAD	BENTURA	HENRI THOMAS E.	BOLLE	JACOBA WILHELMINA
ABRAHAM DE HAAK	MARIE LOUISE A.	BAK	IGNO JUAN	BENTURA	JARMINE ISABEL E.	BOMBERG	ANTHONY ELETTERIO
ABRAHAM DE PERRET	GENTIL S.F.	BAK	JORGE A.A.	BENTVELSEN	CORNELIA MARIA T.	BOMBERG	JOHANNES CYRILLO S.
ABRAHAMSE	NICOLASIO SIMON	BAKHUIS	ANDRE JOHAN J.	BEREND	KENRICK	BOMBERG	SALOMON FELIX S.
ADAMS	ANNA CLOTILDA	BAKHUIS	CRISTINA M.D.J.	BEREND	ROBERT HUMPHREY	BONAFACIA	PANTALON MARTHA
ADAMS ALBENS	MAGDA	BAKHUIS	GILBERTO R.D.J.	BERENDS	ANTOON EDWARD	BONAFACIO	ZIMMERMAN MARLA M.A.
ADAMS	ANNA CELESTE	BAKHUIS	ORLANDO B.	BERENDS	LEONARD MARCEL	BONAFASIA	SIDNEY JOSE
ADAMS	CYNTHIA ANTONIA	BAKHUIS	WALTER ESTEFANO	BERENDS BESTEMAN	AGNES MARIA	BONAFASIA	STUART SIGMA CHRISTINA
ADAMS	ERSELINE JACINTA	BAKHUIS	XIOMAHARA C.G.D.J.	BERENDS RIER	VIVIAN JEANETTE	BONBERG	JOYCE DOLORIS
ADAMS	HERSEL M.	BAKHUIS	ZAIRA MARIA F.	BERSFORD	ELAINE	BONEVACIA	IGLORITA HELENA
ADAMS	INGRID CLEO	BAKHUIS	TYONNE MARIA W.	BERG	JAVIER A.D.J.	BONERS	HUBERTUS G.A.
ADAMS	JAVIER ANTONIO	BAKHUIS	JEANNINE T.M.	BERG	ROSA EILEEN A.	BONIFACIA	BERNARDINO J.
ADAMS MOLINA	MARJORIE ANTHONIA	BAKHUIS	FRANS	BERGEIK	MELLEN ALICE	BONIFASIA	GRACE FLORENTINA
ADONIS	ALBERTO ADONIS	BAKHUIS	HELEN ARNIDA	BERGEN	ROY ERIC	BONILLA	VIRGINIA
ADOPTIE	MILROED ANGELENA	BAKHUIS	LEONARDUS LAMBERTUS	BERGINIA	ORLANDO JUAN	BONNE	CHARLES HUBERTUS
ADOPTIE PAULINA	GIBELLE SHARIFA	BAKHUIS	MARGARITA H.M.	BERGLAND	JESSICA IMELDA	BONFACIO	DULCELA ROSA
ADRIANNE	MAURICE H.P.P.	BAKHUIS	CLEMESTINE AGNETA	BERGLAND	MELFORD EMILE	BONFACIO	RUDY FULGENCIO
ADRIANA	ANTHONY	BAKHUIS	LUZ ARNIDA	BERGSM	HESSEL DOUWE	BONFACIO	PIETERNELLA JEANILLA L.
ADRIANA	MARILYN A.V.	BAKHUIS	EMMA C.	BERGSM	GERTRUDE C.P.	BOOGAARD	ALEXANDER REMCO
ADRIANA	MILTON FLORENCIO	BAKHUIS	ASHOK SHARANDAS	BERGSM	HAROLD ROBERT	BOOGAARD	CATHARINA MARIA W.
ADVOKAAT	CORNELIS ADRIAN	BAKHUIS	CARLA ALTAGRACIA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ERIC ROMULO THOMAS
AGARD	OSWALD PHILIP	BAKHUIS	EFREN EUGENIO	BERGSM	EDUARD JULIAN	BOOGAARD	TITO ALEXANDER
AGARD STATIA	CARLA ELETTERIA	BAKHUIS	GENARO DESIDERIO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JACOBUS
AGATA	HENNER JOSE	BAKHUIS	GRITITSA BARBARA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RONALD L.
AGATHA	HUMPHREY PEDRO	BAKHUIS	MARIA DEL PILAR	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	VIRGILIO JOSE
AGATHA CACHIMER	ERLYN FILOMENA	BAKHUIS	RAYMUNDO ESTEBA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOSEPH PAULINA
AGNES	GERALD HENDRIK	BAKHUIS	SELVIO ANTONIO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ANDRIES
AGNES	EMILYENNE J.	BAKHUIS	SHARINE REGINA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HENRI THOMAS
AGNES	IVELYN NOLA	BAKHUIS	ELSTIA LOUISA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	WILLEM HENDRIKUS
AGNES	JOSE ANTONIO A.	BAKHUIS	GERIT HILBERTO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JEANISON ANTHONY
AGNES	RICHARD DONALD	BAKHUIS	JAMIE ANTONIO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	BOON NUESI
AGNES	ANITA	BAKHUIS	MIL	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	BELLARD GERMANIA
AGNES	ANITA KELLY	BAKHUIS	AMACIO JUNIOR	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CORNELIS P.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	EROL SARFINO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	TEOTISTA MAGDA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	HUBERT FELIPE	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ENARO CIRIACE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	ILSE JANE	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	IGNA SELIEN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	KENNETH MARIANO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ELSA BARBARA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	LOUELLA THERESA J.	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHN HENRY
AGNES	ANITA	BAKHUIS	MARIA ISABEL	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FREDERIK J.G.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	MICHAEL ESTEBAN	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EDISON
AGNES	ANITA	BAKHUIS	ROCHEL MARIE	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EMILIA DE LA CRUZ
AGNES	ANITA	BAKHUIS	SHARON FELIX	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HERMANUS JACOBUS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	TIRSO	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	GUILHERMINA A.A.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	TYRTE DULCIDA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOSEPH
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	COLAS JUAN A.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JULIETTE ELIZABETH
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	KLAAS JAN AREND
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RUDOLF JOHAN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	WILLEM HENDRIKUS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CHARLES LUCIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RAYMOND ANTHONY
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MARNELL LUTIVAN J.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ROBERT THEODORE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EDITH CATARINA J.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	WILLEN VICTOR
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RENE NINA MERCEDES
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	DIANA JACQUELINE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CORNELIO SALVADOR
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CORNELIS WILHELM
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ATHEL JOHANNES
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CHERIE VILLYN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JUDITH JOHANNA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JAN ADOLF
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RENE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JEAN-PAUL T.M.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ALLAN LUMIGO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CARL IVAN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	GEORGE ELYN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CHLOE VENOETTA K.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	DERK LION
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANCIS LOURDES G.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MICHAEL LION
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MILDRED LOUISE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ELFRIDA MARIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ARTHUR
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CORNELIS NICOLAS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANK FILOMON
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MICHEL JUAN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	SUTH SALUSTIANA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	WILSON
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HENRI WILLEN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HENRI RAMONITO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ARMONA HUBENICA A.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	VERONIE ELIZABETH X.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CELESTINE GEORGE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	STANLEY THRO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EDWARD OMNIS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOSEPHINA E.M.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	KARL REGINALD
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EDNA TONIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CHARLES OTMAR
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MARIO RONALD
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	NICOLAS JAMES
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HERSUS ANACIO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MARGO ANGELINA E.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	BERNARDUS J.M.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	IRENEUS J.M.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHANNES B.A.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ROBERT JOHANNES N.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CARLOS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ROBERTO CARLOS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	STANLEY PEDRO JOSE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	GEIK JAN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EVER
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RUDOLPH CAROLUS J.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MILKUSKA RAMONA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MAURITS ERROL
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ILSE HELENE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CERILIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	KENNETH
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	VERNA LOCINNA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	SANDRA ESTELLE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RUDOLPH CYRIL
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	IFNA PAULINA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MARTINE J.A.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ALLIE FRANCOISE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	RUDOLF GERARDUS
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHANNES JAN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOYCELINE EUCARIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MILAN ALEXANDER
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	CELESTINE GEORGE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANKEL ANDRES W.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHNE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHN FELIPA J.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHNE RAFAEL
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANZ JOSEPH C.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANKLIN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MANO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MICHAEL C.J.
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHANNES
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	NANCY MONIQUE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	STOCK HOTZE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	KYMANE LEONARD
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JOHN REGULO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MYRA ASELA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	FRANK STEPHEN
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	GILBERT THEODORE
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	HENRY MUSTAQUO
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ROBERT
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	ROSEDA ANTONIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	MIRNA SEPERINA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	JUDITH PETRONILIA
AGNES	ANITA	BAKHUIS	WILMA	BERGSM	HERBERT THEODORE	BOOGAARD	EVERT CORNELIS A.

VOORNAMEN[illegible]

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

VOORNAMEN[illegible]

VOORNAMEN[illegible]

NAAM	VOORNAMEN	JACOBS VALBOUWENBERG	INGRID	JESUS	KEIZER	ELZA MAURICE	KOPPENS	ROBERTUS JOHANNES
HU-A-NG	MARCEL CARLOS	JACOBUS	A.R.H.E.	JEUKEN	KELI	HENRICH ISIDRO	KOPRA	ELLEN MAGDALENA
HU-A-NG	RICHARD SALOMON	JACOBUS	ALBERTO AREVALO	JEUKEN	KELI	LOUIS ANTONIO	KOPRA	HOSE MARIA VIRGEN
HU-A-NG VLAUN	JUDITH MARIE	JACOBUS	LAURA PRISCILA	JEYHMALANI	KELI	SHAHAYRA G.S.	KOPRA	ILSE MARIE F.
HU-A-NG WENTZEL	MARGARETHA J.	JACOBUS	MARIAL H.	JIMENEZ	KELIE	ANNA TERESITA	KOPRA	LUDWIG MARCIAL
HUCKRIEDE	WANDA LOUISE	JACOBUS	MONTIFIORE	JIMENEZ	KELIE	NORLANDO RUFINO	KOPRA	NELSON ANTONIO
HUDSON	CEDRIC MILTON	JACOBUS	NAPTALI W.C.	JIMENEZ	KELLER	SIDNEY ANTONIO F.	KOPRA	SHARLENE E.
HUECK	STEPHEN ANTHONY J.	JACOBUS	NELSON RICARDO	JIMENEZ	KELLER	CARLOS MARIE	KOREVAAR	EVERT
HUECK	ALIRIO ROBERTO	JACOBUS	SANDRA ELAINE	JIMENEZ	KELLER	RICHENEL VICTORINO	KORNGOLD	MIRIAM
HUECK LEOCADIA	HERMAN LAURENCE	JACOBUS	WILFRED CANCIO	JIMENEZ CHIRINO	KELLER ANGELINA	LOUELE S.M.	KORT	ERROL JOHNNY
HUERTA	ARMANDO A.E.	JACOBUS	INGRID B.	JIMENEZ LEON RAMOS	KENAPA	ROFINO FILOMENO	KORT	HARMEN THEODOOR
HUERTA DEN HARTOG	MARIELA J.H.	JACOBUS	DELIA PH.	JOB	KENAPA GOELOE	MARGARITHA SOFIA	KORT	LOTHAR PHEDOR
HUGGINS	BERRISFORD C.	JACOBUS	EDITHA MARIA	JOB	KENAPA MARTIS	SALLY DE LIMA	KORT	MARJORIE LINDA
HUGGINS MATHILDA	ELMA MARIA C.	JACOBUS	LIONELLA AURORA	JOB	KERSTER NICOLAAS	RAYNILDA ANA	KORT	MYLENE KARIN
HUGO	NORMAN DEMETERIO	JACOBUS	ZORINA PAULA	JOB	KETELDIJK SACRO	ZAIDA MARSELINA	KORVING	PIETER
HUI	LEW HING	JAKOBUS	GEORGE RANDOLPH	JOB	KEUS	ELBERT C.E.R.	KOSTER	ERNESTO I.
HUI MUI	NGO CHUN	JAKOBUS	MIRALDA FELIPA	JOB	KEYZER	EMILE MARIE JOSEPH	KOSTER	ROELOF
HUIJSKES	NTICOLAAS MARTA	JAMALOODIN	NORMAN LEONCIO	JOB	KEYZER	HILDO SIMON	KOSTONS	CHRISTIAAN H.W.
HUIJSKENS	GERARHUIS JOHANNIS	JAMALOODIN	GEORGE RANUIT M.	JOB	KHEMLANI DAAL	MELINDA LOUISE P.	KRAATJUVANGER	GERHARDUS W.A.
HUISMAN	ENKE JACOBUS	JAMALOODIN	GUSTAAF FERDINAND	JOB	KIBBELAAR	HERBERT Y.	KRAMERS	ILDEFONSO A.R.
HUISMAN	PETER J.	JAMALOODIN	MARLON	JOB	KIBBELAAR	JEROEN DAGOBERTO	KRAMERS	VICTOR RAPHAEL
HUISMAN	PIETER	JAMALOODIN	MIRIAM IDELMA	JOB	KIBBELAAR MARSHALL	CAROLINE E.	KRAMERS GROOTENS	MARGARET M.A.L.
HUIZER	DANIELLA INGE V.	JAMALOODIN	HUMPHREY KAREL W.	JOB	KIBBELAAR SCHREFFEN	B.M.A.O.	KRAMERS SUAREZ	VIRGILIA MARSISIA
HUIZER	LEONARD WILHELMUS	JAMALOODIN	LEOPOLDO FIDENCIO	JOB	KIERINDONGO	IVAN ADRIAN	KRAMENBURG	ERWIN A.
HUIZER	LIZETTE MANUELA	JAMALOODIN	MEREDITH VERONICA	JOB	KIERINDONGO	BENIGIA SERAFINA	KRAMENBURG	FERDINAND ENRO M.
HULSMAN	DONALD	JAMALOODIN	RENUALDO NICANDRO	JOB	KIERINDONGO	SOLANGE MERCEDES	KRAMENBURG	CARLOS ENRIQUE M.
HULSMAN LOON	RENEE LUCIENNE	JAMALOODIN	ADRIAN A.A.E.	JOB	KIERINDONGO	KIERINDONGO DORAN	KRAMENBURG	ROBERT GEORGE
HUTCHINSON	ERNEST OSWALD	JAMALOODIN	DESMOND CRENCIO	JOB	KIJNE	JAN WILLEM	KRAMENBURG	KRAMENBURG MARITZA J.
HUTCHINSON	LESLAY ANTONIO	JAMALOODIN	GABRIEL ELISEE	JOB	KINBURN SERRATIA	FRANCISCA M.	KRIJGER	GOMERT JAN
HUTCHINSON	LIONEL EDMOND	JAMALOODIN	MISTICA MARIE G.	JOB	KING	GERARD DANIEL	KRIPS	GUILLERMO G.
HUTCHINSON	SARAH MARELYN T.	JAMALOODIN	MARJORIE C.P.	JOB	KING	RANDOLPH F.R.	KRIPS	GYLMAR JOSE
HUYGHUS IGNACIO	NAVICELLA H.A.	JAMALOODIN	IVY GALATA	JOB	KING	VALENTIA CECILIA	KRIPS	HAYDER
HYDER	LINCOLN WILFRED	JAMALOODIN	AQUILES	JOB	KIRINDONGO	EFRAIM V.M.	KROLIS	ANTHONY HUMPHREY
HYPOLITE	MEREDITH CLARA	JAMALOODIN	ALFRED TASTINO	JOB	KIRINDONGO	FRANKLIN FRANCISCO	KROLIS	JOHN RONALD
HYPOLITE LIBERIA	STELLA F.	JAMALOODIN	ALLEN CLAUDIO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KROLIS	MIRTHA LOUISA
IGNACIA	LESLIE P.I.	JAMALOODIN	ANTHONY MARIA B.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	PETER
IGNACIA MARTINA	GERALDINE A.	JAMALOODIN	ANTONIO NAZARIO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	ERWIN CRISTOSTOMO
IGNACIA MARTIS	SHARLINE VIRGINIA	JAMALOODIN	DOROTHY MARIA E.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	JUSTO GERMAN
IGNACIO	ANSELMO W.	JAMALOODIN	EDWARD	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	ANNIE E.	JAMALOODIN	HENDRIK ERNEST M.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	EUGENIE MACARIO	JAMALOODIN	JOSE THOMAS	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	FRANCISCA NARCISO	JAMALOODIN	LOECODIA MARIA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	FRANCIS LORENZO	JAMALOODIN	OLGA CATALINA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	FRANSEL LORENZO	JAMALOODIN	ORLANDO GONZALEZ	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	GERILIA C.	JAMALOODIN	RAYMUNDO CONSTAN	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	HENSLY LUDGERIO	JAMALOODIN	SERAFIN WILFRED	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	JOYCELINE O.	JAMALOODIN	TACIANA ROXANNE N.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	MILVA A.	JAMALOODIN	THOMAS JOVINO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	RONALD FAUSTO	JAMALOODIN	LUCIA IMELDA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	RUGIA FLORENTINA	JAMALOODIN	MARITZA SIXTA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO	WESONG-MING HERMAN	JAMALOODIN	ANTONY DIONISIO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO ELISABETH	SHERLINE L.	JAMALOODIN	WILFRIDO CECILIO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIO LANDSBERG	FILOMENA D.L.	JAMALOODIN	GERRIT	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	ANTHONY PEDRO	JAMALOODIN	ANDREA IDIS	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	ELMA SORIANA	JAMALOODIN	AUDREY THEODORA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	GUMERSINDO	JAMALOODIN	CAROL 2.M	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	MARY CONSTANCE	JAMALOODIN	CELESTINO JORGE	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	SHERMAN CLAUDIO	JAMALOODIN	CURLY RONALD R.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	BRIGHTIE JULIANA	JAMALOODIN	DIEVERDINA W.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	TUNIS A.	JAMALOODIN	E.C.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	MORELA R.	JAMALOODIN	EDLTRUNA	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS	OBENCIO GERVACIO	JAMALOODIN	ENRIQUE LEO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIUS DIAZ	LOURDES AMADA	JAMALOODIN	ERWIN CRISTOBAL	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	FRANKLIN MONICO	JAMALOODIN	EVERDINA MARIKE	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	NELSON VALENTIN	JAMALOODIN	FRANKLIN MODESTO	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT AUGUST	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT G.S.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT I.T.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT C.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT A.I.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA	WILSON VALENTIN	JAMALOODIN	GILBERT R.D.	JOB	KIRINDONGO	LOURDES ALTAGRACIA	KRONENBERG	KRONSTADT
IGNACIA								

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

KLEINBEDRIJF

NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN
LARMONIE	CLAUDE ETIEN C.	LIEDER	OSCAR JOSE	LUCAS	EMERENCIANA MARELYN	MANUELA	RENE RUFINO
LARMONIE	JOHAN DAMORICE	LIEDER	RONALD	LUCAS	AURELIA ADRIANA	MANUELA	RUDEILA A.
LARMONIE	JULIEN A.B.	LIEDER	VIGNON MARIE V.	LUCAS	NORAYDA ROSALVA C.	MANUELA	VICTOR SIMON
LARMONIE	MAURITS JOHANNES	LIENDO	CHARLTON VINCENT	LUCAS	IGNACIA FRANSISCA	MANUELA	OSUNA DE LA CRUZ ROSA
LARMONIE DELLE	BRIGIDA AGUSTINA	LIENDO	JULFRIED V.R.	LUCIA	CHARLES LUCIO	MANUELA	PLANTEIN ITALIA CARLOTA
LASTEN	GERARD ALBERT A.	LIENDO	ORSOB JULSON G.	LUCIA	FARLEY VICTORIANO	MANUELA	WILBERT GLENN
LAW BOON	CLAIRE MARIE A.	LIESDEK	LUCIA THERESA	LUCIA	MARIA	MARCANO	RENE ANTONIO R.
LAW-A-KIEN WEERT	ZELAIDA FLORINA	LIESDEK	ERNESTO	LUCIA ALBERTO	ROSE MARY	MARCANO	URSINO MARCELO
LAUF	EDBERT ROMOLDO	LIESDEK	ESTHER	LUCIA ASENIO	MIGUELINA	MARCANO OLARIA	LYBETH ATANACIA
LAUF MINGUEL	CARLA VIVIANA	LIESDEK	EVERHARDUS G.	LUCIANA	FRANKLIN EUGENIO	MARCANO VEERIS	CLARA VIRGEN
LAUFER	DAVID	LIEUW SONG	RONALD STANLEY	LUCIANA	BAROLD ANTONIO	MARCELI	RANDOLF NARCISO
LAUFER HUNEZ JONGE	MIVNERVA ANGELA	LIEUW VAN GORT	MARIA BERNADINA A.	LUCIANA	MAXIMILIANO M.P.	MARCELI SIMON	CLARITA
LAUFER POUINA	MARTORIE CORNELIA	LIEVELO	JOHNNY BENNY	LUCIANA	PEDRO	MARCELI VINCK	ENID MARIA
LAURENCIA	PEGGY EVELYN	LIEUW VAN GORT	JULIO JOSEPH E.	LUCIANA	RUMILIA PATROCINIA	MARCELI	ADRIANUS J.F.
LAURENCIA	RESE	LIEUW VAN GORT	DIJELCIA	LUCIANA	SIGNARD JESUS	MARCELI	FRANCISCUS J.
LAURENCIA	AGUIDO GARINO M.	LIEUW VAN GORT	WENDEL N.	LUCIANA	THEOFILO S T JUAN	MARCELO DE LOS	SANTOS LEEUW A.
LAURENCIA	MIGALA	LIEUW VAN GORT	ANDRE GABRIEL	LUCIANA	SAO JOAO GILDA D.C.	MARCHAN	MYRTLA ROSALINDA
LAURENCIA	FRISCO CRESCENCIO	LIEUW VAN GORT	IVAR GABRIEL	LUCIANO	ALFREDO	MARCHAN	DIONY REINALDO J.
LAURENCIA	ZORINA	LIEUW VAN GORT	KONNELIS D.	LUCIANO	SIDNEY FELIPE	MARCHAN	DONALD BRUNO
LAURENCIA	JOHANNES J.E.	LIEUW VAN GORT	MARTEN VALERIO	LUCIANO PEREZ	ELORA	MARCHAN	EVANILDO THEOPHILO
LAURENCIA	ANTONIO JESUS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ARNIE VALERIANO	MARCHAN	GUIDO AMADEO A.
LAURENCIA	CARLOS RENE J.	LIEUW VAN GORT	MARTEN VALERIO	LUCIANO	JOHAN SERAPIO	MARCHAN	JOLES ADRIAN
LAURENCIA	ESMERALDA MERCEDES	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	THEOFILA	MARCHAN	KAREL JESUS
LAURENCIA	JOVANNI JACOB	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	MARILYN LUCRECIA	MARCHAN	LIONEL FRANCISCO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	HOWARD LIONELA	MARCHAN	MARVIS B.M.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	SHIRLEY	MARCHAN	ORLANDO M.
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ELINCE MARIA	MARCHAN	OSVALDO MARIN
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	RUTHLYN S.	MARCHAN	ROBIN P.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	LUE FOOF	MARCHAN	RONULO A.H.
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ANGELO B.J.	MARCHAN	CAUSAR
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	HENDRIK PAULUS	MARCHAN	CARMELA M.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	HENDRIKUS ATANCIO	MARCHAN	JEANETTE P.
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHN DIONIES	MARCHAN	RACHEL SOULIEN
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOYCE FELOMENA	MARCHAN	GEORGE M.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	FRANCISCA ALISTIA	MARCHAN	MARIE ANTONETTE
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	CELSIO CERILLO	MARCHAN	AURA A.
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JACOB	MARCHAN	ANDRE CANDIDO E.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOSE DAVID	MARCHAN	ORLANDO FRANCISCO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ROBERT DAVID	MARCHAN	GIAN OTTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	RUTSELIN THEODORA	MARCHAN	CRISTINA CELESTINA
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	GEORGY CHARLES	MARCHAN	ERWIN DAMASCO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	EUGENE G.	MARCHAN	KYETTE SOPHIE
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	HOONIA GREGORIA	MARCHAN	SARA MARIA
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	WILLEN PIETER	MARCHAN	GENNIS MIGUEL
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ATAIA	MARCHAN	EDWARD ALBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ERIK ADRIANUS G.	MARCHAN	ELVIS JUAN
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	CARLO SYLVESTER	MARCHAN	JACQUELINE CANOTA
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	OLIVIER ORLAND G.	MARCHAN	RUTHLINE LEOCADIA
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	MARVIS ANN-MARIE	MARCHAN	SIDNEY MAGIN
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JUAN MARIANO	MARCHAN	STANLEY JULIAN
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	REGINALD ANTONIA	MARCHAN	FRANCA AIDA E.
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ROBERTO RUTILIO	MARCHAN	BELENZA GARCIA M.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHN EDWARD	MARCHAN	CONELIS DOMINGO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	RODOLFO TROADIO	MARCHAN	GILBERTO AGAPITO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	MISTICA ROSA	MARCHAN	MARIO ABAD
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	MARJORIE ANNA	MARCHAN	MERVIN REGINAL
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	DEVILLE THEODORE	MARCHAN	AFREDITO J.A.M.
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JESSICA BERLINDA	MARCHAN	EDWARD R.M.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	GLADYS GEORGINA	MARCHAN	ERIC GENARO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	RAMSEY JOHN	MARCHAN	GENA MILITZA L.
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	FRANK	MARCHAN	BERNARDUS A.R.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOSE MARTINUS	MARCHAN	BERNARDUS ANTONIO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	MARIA S.	MARCHAN	LESETTE CORONATO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ABELIA APENIA	MARCHAN	MAIRA CLEMENCIA
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ANIBEL M.	MARCHAN	MARLAN SEPERAN
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ANIBEL NEMECIO	MARCHAN	MICHEL ARCANDEL
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	CHARLOS MARIANO	MARCHAN	RANDY SULFICIO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	CATHARINA E.	MARCHAN	ROBERTO PHILIPUS
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	CORALINE M.J.	MARCHAN	ROBERT BIENVENIDO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	EDSON GENARO	MARCHAN	ANORA HILARIA
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	EDVON LEONOR	MARCHAN	MARIELYN B.
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ERROL J.	MARCHAN	HELEN FR.
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ESTER MARIA R.	MARCHAN	HUBERT FR.
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	EUGENE JOSE JOAN	MARCHAN	WILSON
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	OLINDA SEGUNDA	MARCHAN	CARLA ANGELA
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	RODOLFO RICHARD M.	MARCHAN	EDWARD
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ROBERTO HUMBERTO	MARCHAN	ANIS LUCREZIO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	ROBERTO JOSE	MARCHAN	MELVIN AMACIO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	GEORGY FRANCISCO	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RICHARD TOMATIS	LIEUW VAN GORT	STENO BONTAFIO	LUCIANO	JOHANNA F.	MARCHAN	ROBERTO HUMBERTO
LAURENCIA	RONALD EMILIANO</						

VOORNAMEN[illegible]

VOORNAMEN[illegible]

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

KLEINBEDRIJF

NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN
ROVIRA	MARTHA MARIA P.	SCHIPPER	DICK JAN	SILIEE	LEONCITO PEDRO	SPOOR	ALBERTUS HENDRIKUS
ROYER	CHARLES ELLIOT	SCHIPPER	MICHEL ROBERT	SILLE	AUGUSTO DELANO	SPOCK	BOB
ROZAL	GLENN ROBALD	SCHIPPER VAN DER PLASSE	D.V.L.	SILLE	ERICK	SPOCK	GEORGE MAURITS A.
ROZENDAL	ELVIS EUGENIO	SCHIPPER VAN NIEUWERK	ANNA MARIA	SILLE	REMY CIRIACO	SPOCK	GERMAINE M.A.
ROZENDAL	MARIA	SCHIFFERS	XANDER	SILLE	VIRMA PAULA	SPOCK	JESUS ARCHANGEL
RUBIANO	SYLVIVUS GERARD M.	SCHMELTZ	RODNEY JOHANNES	SILLE	WILSON FRANCISCO	SPOCK	NELSON RICHARD
RUBIANO VAMBOAS	ESTHER MARIA	SCHMIDT	SHERWIN MARCELO	SILVANIA	YOLANDA SUSANA	SPOCK	RICHARD ANTHONY
RUBIO	MARIA MERCEDES	SCHNEIDER	CELESTINA MIRUGIA M.	SILVANIA	CARYLSA VERONICA	SPOCK	ROGERS
RUBIO BARNIER	LUIS ALEJANDRO	SCHNITZLER	HERMAN EDUARD A.	SILVANIA	GERDA A.	SPOCK DE HAAN	JUDITH JOSELINE J.
RUDOLPH	VELMA CLARA J.	SCHNOG DE LA FUENTE	LUCIA MAVIS	SILVANIA	SIEGFRIED JERONIMO	SPOCK GREIJMANS	MARIE L.O.L.
RUDOLPH ALDERS	CEDRIC D.	SCHOB	EDEN SILVINO	SILVANIA	ALPHONSE ALOYSIUS	SPOCK POLKAMP	MARIA J.G.
RUDOLPH DIJKHOFF	CARLOS CAROL	SCHOB	EDGEMORTH CORNEL	SIMMONS	HOSE CORNELIS	SPOCK VAN DAAL	ELISABETH G.M.
RUDOLPH DIJLINDEN	JEANINE ADELINE P.	SCHOB	JEROME GREGORIO	SIMMONS OGANDA	LOUISA AURORA	SPOCK VAN DER MEULEN	BERTA F.
RUITER	MARIA YOLANDA	SCHOB	MARIOLINDA IGNACIA	SIMON	ANGELINE MARIA	SPOCKEL	ADA MARIA
RUITER GRAAFLAND	JERRIES J.M.	SCHOB	STELLA FILOMENA	SIMON	CLARENCE WILLIAM	SPOCKEL	CELFRIED REINALDUS
RUITER	ROMUALDO-MOISES	SCHOENMAKER	ADRIANUS A.	SIMON	DAVID S.	SPOCKEL	DONALD NOEL PAULUS
RUIZ	YVONNE ANITA	SCHOENMAKERS	ISABEL	SIMON	EDGARD WINFRED	SPOCKEL	DONALD NOEL PAULUS
RUIZ	ANTHONY BRETT E.	SCHOENMAKERS	CAROLINE E.	SIMON	RADSY	SPOCKEL	PETER GERALD MARTA
RUIZ	SILVIA MODESTA	SCHOEVERS	BRIGITTE J.B.	SIMON	HADY THADDEUS G.	SPOCKEL	REGINALD JOSEPH
RUIZ HURTADO	AURELINA TRINIDAD	SCHOLTZ	DENNIS EMETERIO	SIMON	JULIO VICTOR	SPOCKEL	RIGOBERTUS EMANUEL
RUIZ MARTINA	XIOMARA CATHARINA	SCHOONBAR	GEORGE A.	SIMON	MIREN NAVIDAD	SPOCKEL	THOMAS WINFRIED
RUIZ PALM	ILSE MARIE	SCHOONEN	CORNELIS JOHAN	SIMON	RIGNALD SECUNDINO	SPOCKEL	AIMARA NURY MARIA
RUMAY	WALTER ANDRES	SCHOONWOLF	RAMON ERNESTO	SIMON	SIDNEY DAVID	SPOCKEL	ANTONIO
RUSCH	FREDERIK ALBERTUS	SCHOONWOLF	BIEGEL MARIA A.	SIMON	HEIDI	SPOCKEL	ERWIN URSO
RUSCH	MARTIN ROBERT	SCHOONHOVEN	GLENN ALWIN	SIMON	MORELA A.	SPOCKEL	MARIE ADRIANA
RUSCH	ROY ANTHONY	SCHOONHOVEN	PETRUS P.M.H.	SIMON	ZURELE C.P.	SPOCKEL	MICHEL JOSE
RUSSEL	ALEXANDER OMAR	SCHOONHOVEN	GEORGINE M.	SIMON	RUBEN LUCIEN	SPOCKEL	MIRIAM J.
RUSSEL	JOHN	SCHOOP	ANGELIQUE M.C.	SING HUI	LEOK	ST HILL	FULVIO ATANASIO
RUSSEL PIETERSZ	JEANETTE MARIE C.	SCHOOP	ANN MARIE	SINT HILL	MILUSCA FRANCISCA	ST HILL	REINALDO
SABINA	LAURINA ANSELMA	SCHOOP	CUTHBERT REGULO	SINT JACOB	CHARLES PEDRO	ST JAGO	SIDNEY DOMINGO
SACRE	WENDELL	SCHOOP	ERICK LIONEL	SINT JACOB	NATASHA ANTONIA	ST. CLAIR	SABINA EMILIA
SADK	FREDERICK JOSEF	SCHOOP	FRANCK JUVENCIO	SINT JACOB	RAISHEL ANDRE S.	ST. JACOB	MAURA BEATRICE
SANKERS	PETRUS JOHANNES N.	SCHOOP	HENSLEY HILARIO	SINT JAGO	ARMINA POLIGENA	ST. JAGO	MARVIS MARIA
SALADIN	EDWIN	SCHOOP	HUBERT MODESTO	SINT JAGO	BIRGILIO GORGONIO	ST. JAGO	ROSEMARY FERMINA
SALADIN	WILHELMUS	SCHOOP	JOSEBUA D.G.	SINT JAGO	DICK ROBERT	ST. JAGO COFFIE	SHARILLA JOANITA
SALADIN BRUJINUS	JEANETTE C.	SCHOOP	KENNETH ANTHONY	SINT JAGO	EDIN VALENTINO	STACIE	ERROL ROBERTO
SALAS	ADAM EDGARDO	SCHOOP	LUDWIG ESTEBAN	SINT JAGO	ERROL CECILIO	STACIE	HUBERT LUDGEO
SALAS	ALEX DOMINICUS	SCHOOP	MARY-ANN VERONICA	SINT JAGO	HENSLEY MARCO	STACIE	MORAIMA ANGELA
SALAS	LIZETTE	SCHOOP	MILUSHA ANTONIA	SINT JAGO	MARTIKA JUANILA	STACIE	ALICE R.
SALAS	OSCAR	SCHOOP	XIOMARA MARIA	SINT JAGO	PRUDENCIO B.	STAMP	ROSALIA
SALAS	PAUL	SCHOOP	ESTHER ANSIA	SINT JAGO	REINALDO DIONISIO	STAMP	ROMUALDO ABAD
SALAS	RAUL	SCHOOP	DELIA ROSA	SINT JAGO	RICHARD GUILLERMO	STATA	ELFRID GENARO
SALAS	RICHARD ESTEBAN	SCHOOP	MILUSCHKA M.	SINT JAGO	ARMINA POLIGENA	STATA	FREDDY
SALAS BERNABELA	RAQUEL FRANCISCA	SCHOOT	JUAN RICHARD	SINT JAGO JANGA	EMENEGILDA	STATA	JAMEL ELECADIO
SALAS GASIAS	PHADERA J.V.	SCHOREA	RIGNALD FERNANDO	SINT JAGO LINA	EMENEGILDA	STATA	MOHAN MELESCIO
SALAS LOPEZ HENRIQUE	LOUISE	SCHOREA LOURENS	SILVIANA P.	SINT JAGO SCHOORBAAR	MILVA A.	STATA	NELSON FELICIANO
SALAS NEUMAN	LORENA DOROTHEA	SCHOTBOG	GIOVANO RAUMOND	SIRVANIA	HYACINT LUCAS	STATA	PERSITA HEREDIA
SALAZAR FINIES	NOBIA ESTEBANA	SCHOTBOG	IDELCO DOMINGO	SJAK SHIE	EVERT JOHAN	STATA	PHERA ATAMASIA C.
SALON	SHERWIN FRANCISCO	SCHOTBOG	KARL ANDRIES	SJAK SHIE	GISELE MARIE	STATA	SHELIDA ANASTASIA
SALCEDO	CESAR RUBICO	SCHOTBOG	MERUGIA ANTONIA	SJAK SHIE	KARL HERMAN	STATA	WILBERT MERCELINO
SALON	ALEXANDRO E.C.	SCHOTBOG	PAUL GUNTHER	SJAK SHIE	NATASHA IRMINA	STATA	MAYRA SILVESTRE
SALON	ALEXANDER WILLIAM	SCHOTBOG	REGINALD DAVID	SJAK SHIE	MATTYS NICOLAAS	STATA	CLARITA
SALON	HENSLEY JACINTO	SCHOTBOG	RONALD	SJAK SHIE	LORRAINE DENISE	STATA	ANGEL OTILIO
SALON	MARCO	SCHOTBOG	ATLEE CORINNE	SJAK SHIE	STUART LEO	STATA	GODFRIED MODESTO
SALON	ERNA	SCHOTBOG	EDDY ALBINO	SJAK SHIE	LORRAINE ESTEBANA	STATA	JULES ALTAMIRO
SALON	RONALD JESUS MARIA	SCHOTBOG	RAUDWYN HENRY	SJAK SHIE	MARGRIET J.	STATA	DORCAS CATHARINA
SALON	ANGEL ROMANUS	SCHOTBOG	PIEDRAHITA CELINA	SJAK SHIE	FREDRIKA SANDERINA	STATA	ELSA CATHARINA
SALON	DAVID RAHMAN P.	SCHOTBOG	QUASTILIE HEDWIG	SJAK SHIE	HUMPHREY ROSE	STATA	JUAN
SALON	AIDA ROVINA M.	SCHOTBOG	BERNARDUS P.	SJAK SHIE	INDRA ALVAROACIA	STATA	CELAINE
SALON	NUSSON-DALMAGO	SCHOTBOG	MARIA DEL SOCCORO	SJAK SHIE	PHILIP P.P.	STATA	EDICOTT ISIDRO
SALON	RAMZI	SCHOTBOG	GERRIT	SJAK SHIE	RAYMOND GIPRIANO	STATA	HILDA
SALON	YAHUB	SCHOTBOG	AMARIA ROSALBA	SJAK SHIE	RAYMOND SERGIO	STATA	KENNETH ANTHONY
SALON	ROSA ANTONIA	SCHOTBOG	FERNANDO G.	SJAK SHIE	RENIS ARCADIO	STATA	MAURITZ J.
SALON	AREND OFFICIANO	SCHOTBOG	JAN ARNOLDUS	SJAK SHIE	RICHARD E.M.	STATA	ANGELICA LORRENA
SALON	CECIL RAHMAN	SCHOTBOG	ROBERT CORNELIS	SJAK SHIE	RONALD PAUSTINO	STATA	EDGAR ROBERTO
SALON	EDBERT CHARLES	SCHOTBOG	HENRY ARTHUR	SJAK SHIE	RUBEN SECUNDINO	STATA	JOHANNES WILHELMUS
SALON	EDSIL WILLIAM	SCHOTBOG	FERNANDO G.	SJAK SHIE	ELSA ANASTASIA	STATA	FREDERICO S.M.
SALON	EDWIN TEOFILO	SCHOTBOG	ERIK FITZGERALD	SJAK SHIE	HENRIETTA M.	STATA	THEODORUS G.A.
SALON	ERIC	SCHOTBOG	ERIK SILVERIO	SJAK SHIE	JOYCELINE P.	STATA	ANDRES MARTI
SALON	FILIP BUREAU	SCHOTBOG	HENRIETTA DIONTRIO	SJAK SHIE	HENDRIK	STATA	DENIZ J.
SALON	GILBERT EDWARD	SCHOTBOG	AMBERTUS JOHAN J.	SJAK SHIE	HERO	STATA	FRANCISCO R.
SALON	GLENDIA CONSTANCE	SCHOTBOG	ANDY MODESTO	SJAK SHIE	YVONNE	STATA	GODFRIED I.T.
SALON	HELEN ESTANISTA P.	SCHOTBOG	BEATRIZ JULIETA	SJAK SHIE	CHRISTOPPEL GASTON	STATA	ANDRE
SALON	IRIS MIGALA	SCHOTBOG	JOHAN VICTOR	SJAK SHIE	MILLICENT	STATA	BERTUS JOHANNES
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	JULIUS GERARD	SJAK SHIE	OREOBY C.	STATA	JOHANNES WILHELMUS
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JOHN FREDERIK	STATA	MARTINUS BERNARDUS
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JULIUS EDWARD P.	STATA	LENDY ANDRE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MARLENE J.	STATA	MARGARET L.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	TOFFY MARIA	STATA	STEVIE HENDRIK
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ALBERT MACARIO	STATA	ALEX ST. CLARE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ANDRE HERMAN J.	STATA	EMERITA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ANITA ANNETTE	STATA	HENDRIKA PETRA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	CECILIA ANGELENE	STATA	RAMON MIGUEL
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	HARRIET ANITA	STATA	ADRIANUS HENRICUS
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	HERTHA FRANCISCA	STATA	JASMIN MARIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	HORTENSIA MARIA	STATA	HENDRIK OSCAR
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JOSE ANTONIO	STATA	LIGIA MARIA G.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	LIONEL VINCENT	STATA	WILLEM
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	LOUIS ALVIN	STATA	MELINDA MARY
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MAVIS	STATA	STOUTVEDDIJ KULLBERG A.S.J.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	SAMUEL	STATA	EFFRAIN E.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	BEATRICE BELITA	STATA	CELESTINO PAPA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	CORNELIS G.	STATA	CHERA JUSTINA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JOHANNES	STATA	ELIOTERIO EDGARIO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JOHANNES A.E.N.	STATA	SIRA JUSTINA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	KENNETH ANTONIO	STATA	ZENIDA MARIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MONIQUE	STATA	CHANEL ELROY
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ATENAIDA IMELDA	STATA	ERIC
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	BASILICA JACOB	STATA	BENJAMIN AUGUSTO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	WILBERD MOISES M.	STATA	EDVIN WILLIAM
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JOSEPH JOHANNES	STATA	HUBERT PEDRO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	SOLANGE HORTENSIA	STATA	JACHEL CLEMENS
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RENE C.M.	STATA	MILDRED
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	LUCILLA JULIANA	STATA	JOHN C.E.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ORLANDO GILBERTO	STATA	LIONEL ANACIO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH A.C.	STATA	EMIL NALIE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ROY SILVANO	STATA	ELFRID C.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JACQUELINE H.	STATA	JOHN WILFRED
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	CARMEN JOHANNA	STATA	RANDALL FLORENTINO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ANGELO DOMESTICO P.	STATA	RONALD
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RALPH AUGUST A.	STATA	STANLEY HELLIO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	SONATA ABAD	STATA	CARL ANTONIO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MONIQUE E.	STATA	EDWARD JOHN
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	CARMEN FRANCISCA	STATA	NORMAN JAMES
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	PEDRO ROMULO	STATA	OSWALD JOSE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ALVIN OLIVIER	STATA	ROBERT JOSEPH
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ELMER RUFFINO	STATA	VERNON GEMARO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MARINA CORNELIA	STATA	LILLIAN MARGARITA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MICHAEL REALINO	STATA	MARIE ANNE J.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	PAUL ANTHONY	STATA	STELLA ANNE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	CONRAD ALI A.	STATA	HIPOLITO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	LUDWIG JACINTO	STATA	LUCETTE DENIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	ANTONIO MIGUEL	STATA	MAILON
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	FRANK W.M.	STATA	ENRIQUE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	SIDNEY GODLIEF	STATA	JOSE DOMINICO G.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MICHEL G.M.H.	STATA	HAMILTON N.E.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	BENJAMIN FELIX	STATA	RACHEL FRANCISCA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	EDWIN RODOLFO	STATA	MA SHEK
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	EDWIN AGUSTINES	STATA	CARLO G.A.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	JUAN MARCELINO	STATA	ALFONSO ALBERT
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	MARTIN EUSEBIO	STATA	JOSE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	LUCIA ANASTASIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	EDWIN FELIX
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	MERILL GREGORY
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	SKIDA JUDITH M.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	AUGUST HENRY
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	LOUIS EUGEN
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	HERBERT JAVIER
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	JACQUES RICHIE E.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	MARGARET C.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	ANTILIA ANNE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	ANGELICA MARIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	KESEL ROSE
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	EVARISTO LUCIANO
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	SHINDEN JOSE U.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	QUILLANUS H.J.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	ALMA PETRA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	PAULINA MARCY
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	AMANDA JUAN
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	GERRIT
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	IVIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	JOSEPH L.
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	JOSEPHINA ADRIANA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	MARLENE CARMEN
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	CHERITA ELISCA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	HENRY EDWARD
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	AGNES
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RANDOLPH JUAN	STATA	CIRICIA
SALON	JEANETTE C.	SCHOTBOG	MARIELLA FILOMENA	SJAK SHIE	RAND		

NAAM VOORNAAM

[illegible]

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

GROOTBEDRIEF

VOORNAMEN**VOORNAMEN**

Openbaarmaking van de lijst van kiezers voor het GROOTBEDRIJF op het eiland CURACAO voor het jaar 1995, afien gescreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse onderdanen zijnde, en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge art. 3 van de Landsverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944, no 2011).

[illegible][illegible][illegible]

HALABI
HALLAY
HALLER
HAMMOUD
HAMMOUD
HAMMOUD VAN DER
HANST
HANST
HARMS
HARMS
HARRIGAN JACOBS
HART
HART
HARTSUIKER
HAS
HASETH
HASETH PORTILLO
HATO
HAZENBERG
HEATH
HEIDELCK
HEILDOGER
HELLMUND
HENNEN DOVALE
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ
HENRIQUEZ CORREA
HENSEN
HENSEN
HENSEN DE WINDT
HERMANUS
HERMANUS MARISSSEN
HERMINA
HERMINA
HERMINA
HERMANDEZ
HERMANDEZ
HERMANDEZ
HERMANDEZ AUGUSTINA
HEUKELS
HILGERSON
HOEBEN
HOEFDRAAD
HOEKSTRA
HOETJES
HOEVE
HOPLAND
HOLLANDER
HOLLANDER
HOLLANDER
HOLLANDER
HOLLANDER
HOLLANDER
HOLTKAMP
HOLTROP
HOOGENDOYK
HOOLIJER
HOUITUJIN BLOEMENDAAL
ROY
HOYER
HU-A-WU
HU-A-WU
HU-CHING LEE-ON
HUEK
HUGOTINS
HUI
HUI
HUI
HUI
HUIBERTS
HUISMAN
HUIZLING
HUNTE
HUPSEL
HURTADO
HURTADO JANGA
HUTZEN
IGNACIA
IGNACIA
IGNACIO
ILLARIA
IRAMBUQUIN
ISA
ISA
ISA
ISEBIA
ISENIA
ISENIA
ISENIA
ISIDORA
ISIDORA
ISIDORA
ISSA OSSAIS KALAF
IZELAAR
JACOBUS
JANSE
JANSSEN
JANSSEN
JANSSEN
JANSSEN
JANSSEN TAS
JANZEN
JAP TUONG
JARDIM
JELLEMA
JESURUN
JESURUN
JOB
JOB
JOCKCHEER
JOCKCHEER
JOCKCHEER
JOCKCHEER
JOCKCHEER
JONG VISSCHER
JONGXIND
JONIS KLEINBOEDIG
JONKER
JONKHOUT
JORDAAN
JOSEPHA
JOSEPHINA ANTONIO
JOUBERT
JOUBERT
KALANI
KALUF
KALUF
KALUF PETERSON
KAMEL
KAMEL CAMROD
KAMPFVERZEN
KEMP
KELLER
KEMP
KIBBELAAR
KIBBELAAR
KIRZNER
KLEIN
KLEINBOEDIG
KLEINBOEDIG
KLEINBOEDIG
KLEIN
KLEIN
KLEIN PETERSON
KNEL
KNIPPING
KOBIOSI
KOBIOSI ELHAGE
KOBIJERS
KOBIJERS
KOBIJERS
KOBIJERS
KOBIJERS VAN DER
KOEDMAN
KOESTER
KOK
KOKO
KOOIJ
KOOIJMAN

RICARDITO A.
FRANKLIN JULIE
IRWIN EMANUEL
JAMIL
SALIM
WASSIM AHMED
HANZE EUGENIE
LIONEL EUGENIE
WILMAR M.
MARIA L.V.
NYANA
MACCHARID F.
ALBERT ANTHON
RICHARD NELSON
FREDERIK KLAAS
MENNO WILLEM
IVAN
VIOLETTA M.G.I.
WENDELL ADRIA
JAN JAAR
ALBERT R.A.
SONJA REGINA
CARL REGINALD
JOHNNY
ILSE MINERVA
DIANE MONIQUE
ELLSWORTH J.
HECTOR
MAX FREDERICK
MONIQUE IDAF
NICOLAAS ALPH
OSCAR STEGFRI
RICHARD ABRAH
ROBERT
VIVIAN CARLOS
MAY
ARMAND ALEX
MARIANNE J.
OLGA MARIA E.
SIGMUND DAMAS
ELSINA
ENID MARY
JAN M.
JASHINE JANIE
EITTEL CANUTUS
GUALBERTO TER
JULIO MANUEL
TERRENCE KENN
SAIDA L.R.
DONALD FRANK
COENRAAD JOHA
FREDERICUS J.
LISBETH CLAIR
WILLEM MAARTE
SIMON MARIA
OSCAR ANTHONY
HERMAN WILHELM
ARNOLDUS JOHA
ASHLEY
CLIFTON J.B.
ALEXANDER
GILBERT JOHN
LESLIE JOSEPH
MELVIN DOUGLAS
THERRY J.H.Y.
JACOB NICO
FRANS
LEOPOLD
FLORIS
KIEN ON
HELEN MATTHEW
ELLY GIHA
MYRON PERDINA
THOMAS GREGORY
SCOTT SCOTT
MERVIN HENRY
CHOCK HO
LEUK SING
POK WING
SUN KEY
JACQUELINE G.
PETER HENRI
ARNOLD
SELWYN RONALD
STOWELL HENRY
RENAUD MAXIM
LIGIA EUSEBIA
ROBERT J.
ERIC
RENE ALBERT
HERBERT VINCE
WILFRIDO TEOFI
IRVING WILHELM
BAZZE JORGE
RICHARD JOHN
WILLIAM LOUIS
RICARDO FRANC
ELVOY LORETO
FRANCIS JOSEPH
WENDELL MOORE
CHESRON SAVIN
KENNETH PEDRO
RENE WILHELM
LEILA
BASTIAAN ANTON
HERBERT ANTON
DAVID JAN
BASTIAAN ANTON
EDSEL ANTONIO
EDWARD ALGER
JOHANNES B.
WILFRIDO F.
THEODORE L.M.
LUCIO PABLO
DUNCAN OMAR I
CESAR BARCEL
GEERTYAN
ARTURO JACOB
IVAR ALEXANDER
ALMOCRAATES H
ROBERT A.
A.A.
AUGUST DAMIAN
CORNETTILE L.L.
EDWARD EFRAIM
WILHEM AUGUST
JAAP
HANS
ELTA EMILIA
CHRISTIAN P.
JACQUES FRANK
HENRIK
HENRY EDWARD
ALIDA JANN
ELMER L.
ELVYN STANTON
CORDIAN
SALOMON TEOF
SAMIR
VINOINTA KAT
PAROUK
IVY VIOLETTA
HEINRICH JULI
NATALIA MEIN
SATURNILLO E.
ANNO ELIGIO
DAPHNE L.
MARGARET MARGARET
SOCHER
BURKHARD
PATRICK R.
RALFAL DANIEL
WILHELMUS P.
ERIC
JACOBUS
SONITA BEA
ALBERT LUDWIG
ANTONIUS R.W.
JACOBUS
N.G.
MARIA HELENA
EDWIN GENARO
JOSEPH WILHELM
JOSEFAVIO GREG
ALDOUS R.
SONIA
SIGFRIED M.S.
THEODORUS
WOLFGANG PERNAL
WILBERTUS PI
EDITH MARIA
ANTOON
ADRIANUS

[illegible]

A

S

D

S

O

A

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

GROOTBEDRIJF

NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN	NAAM	VOORNAMEN
MELFOR	RICHARD ANTOINE	PIGGOTT	ELBERT ANTONIO	SAMMY	RALPH J.	TEDDER	KAAREL A.
MELIAN	IDILIEN JACINTA	PINEDO	FRANKLIN DOUGLAS	SAMPSON	OTVIE LUCILLE	TELTING	LESLIE WALDEMAR
MELWANI	BHARTU NARAINDAS	PINEDO	FRIEDA FRANCISCA	SAMS HERMINA	MAVIS LENNETTE	TELTING BEREND	PERLA BDL
MELWANI DARYANANI	INDRA	PINEDO	MICHAEL H.	SANSON	MICHAEL A.	TEUNISSE	ROBERT PAUL
MENDES CHUMACEIRO	LEO	PINEDO	MILES MARK	SANCHEZ	FRANCISCO ALI	THEEBOOM	ANTON JACOB
MENDES DE GOUVEIA	EDUARD J.M.	PINEDO SLUIS	FRIEDA FRANCISCA	SANCHEZ	SERGID ALBERTO	THEODORA	ERIC G.
MENDESZOOON	MARK HENK	PINEDOE	RICHARD HENRY	SANNEN	HENRICUS C.J.	THESSSELING	JOHANNES W.M.
MENDEZ NEVES	ALBERTO	PINTO DE ABREU	INES	SANNEN	JOSEPHUS H.J.	THODE	MAYRA JOHANA
MENSCH	HERBERT ANTHONY	PIPER	HERMAN ANTHONIE	SANNEN BERKEMEIJER	MARIA A.T.	THODE	RICHARD RAMON M
MENSING	HELGA	PIPER DE CASTRO	MIRJAM ISSA	SANTINE	LUIS G.	TUON JOEK TUIEN	ANDREW MARTIN
MESIAAN	SIQUARD	PISO	BASTIAAN DIRK F.	SANTILANI	BHAVANA MANOHAR	TODMAN	LEO
MERKES GROOTHUIZEN	SILVIO MELANIO	PISO	GIJSBERTUS M.	SCHEEFHALS	PETRUS A.C.M.	TOTTER	JAN
MERKUS	THOMAS LAMBERTUS	PITA	DANIEL D.R.	SCHIEFFER	PETRUS J.A.	TOL	PAUL MARTIEN
METRY	H.	PITA	JOSE DUARTE R.	SCHIEFFERLIE	WILLEM J.J.	TORRES	EDGAR RUDOLPH
METRY	RONA	PITA	MANUEL JORGE R.	SCHIEFFERLIE	JOHANNES	TORRES	RUPERTO M.
METSCH	LOUIS J.	PIZZIOLLO	RODOLFO ALBERTO	SCHIEFFERLIE	HANSELAAR G.M.N.	TOUSSAINT	RUDOLF
METSCH ALTMAN	TONIA	PLAATE	NORMAN RUDY	SCHIEFFERLIE	JOHANNES A.	TOWEN	ALLARD
MEULEMAN	J.L.	PLANTZ	HERMAN WILHELM	SCHIEFFERLIE	FRANK NICOLAAS I.	TRENIDAD	DONALD RICHARD
MEYER	IGOR ALEXANDER	POEL	ROBERT	SCHIEFFERLIE	RONALD K.A.	TRINIDAD	ELDRA EULOGIA
MEZAS	CARLOS	PONSEN	JACOBUS JOHANNES	SCHIEFFERLIE	HANS	TROMP	EMILEY DEONICIO
MIK	H.	POORTVLIET	LEONARDUS MARIA	SCHIEFFERLIE	BERNARD MAURITS	TUIN WESTERLING	MARJA ANNA
MILLIARD	BENJAMIN F.	POSSNER	MICHAEL	SCHIEFFERLIE	ALEXANDER	UBINK	ROBERTUS W.F.
MILSTEIN	GERSHON DAVID	POSSNER	RONALD	SCHIEFFERLIE	ELLEN INGRID	VALENCIA JR.	OSCAR
MINGEEL COREA	SOLLAINS GREGORIA	POURIER	ABIGAIL CHRISTINA	SCHIEFFERLIE	HANS JOSE	VAN 'T HOF	GERRIT
MINGEEL	THEOFILO FERNANDO	POURIER	LILIA REGINA T.	SCHIEFFERLIE	JOHNNY	VAN ARENDONK	RUDOLF MARIA
MINNAAR	HANS	POWELL	PHILIP	SCHIEFFERLIE	LEO	VAN ARKEL	EVERT
MOENIR-ALAM	LUCITA C.G.N.	PRAAG	ENGELMINDUS G.	SCHIEFFERLIE	ERIK	VAN BOCHHOVE	ROY MICHAEL
MOESKER	SIDNEY	PRAAG	ANTONIO MARCELO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN BURKEN ANTONIA	ALYONARA C.
MONTA	ERIC PAUL	PRAAG	MICHAEL RUDOLPH	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN BUUREN ROBIER	RUBIA D.
MONTA AYALA	MARVELLA E.	PRINCE	RICHARD M.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN COL	DAVID JUAN
MOORMANN	HANS MICHAEL T.	PRINCE	ADRIANUS C.B.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DAL MCKENZIE	GLADYS LOUISA
MORENO	ELIAS RAFAEL	PRINCE	JACOBUS RAFAEL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DALEN	GIJSBERT KARL
MORENO	IVAN	PRINCE	E.F.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DE BERG	HENDRIKA E.
MORENO	RENE	PRINCE	ELENE EDELMERITHA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DE LAARSCHOT	PAUL E.A.L.M.
MORENO CAPRILES	IRENE	PRINCE	REGINALDO RUTILIO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DE SANDE	WILLEM KORNELIS
MORENO CURIEL	NORMA	PRINCE	ERICH RANDOLPH	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DELDEN	ADOLF HERMAN
MORENO JR.	IVAN	PRINCE	FREDERIK NICOLAAS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DELDEN	JAN GIJSBERTUS J.
MORENO JR.	RENE	PRINCE	OLIVIO RUDOLF	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	JEEROEN
MORKOS	AGNES	PRINCE	FRANKLIN MAXIMO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	MARIA J.E.
MORKOS	GEORGE	PRINCE	FREDERIKUS J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	FRANCISCUS P.J.
MORKOS	KALIL	PRINCE	RICHARD	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	STOFFEL
MORON	ALFRED JOHN	PRINCE	MARLENE H.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ALFRED JOHN	PRINCE	ABRAHAM SIMON	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	KISHORE M.	PRINCE	HEDISON LINO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	PETRUS C.J.	PRINCE	JOSEPHUS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	AUGUST AGAPIO	PRINCE	ANTOON HENDRIK	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	WOUTER HANS	PRINCE	ANDRE DENIS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MILUSKA ANA M.	PRINCE	BERNARDUS F.R.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	NELSON GENARO	PRINCE	ERICH PAUL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	T.	PRINCE	BARTHOLOMEUS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	EWALD	PRINCE	LUCIE CLAUDETTE	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ANGEL RIGOBERTO	PRINCE	YOLANDA A.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	OMAYRA E.	PRINCE	ANDREW PHILIP	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	EDITH VIRGEN	PRINCE	HENK WILLEM	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARTHA MARIA P.	PRINCE	JOSE MANUEL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARVIN LINTON	PRINCE	WILLIAM ANTONIO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	KIN WING	PRINCE	CARMELITA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	KOK POI DANNY	PRINCE	JOHANNES W.H.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	YIM CHUNG	PRINCE	ASTRID	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	PEIN-LIN	PRINCE	DANIEL KEES	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	EMANUEL TORIBIO	PRINCE	LAMBERTUS NI.J.M.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	CERILIO A.	PRINCE	HANS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	CARLOS BENJAMIN	PRINCE	STANLEY I.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARCIAL JULIO	PRINCE	WILHELMUS J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENDRIK HERMAN F.	PRINCE	NORALIE MARIA R.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ANGEL DELTO	PRINCE	MODESTA C.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARIA PAULA C.	PRINCE	CHRISTIAAN CARL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	STATUS MULLER M.	PRINCE	JAN GERARD	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	JAN SJOERD	PRINCE	JOZIAS CORNELIS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	FRANS	PRINCE	MAXIMINO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENK	PRINCE	VILMA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	IRIS CLEMENTE	PRINCE	ANTONIO LUIZ	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	SIGFRID AVELINO	PRINCE	ROBERT	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	A.E.	PRINCE	R.L.D.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HERMANN H.J.	PRINCE	IRAVON YOUNG	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ARMAND OLANO	PRINCE	G.R.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ESTHER LILLY A.	PRINCE	JOSE CARLOS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARCO F.	PRINCE	LEO RAYMOND	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENSLY RAIMUNDO	PRINCE	M. JUSTINA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MYRUGIA E.	PRINCE	PROSPERO G.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	CARLOS ALAMANDER	PRINCE	FLORENCIA M.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	BUGENS WALOT	PRINCE	CARLOS JOSE TOMAS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENDRIK	PRINCE	CIRO BERNARDO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MAARTEN G.M.	PRINCE	CLAUDIA JEANETTE	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ESTELLA MERCEDES	PRINCE	EDGAR MAXIMO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ANIBEL GIOVANNI	PRINCE	ELPIDIO A.J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MADELINE	PRINCE	ERWIN PHILIP	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RONALD JACINTO	PRINCE	JOHN MICHAEL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	BOB	PRINCE	KAREL PHILIP	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	JAM	PRINCE	MARIUS H.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	JOHANNES D.	PRINCE	PHILIP MICHAEL	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARINUS PETRUS H.	PRINCE	R.A.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ANNE-CLAIRE C.	PRINCE	GERARD JAM	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	SELICIO ANTONIO	PRINCE	EDDY MARCELINO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	CONSTANCE MARIE	PRINCE	DIEGO RAMON	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RUDOLF J.A.	PRINCE	PILAR	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RUSSEL OMOND L.	PRINCE	FREDERICKO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	SHEILA	PRINCE	JULIUS CARLOS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	T.A.M.	PRINCE	B.J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ESTELINE ELVIRA	PRINCE	JOHN MARCELL K.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HERMAN CARMELO	PRINCE	ANTONIE JAN	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	FRANKLIN BARTHOLOMEUS	PRINCE	WILLIAM THOMAS	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	DONALD ERASME	PRINCE	DJUS M.D.L.W.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	SUSANA BEATRIZ	PRINCE	KENNETH JULES	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	SHIRLEY AGATHA	PRINCE	FRANK	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	CARLOS JOSE	PRINCE	AMEE JESSICA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HARRY ALOYSIUS	PRINCE	WILHELMUS J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENRY	PRINCE	G.J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HERMAN JOSEPH M.	PRINCE	ABRAHAM J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	YVONNE	PRINCE	LAWRENCE DAVID	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ANTHONIS C.	PRINCE	NELSON	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	DINTZ	PRINCE	OSCAR	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HAROLD ROLAND	PRINCE	ROBERTO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HERBERT	PRINCE	SYLVIA MARIA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	MARIE MONIQUE	PRINCE	MARGARITA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	OSCAR	PRINCE	HAROLD ANTONIO	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RICARDO ROBERTO	PRINCE	SILIOS RAYMOND	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RICARDO ROBERTO	PRINCE	YVONNE MARIA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ROLAND GERRIT L.	PRINCE	BEATRICE MARIE	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	NILIO ANDREAS	PRINCE	RAYMOND GEORGE	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ROLAND JULIUS R.	PRINCE	SEBASTIAN	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	ALEXANDER M.A.M.	PRINCE	ANTOINE J.	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	OTTELY ANTHONY R.	PRINCE	GEORGE	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	RICHARD PASTORINO	PRINCE	JOHNNY ISSA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	LAWRENCE HENRIK	PRINCE	JOSEF	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	REINALDO FRANCISCO	PRINCE	JUAN ISA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	WALFRIED JOHAN	PRINCE	MYRNA MARIA	SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	FLORA	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	F.E.	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	FRITHJOE CARL	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	HENQUI TORIBIO L.	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	R.	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.
MORON	STANLEY THOMAS	PRINCE		SCHIEFFERLIE	BERENT	VAN DEN BERG	WILHELMUS A.H.

Tot en met 15 augustus 1995 is een ieder, die in het Handelsregister voorkomt voor zowel Kleinbedrijf als Grootbedrijf, bevoegd om bij de Kamer verbodsbepalingen aan te vragen van een door haar vastgestelde kieserslijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de Landsverordening, daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De alsdan definitief vast te stellen lijsten gelden voor een jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijdse open gevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, 31 juli 1995